オニデレ

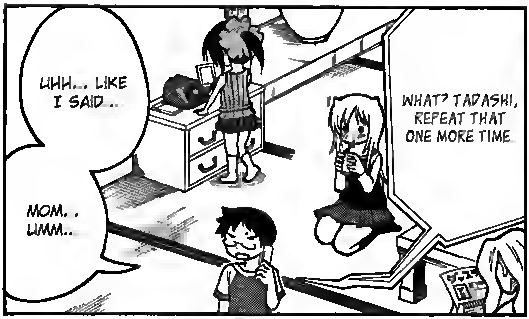
Oni Dere

第66幕：のぼせる前に出よう

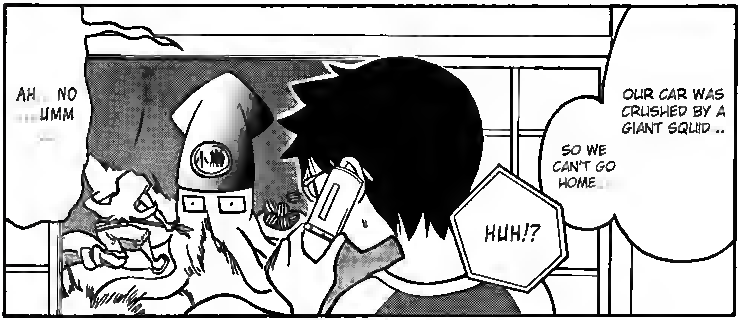
ACT 66: LET'S GET OUT BEFORE WE GET DIZZY

クリスタルな洋介

夏休みのおともに！ コミックス 単行本1～4巻、絶賛発売中!!

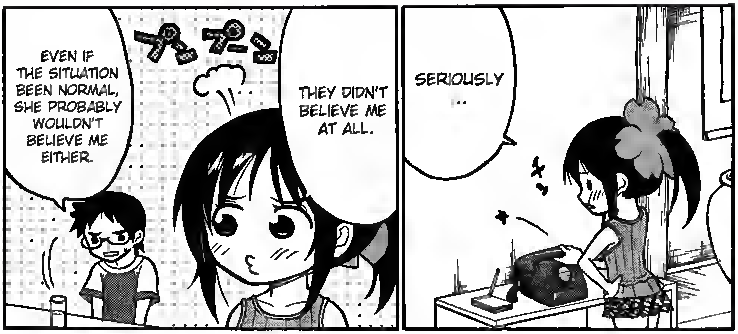

UHH... LIKE I SAID..
MOM.. UMM..
WHAT? TADASHI, REPEAT THAT ONE MORE TIME.

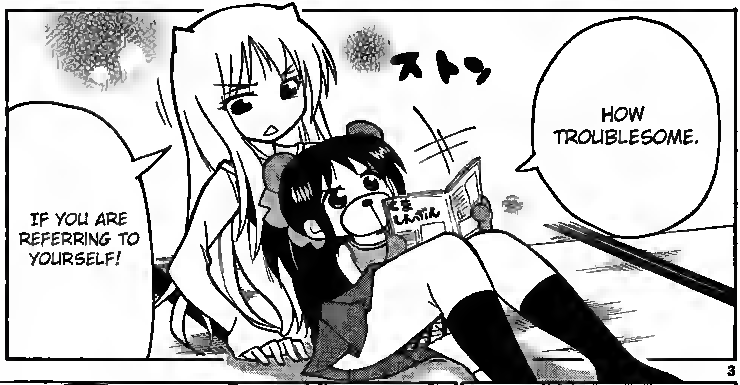
EH?


AH... NO UMM...
HUH!?
SO WE CAN'T GO HOME..
OUR CAR WAS CRUSHED BY A GIANT SQUID..

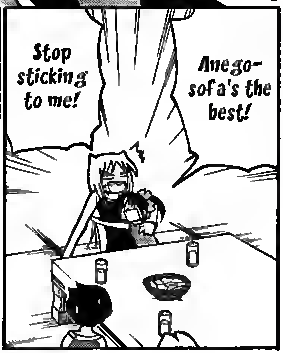
2

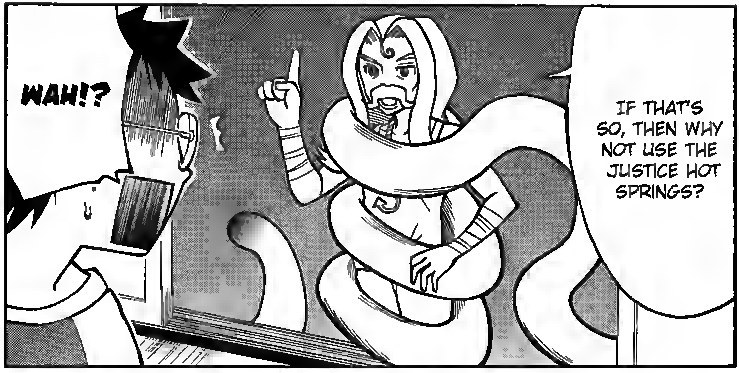
Because a huge squid-thing broke our car!
Use your imagination! You idiot!!
Like I said! I can't go home!
HUH? NEVERMIND... FORGET IT...
ANYWAYS, WE'LL BE STAYING AN EXTRA NIGHT. SO, THERE'S NO NEED TO WORRY
HOLD ON A MOMENT, WHAT DO YOU MEAN "SQUID"?
YOU MEAN THE SOLAR SYSTEM?

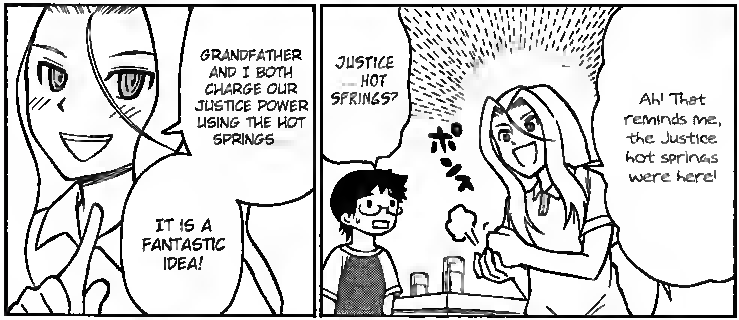

EVEN IF THE SITUATION BEEN NORMAL, SHE PROBABLY WOULDN'T BELIEVE ME EITHER.
プッ プーン
THEY DIDN'T BELIEVE ME AT ALL.
SERIOUSLY ..

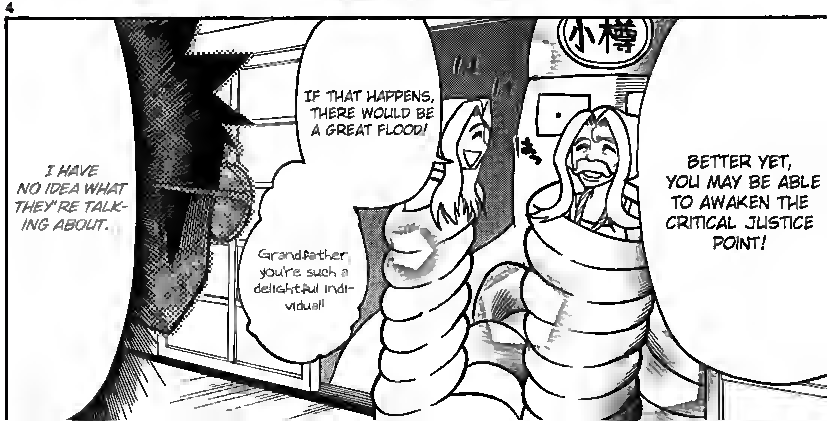

ストン
HOW TROUBLESOME.
IF YOU ARE REFERRING TO YOURSELF!

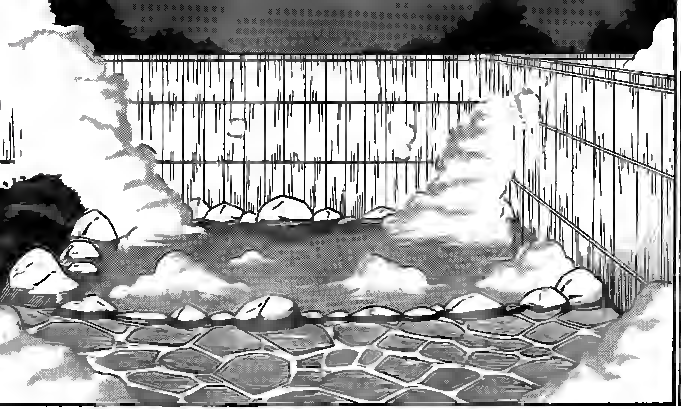
EVER SINCE WE CAME HERE, YOU'VE BEEN STICKING TO ME NON-STOP...
THAT'S GOOD, NO, GREAT...
ベタ
No, it ain't!

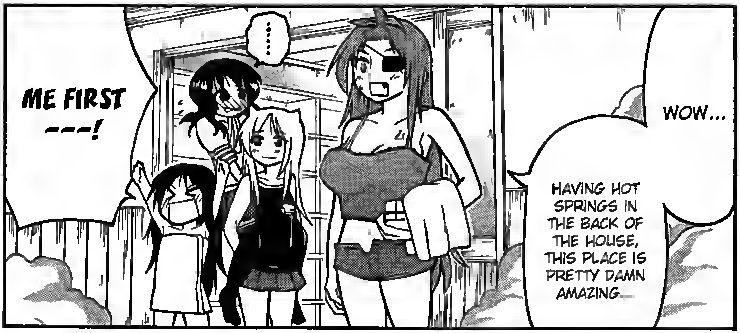

Stop sticking to me!
Anego-sofa's the best!


WAH!?
IF THAT'S SO, THEN WHY NOT USE THE JUSTICE HOT SPRINGS?


GRANDFATHER AND I BOTH CHARGE OUR JUSTICE POWER USING THE HOT SPRINGS
IT IS A FANTASTIC IDEA!
JUSTICE HOT SPRINGS?
ポシュ
Ah! That reminds me, the Justice hot springs were here!


小樽
I HAVE NO IDEA WHAT THEY'RE TALKING ABOUT.
IF THAT HAPPENS, THERE WOULD BE A GREAT FLOOD!
Grandfather, you're such a delightful individual!
BETTER YET, YOU MAY BE ABLE TO AWAKEN THE CRITICAL JUSTICE POINT!

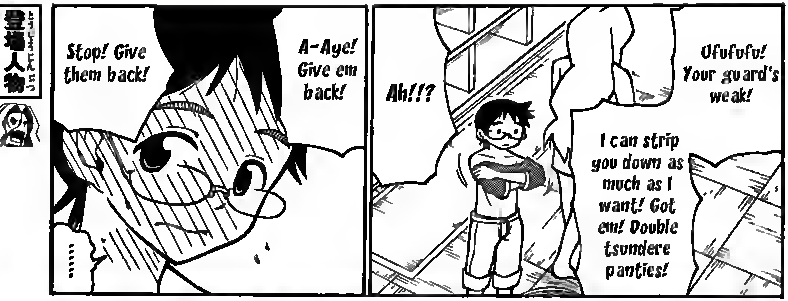


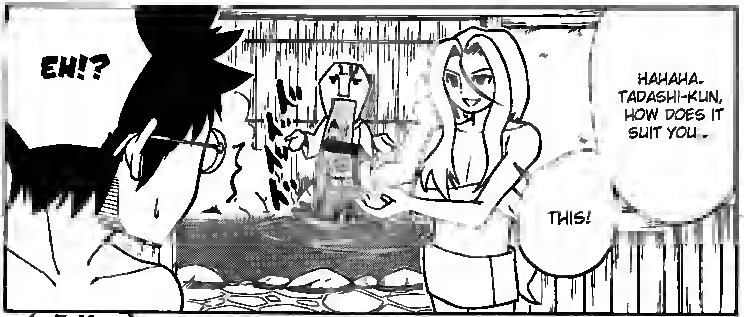

WOW...
HAVING HOT SPRINGS IN THE BACK OF THE HOUSE, THIS PLACE IS PRETTY DAMN AMAZING...
.....
ME FIRST ---!

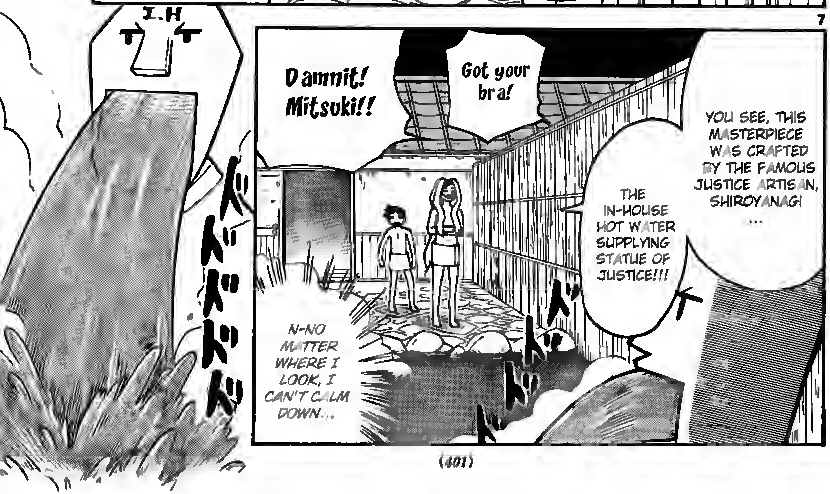
SHOW SOME APPRECIATION...
RUNNING OUT OF STRENGTH AND NOT BEING ABLE TO MOVE, YOU'RE THE ONLY THAT'S BEING CARRIED INTO THE HOT SPRINGS...

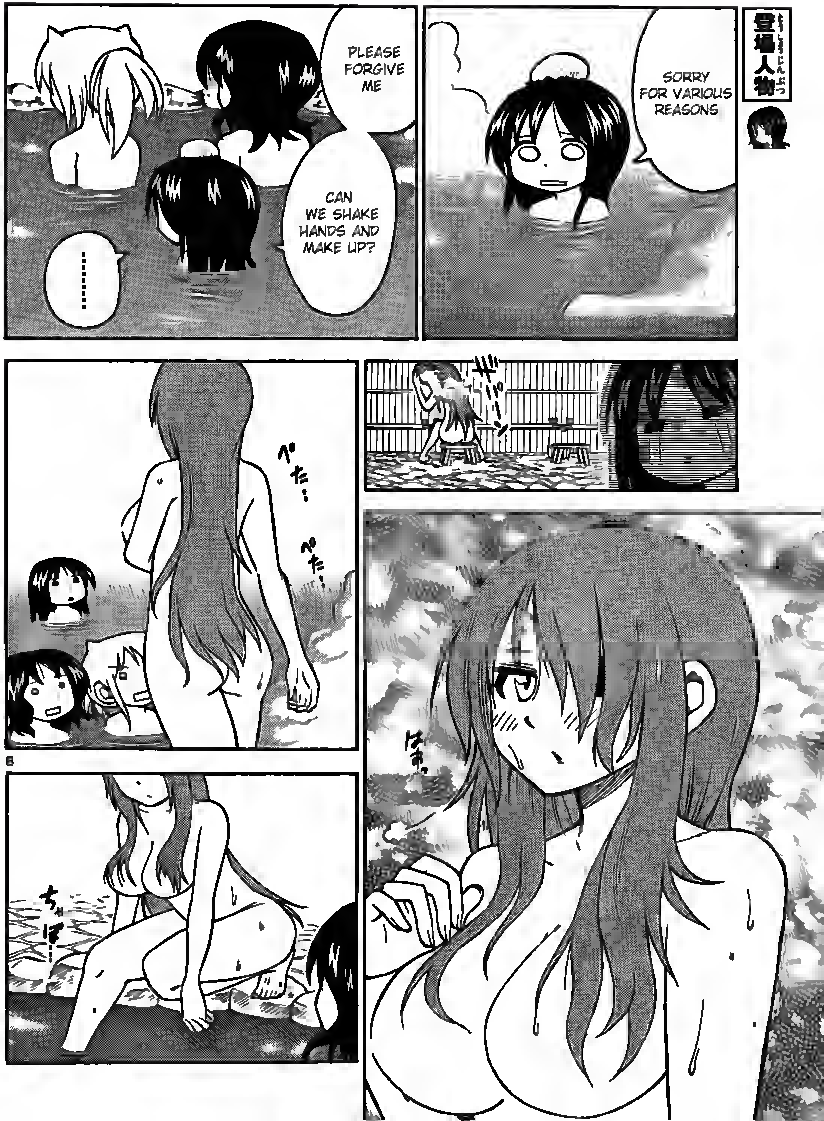
H-HEY! WHAT ARE YOU PLAN-NING!!
DON'T GET SHY ON ME! I'M EMBAR-RASSED TOO!

登場人物
DON'T DELIBERATELY
YOU'RE THE ONE THAT WANTED TO TAKE A BATH
DON'T EXPECT A THANK YOU...
I DIDN'T DO IT TO BE THANKED.
WHATEVER.
6
HMPH!
OOOOH...
AMAZING.. THIS IS WHAT THEY CALL "TSUNDERE COMMUNICATION"...
"It's not like I'm jealous of you or anything!"
LIKE THAT!?
What!?
Kidding! Your guard's down!
!!?

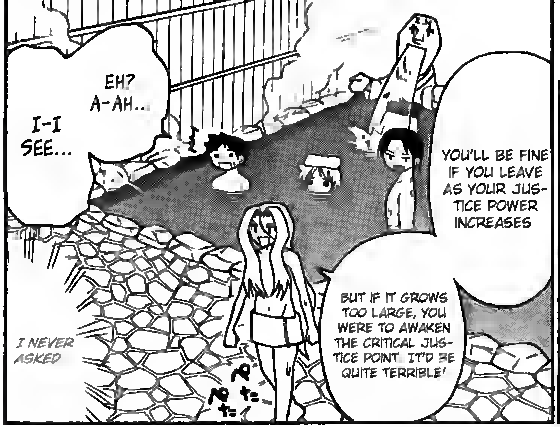

Stop! Give them back!
A-Aye! Give em back!
Ah!!?
Ufufufu! Your guard's weak!
I can strip you down as much as I want! Got em! Double tsundere panties!


EH!?
HAHAHA. TADASHI-KUN, HOW DOES IT SUIT YOU...
THIS!

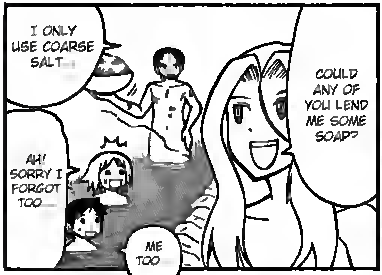

I.H
Dammit! Mitsuki!!
Got your bra!
YOU SEE, THIS MASTERPIECE WAS CRAFTED BY THE FAMOUS JUSTICE ARTISAN, SHIROYANAGI ...
THE IN-HOUSE HOT WATER SUPPLYING STATUE OF JUSTICE!!!
N-NO MATTER WHERE I LOOK, I CAN'T CALM DOWN...

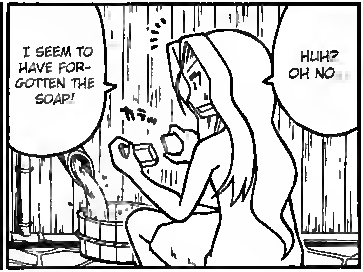

登場人物
SORRY FOR VARIOUS REASONS
PLEASE FORGIVE ME
CAN WE SHAKE HANDS AND MAKE UP?
……
ぺた、
ぺた、
ちゃぽ…
はぁ。

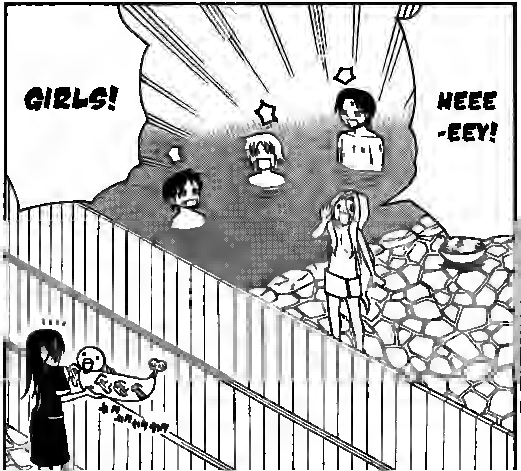
すっ
はっ
A-A-AH... UMM... HEY... YUNA...
Y-YOU SEEM DIFFERENT FROM USUAL
REALLY?
I CAN'T HELP BUT FEEL FASINATED...
HEY LADY, ARE YOU PREGNANT?
MAYBE IT'S BECAUSE MY HAIR'S DOWN?
AH,
THE NORMAL YUNA...
Anyways, stop screwing around!

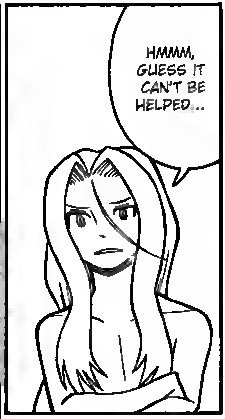

EH? A-AH..
I-I SEE...
YOU'LL BE FINE IF YOU LEAVE AS YOUR JUSTICE POWER INCREASES
BUT IF IT GROWS TOO LARGE, YOU WERE TO AWAKEN THE CRITICAL JUSTICE POINT, IT'D BE QUITE TERRIBLE!
I NEVER ASKED

... AS I WAS SAYING,
登場人物

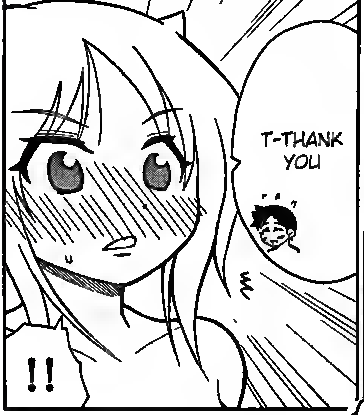

I ONLY USE COARSE SALT...
AH! SORRY I FORGOT TOO...
ME TOO
COULD ANY OF YOU LEND ME SOME SOAP?

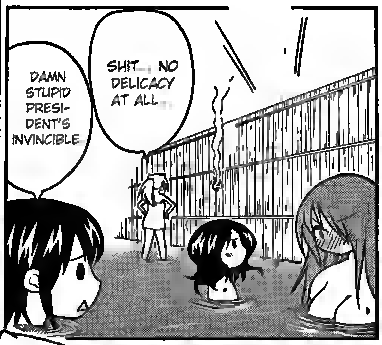

I SEEM TO HAVE FORGOTTEN THE SOAP!
HUH? OH NO...

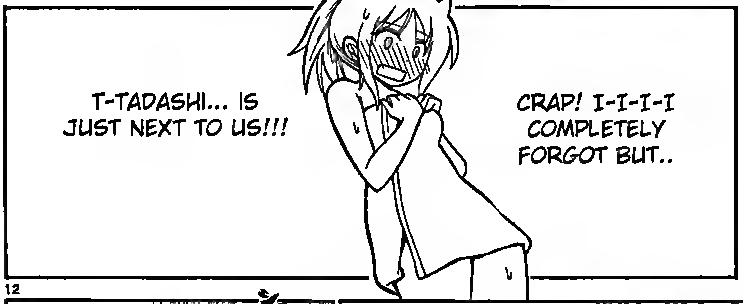

GIRLS!
HEEE -EEY!
....

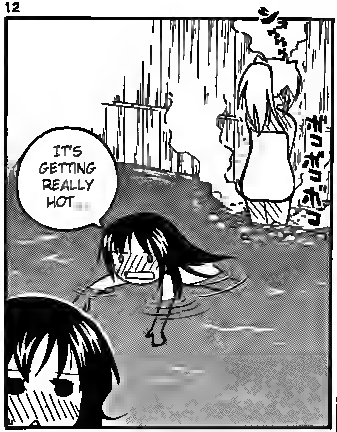

HMMM, GUESS IT CAN'T BE HELPED..

Sorry, but could you lend us some soap?
JUST TOSS IT OVER!
Sorry about that. Hahaha.


T-THANK YOU
!!


DAMN STUPID PRESI-DENT'S INVINCIBLE
SHIT... NO DELICACY AT ALL...

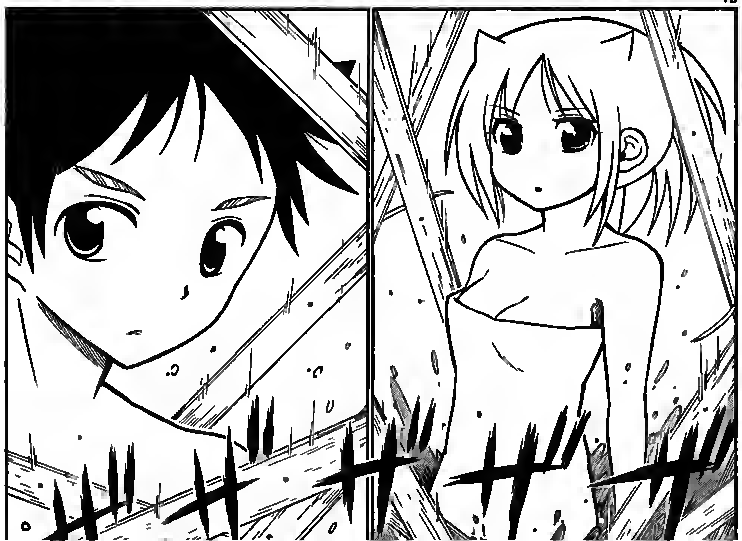

T-TADASHI... IS JUST NEXT TO US!!!
CRAP! I-I-I-I COMPLETELY FORGOT BUT..

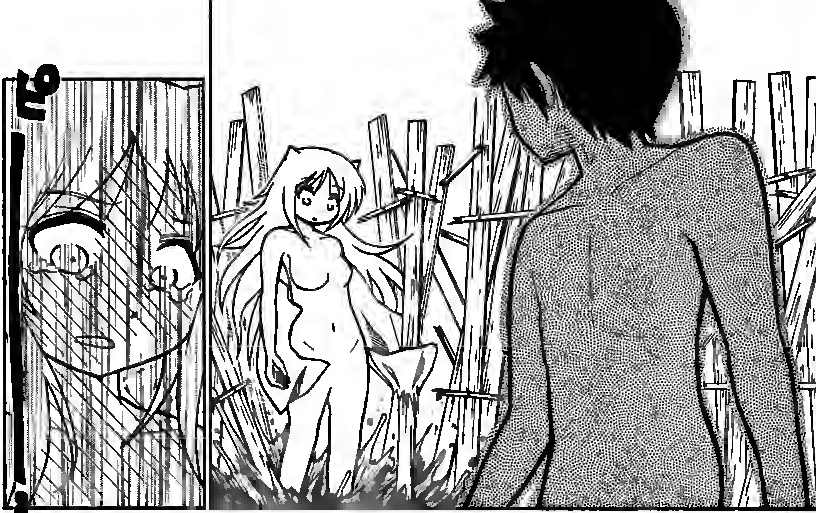

IT'S GETTING REALLY HOT...

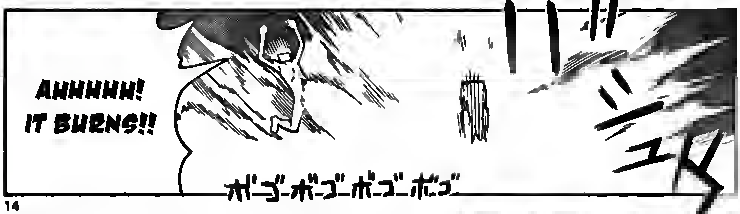
TADASHI IS!!!
想像不可
TEXT AROUND THE NAKED TADASHI: IMAGINATION OVERLOAD

HM?
IT'S SUDDENLY STARTING TO GET HOTTER
I'LL GET OUT FOR A BIT

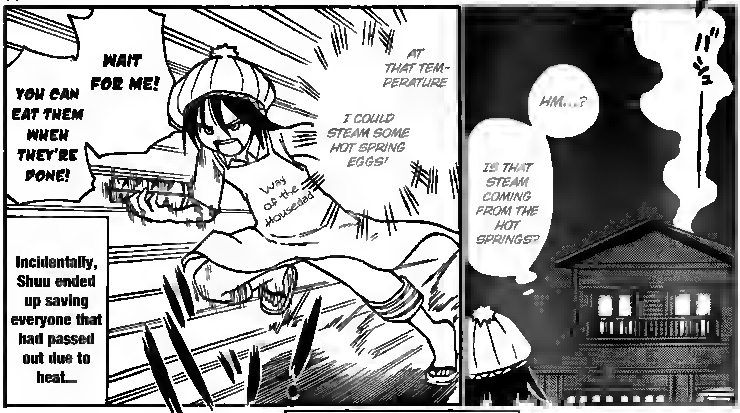
HUH?
EH!?
ばらばら ばらばら ばら…




Ah!


AHHHHH! IT BURNS!!
ボ゛ゴ゛ボ゛ゴ゛ボ゛ゴ゛ボ゛ゴ゛

14


WAIT FOR ME!
YOU CAN EAT THEM WHEN THEY'RE DONE!
Way of the Houseiba
AT THAT TEMPERATURE
I COULD STEAM SOME HOT SPRING EGGS!
HM...?
IS THAT STEAM COMING FROM THE HOT SPRINGS?
Incidentally, Shuu ended up saving everyone that had passed out due to heat...

■第36号につづく■

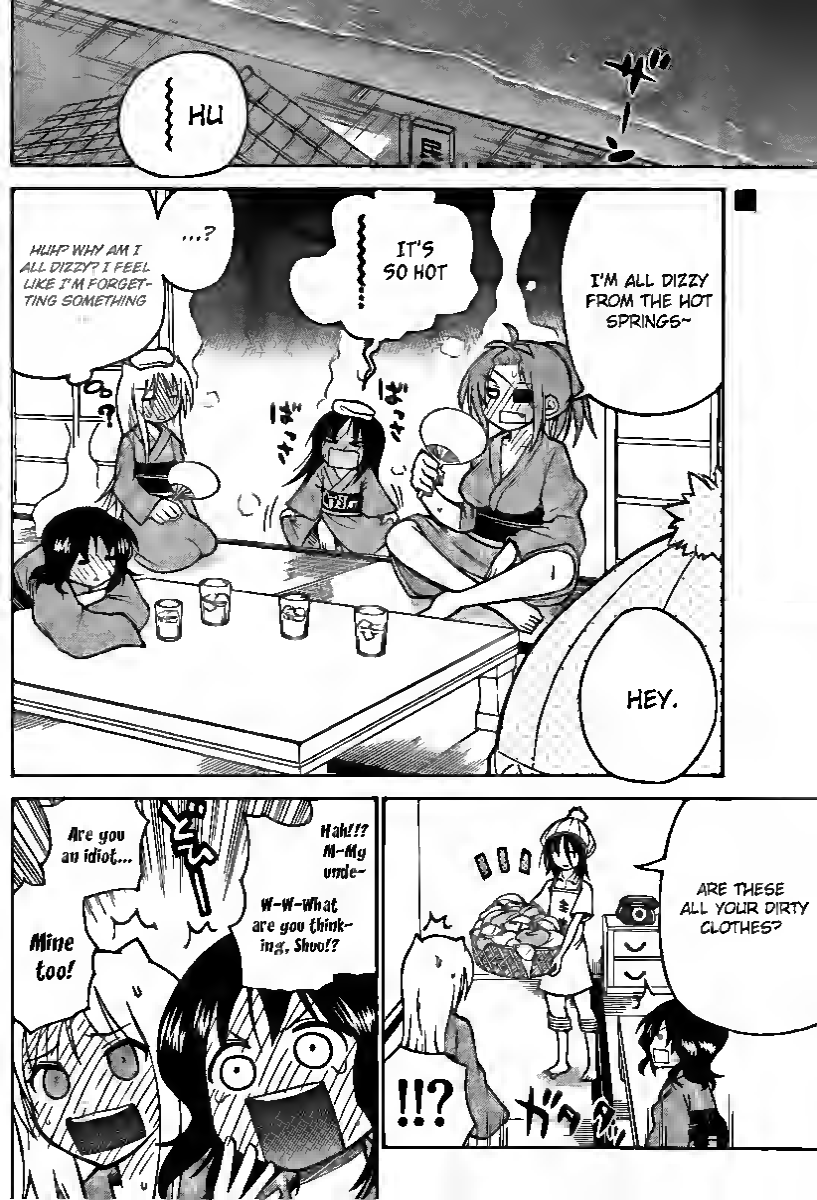
Sexy boi
is
sexyboi
Scan
Nonbiri
Raws:
Finestela
TL:
Evans
Scans
Cleaner
Browserboy
Onidere 66

おにデレ

Oni Dere

ACT 67
TRADITION

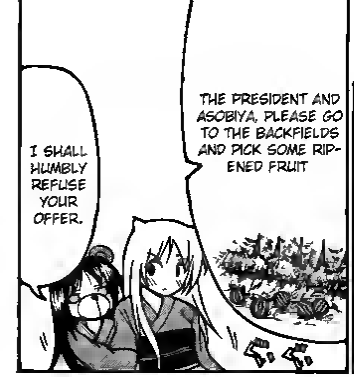
クリスタルな洋介

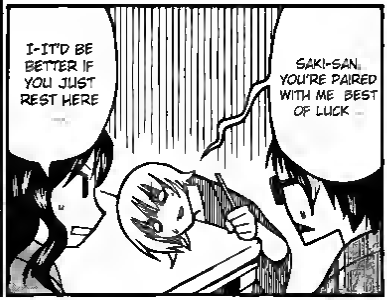

HU
HUH? WHY AM I ALL DIZZY? I FEEL LIKE I'M FORGETTING SOMETHING
...?
IT'S SO HOT
I'M ALL DIZZY FROM THE HOT SPRINGS~
HEY.
Are you an idiot...
Mine too!
Hah!!? M-My unde-
W-W-What are you thinking, Shuu!?
ARE THESE ALL YOUR DIRTY CLOTHES?
!!?

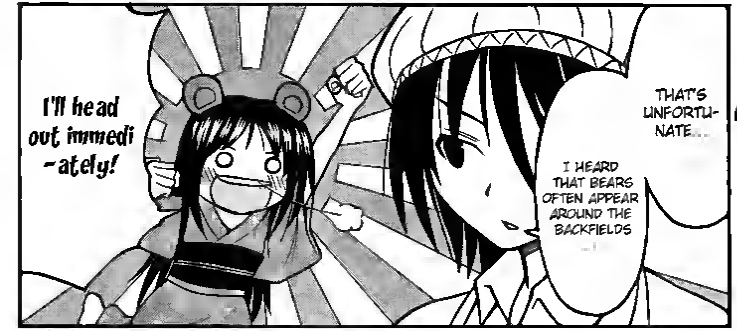
IF YOU LEAVE YOUR CLOTHES OUT THEY WILL QUICKLY DISCOLOR
DON'T MAKE LIGHT OF SUMMER SWEAT STAINS
SHUT THE FUCK UP...
WOULD YOU WEAR DISCOLORED UNDERWEAR OR CLOTHES?
NO, YOU WOULDN'T!
THEN WHAT HAPPENS!
YOU ROLL THEM UP AND THROW THEM AWAY! AND THEN...
YOU SPLURGE YOUR MONEY .
BUYING NEW CLOTHES...
I'VE PREPARED EVERYTHING YOU'D NEED OUTSIDE SO THAT YOU CAN USE IT FREELY.
DO AS YOU WILL
THANKS ...
THAT IS ... WHAT ANNOYS AN ECONOMIC HOLDEDAY MORE THAN ANYTHING ELSE IN THE WORLD?!!
I got it! I got it! My bad! But let us wash it ourselves!
Yeah!

RIGHT OF SAYA: T-TADASHI IN A YUKATA

ゆっさゆっさ
Mitsuki-kun!
You're paired with me!
No! Help! I'm scared!
YOU TWO WITH YELLOW WILL PAIR UP WITH EACH OTHER.
Eeeeh !!?
登場人物
EH!?
AND RUN ERRANDS
ANYWAYS, PEOPLE WITH THE SAME COLOR WILL PAIR OFF,
WELL, I GUESS I DON'T HAVE A CHOICE
TOO BAD. I WANTED SAKI TO GO OUT AND BUY SOME CHOCOLATE BARS...
I'M NOT GOING ANY-WHERE!
W-WAIT! DON'T SAY THINGS AT YOUR OWN DIS-CRETION!
REALLY?

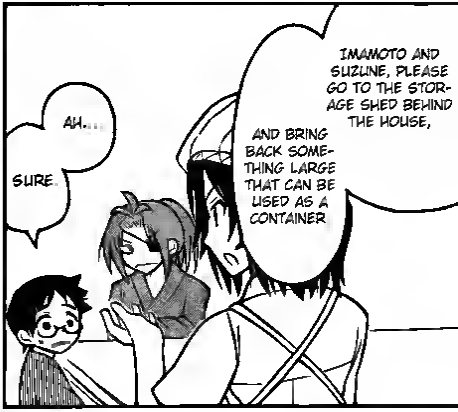

I SHALL HUMBLY REFUSE YOUR OFFER.
THE PRESIDENT AND ASOBIYA, PLEASE GO TO THE BACKFIELDS AND PICK SOME RIPENED FRUIT


I-IT'D BE BETTER IF YOU JUST REST HERE
SAKI-SAN, YOU'RE PAIRED WITH ME BEST OF LUCK


I'll head out immedi-ately!
I HEARD THAT BEARS OFTEN APPEAR AROUND THE BACKFIELDS
THAT'S UNFORTUNATE...

WELL, THAT'S REASONABLE.
HM? YOU CAN'T?
WHO THE HELL'D DO THAT?

IT'S PRETTY FRIGHTENING TO ENTER A DARK STORAGE SHED ..

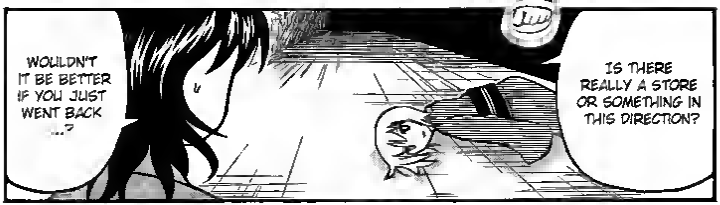

IMAMOTO AND SUZUNE, PLEASE GO TO THE STORAGE SHED BEHIND THE HOUSE,
AND BRING BACK SOMETHING LARGE THAT CAN BE USED AS A CONTAINER
AH...
SURE.

登場人物
HMM...
PERFECT
AH, HOW ASSURING
THE REMAINING PEOPLE PLEASE GIVE ME A HAND
I'LL EXPLORE EVERY INCH OF THAT DAMN STORAGE
JUST FUCKING WATCH ME!
UMM... SHUU-KUN. HOW DO I SAY THIS...
YOU'RE PRETTY AMAZING.
ORDERING PEOPLE AROUND IS A FUNDAMENTAL ABILITY OF A HOUSEDAD...
Alright, dismissed!
Good luck!
民宿木ノ
HONESTLY...

HONESTLY
..

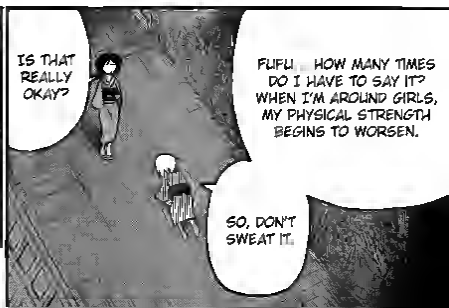
RUNNING ERRANDS SO LATE AT NIGHT.
HON-ESTLY ...

COME ON NOW. ONCE IN AWHILE IS FINE.
THAT ASIDE ...


IS THERE REALLY A STORE OR SOMETHING IN THIS DIRECTION?
WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU JUST WENT BACK ...?

AH... IS THIS?

HM?


IS THAT REALLY OKAY?
FUFU... HOW MANY TIMES DO I HAVE TO SAY IT? WHEN I'M AROUND GIRLS, MY PHYSICAL STRENGTH BEGINS TO WORSEN.
SO, DON'T SWEAT IT.

ジャスティス後見ておるぞ
必ずお金を払うのだ
MAKE SURE YOU PAY UP.
THE STATUE OF JUSTICE IS WATCHING YOU.
JUSTICE ... AH! THIS IS IT!
THIS IS IT. THIS IS...
ステス無人販売場
HOW SCARY!
Y-YEAH THAT REALLY SCARED ME...
LET'S HURRY AND GET BACK
THIS IS TURNING INTO A HORROR FLICK
HMGUH
O-OKAY LET'S GO
HOLD ON! HOW MUCH ARE YOU BUYING...
I WONDER IF THIS EVER GETS STOLEN..
ドサッ
支払い

AH! A CHOCOLATE OBAKE
Eh!?
すっ
すっ
登場人物
HAHA HA...
YOU'RE SO HOPE-LESS
!?
...wah!
Hey...
What!?
YOU HAVE TO LEAVE THIS SORT OF THING TO A GUY.
W-
W-What!?
You're so annoying!
GIRLS SHOULD BE LEFT TO DO GIRLY STUFF

登場人物
LITTLE BY LITTLE... A LITTLE BY LITTLE IS FINE...
HAHA...
HOW HARSH
HOW UNCOOL!
ふんっ
KEEP TALKING! TAKE A LOOK AT YOURSELF! YOUR HABIT OF FALLING ON YOUR FACE
NIJINOSE SAKI...
FIRST, I WILL GAIN HER TRUST.
ALL FOR THE SAKE OF SEPARATING DEMON HEAD AND TADASHI-KUN!
You lied to me
Liar! Liar!! Liar!!! Liar!!!
民宿 木ノ下
WELL, ONLY IF MY BODY CAN LAST UNTIL THEN
Hey!?

BUT, I DID REMEMBER SEEING SOME BEFORE...
HOW STRANGE...
No bears came out!!
!!
GOOD WORK.
どぐしゃー
Because it wasn't scary at all, we walked all over that damn shed!
Take these as proof!
We're back!
AH!
OH, I'M-
THIS.
..BY THE WAY,
WHAT ARE YOU TRYING TO DO, SHUU-KUN?
HOW-EVER,
WE CAN'T USE THESE AS A CONTAINER
EH? S-SORRY
HMM...

AHH! THAT'S THE JUSTICE BALL THAT GRANDFATHER MADE ONCE!
HE MISTAK-ENLY MADE IT TOO LARGE
I CAN'T LIFT THIS
DEMON HEAD I WANT YOU TO ---
HUH?
OH, I SEE...
CAN YOU CARVE IT? I THINK IT'D MAKE EVERY-ONE HAPPY
TADASHI TOO!?
S-Sure! Leave it to me!
We're back---
Here's the choco late---
I WANT YOU TO CARRY WHAT WE'RE MAKING WITH -OUT SPILLING IT
YOU'RE THE STRONGEST ONE HERE, RIGHT?
S-SURE
GOOD!
NEXT, TORAYA!
Y-
Y-YEA ...?
WHAT ARE THEY MAKING?
NOT SURE
PLEASE WAIT IN THE LIVING ROOM.

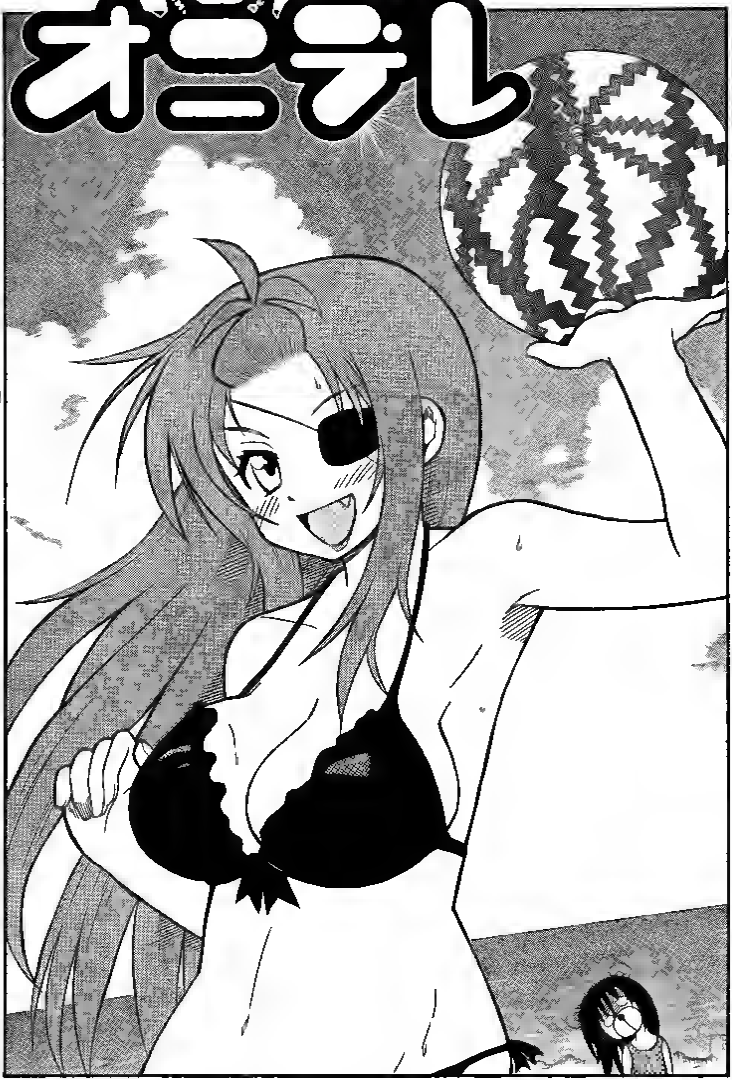
ドン...
YEA
PLEASE CARRY IT OUT SLOWLY
COM-PLETED
AL-RIGHT!
ガリガリ
シャリ
ぐぐ
ぐん
T-THIS CON-TAINER,
SAYA-SAN CARVED IT?
Whoo ooaa !!
EHEH EH!
NOW THEN,
PLEASE ENJOY A SUMMER TRADITION
LET'S EAT!

http://nonbiri.animespeak.net/
http://sexybot.wordpress.com
Onidere 67
TL: Evans
Nonbiri
Sexybot
Cleaner
CREDITS BY BROWSERBOY
9/19/09

オニデレ

Act 68:
A
Delightful
Person

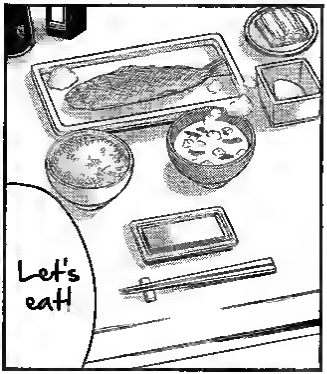
クリスタルな洋介



Girls during summer – their swimsuits look great!!

民宿木ノ下

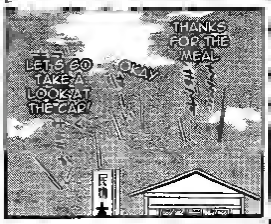
THE CAR HAS BEEN FIXED?
..EH?

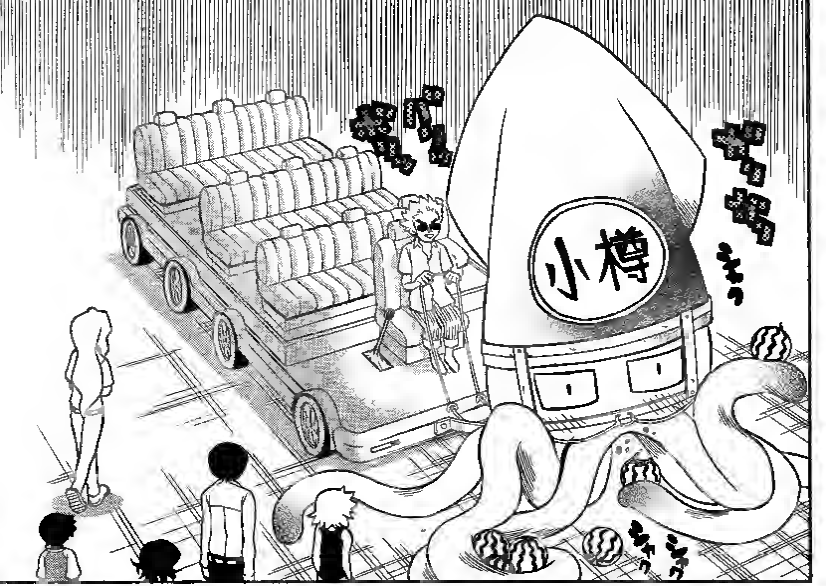

Let's eat!

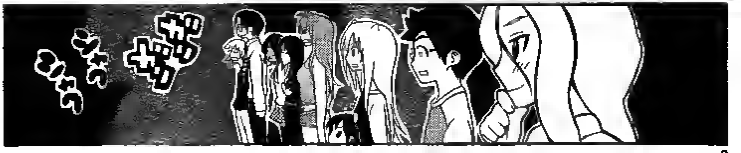
IT'S ALMOST LIKE A MIRACLE
WELL, NOW WE CAN GO HOME!
.....

I didn't think that sort of breakdown could be fixed in a single night...
YES!
It seems that our justice
Driver, Willy-san,
worked all night to fix it.

2


THANKS FOR THE MEAL
LET'S GO TAKE A LOOK AT THE CAR!
OKAY
民宿木


小樽
ガラガラ
ゴゴゴ


ガラガラ
ゴゴゴ

3

ベッ
Umm...
I still have student council work to do, so I'd like to return as quickly as possible...
GET ON!
NO!!
NOW WHILE THE SQUID'S IN A GOOD MOOD FROM EATING WATERMELONS!

I want to do more "summery things" with Tadashi...!
I-I don't want to go home...
Don't slap them!
Mushiko! Let's play some more.
SAYA-SAN?
Ukyuu
WHAT'S "UKYUU" MEAN?
4
!
WHAT'S THAT SOUND
YOUR SUNTAN IS CUTE....
SAYA-SAN...
Ahh...
T-T-Tadashi is... the only one... I'd show this sort of thing to...
"Summery things"!!!
SAYA'S IMAGINATION

SPD
ガーー
ブルンブルン
ブルンブルン
5
ガチャ…
……
HUH?
A plane!!
I think this is what they call... a float plane?

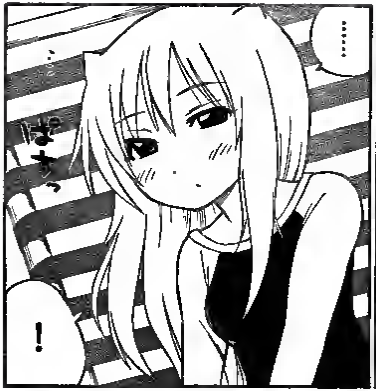
EH?
WHAT'S THIS?
登場人物
EHHH!?
MOM!!?
I ENDED UP COMING ?
DON'T GIVE ME THAT! W-WHAT HAP-PENED!?
HUH?
IS MY MAKEUP RUN-NING?
I DON'T MEAN THAT!
THE PLANE! THE PLANE!

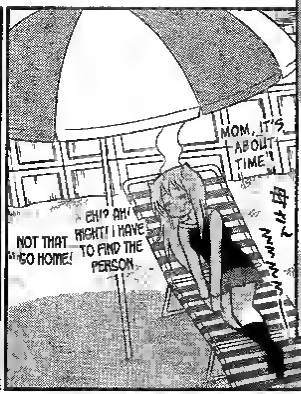
SO, WHICH ONE OF THESE GIRL DO YOU HAVE A CRUSH ON?
EH !?
OH, THIS THING? IT'S FROM WORK. YOU RIDE IT AND SHOOT DOWN UFO AND STUFF...
IT REALLY DOESN'T MATTER!
OVER THERE!
LOOK!
MOM IMMEDIATELY UNDERSTOOD WHAT YOU WERE REALLY SAYING!
YEAH RIGHT! DID YOU REALLY THINK I WOULDN'T SEE THROUGH SUCH A CHILDISH LIE!?
"MOM, A SQUID CRUSHED OUR CAR" ...
7
Nice to meet you, madam.
ピー!
DON'T TELL ME!
.....
NO! THAT PERSON'S A MALE!
HOW HORRIBLE, SHE'S CONVINCED THAT SHE'S RIGHT.
WHAT YOU REALLY MEANT WAS THERE'S SOMEONE YOU LIKE, AND YOU DIDN'T WANT TO GO HOME, RIGHT?

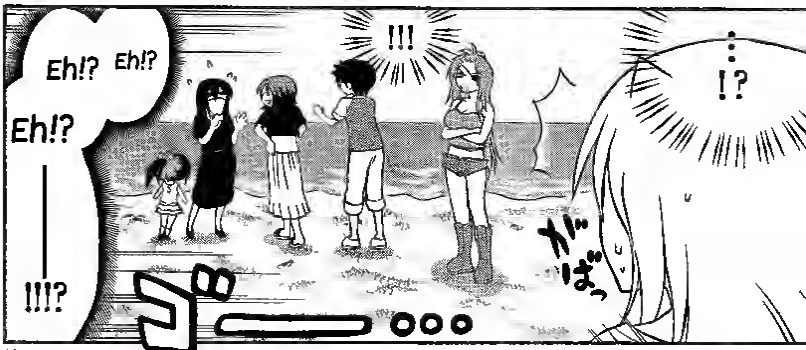
MOM
RESTRICT YOURSELF TO BOTHERING ME
LEAVE OTHER PEOPLE ALONE
FUFUFU... HOW ABOUT THIS ONE?
HM?
Tadashi-kun's... ah!
Are you I-imamo-to-kun's mother?
My name is Nijinose Saki.
I work together with Imamo-to-kun in the student council
N-Nice to meet you.

I KNOW, RIGHT?
MUCHIKO.
HEY!!
!

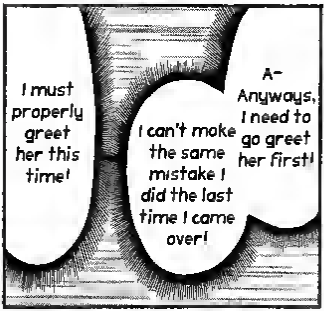
YEA, DELIGHTFUL.
Tadashi-kun's mother is certainly a delightful person!
Hey Hibari-chi!
HEY MITSUKI-CHI!
W-W-WHAT'S UP?
AH, OH MY...
I'M TADASHI'S MOTHER.
BEING A PARENT SURE IS DIFFICULT, ISN'T IT?
NIJINOSE MIDDLE, 2ND YEAR, SUZUNE YUNA. NICE TO MEET YOU!!
WHAT?
GOT SOME-THING TO WANT TO SAY? HUH? WELL!??


……
はっ
!


MOM, IT'S ABOUT TIME!
EH!? AH! RIGHT! I HAVE TO FIND THE PERSON
NOT THAT SO HOME!
HAHAHA
!!!


Eh!? Eh!?
Eh!?
!!!?
!!!
!?
ガバッ

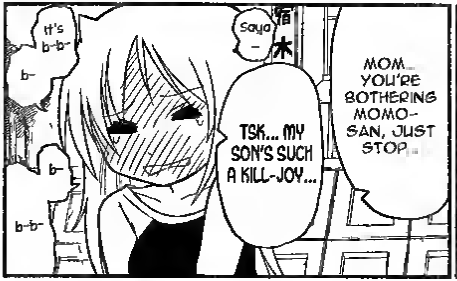
10

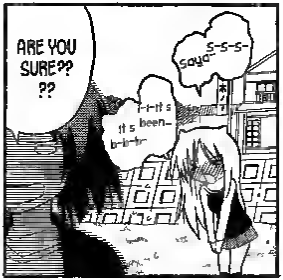

I must properly greet her this time!
I can't make the same mistake I did the last time I came over!
A- Anyways, I need to go greet her first!

Why are am I laying here!?
Did I fall asleep!?
W-w-What's this... why is Tadashi's mother here...!!?

ARE YOU LYING???? BUT, YOU DO SEE TADASHI A BIT DIFFERENTLY THAN OTHERS, RIGHT?

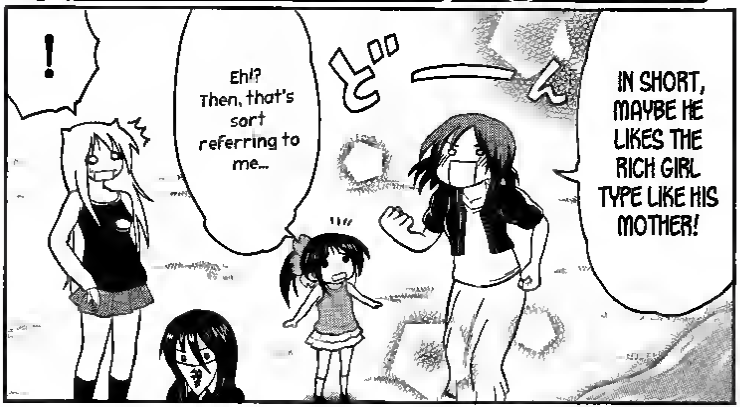
EH? YOU'RE NOT?
YOU'RE NOT THE GIRL TADASHI LIKES?

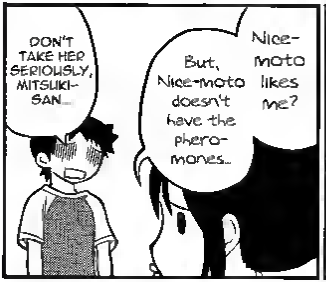

It's b-b-
b-
b-
b-b-
Saya-
TSK... MY SON'S SUCH A KILL-JOY...
MOM... YOU'RE BOTHERING MOMO-SAN, JUST STOP...


ARE YOU SURE?? ??
S-S-S-
Saya-
I-I-it's been-
it's
b-b-b-

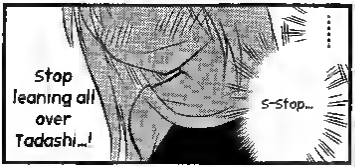
DO YOU KNOW TADASHI'S TYPE?
THIS IS GETTING NO WHERE QUICK... MITSUKI-CHI!
Yes!
I don't have the slightest interest in that!

No good...
No matter what I do, the words won't come out ...
Tadashi... help...


!
Eh!? Then, that's sort referring to me...
ど――ん
IN SHORT, MAYBE HE LIKES THE RICH GIRL TYPE LIKE HIS MOTHER!


DON'T TAKE HER SERIOUSLY, MITSUKI-SAN...
But, Nice-moto doesn't have the phero-mones...
Nice-moto likes me?

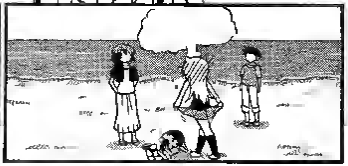
I-
I-
I-
HAT'S HOW IT WOULD SEEM!
ぶくぶく

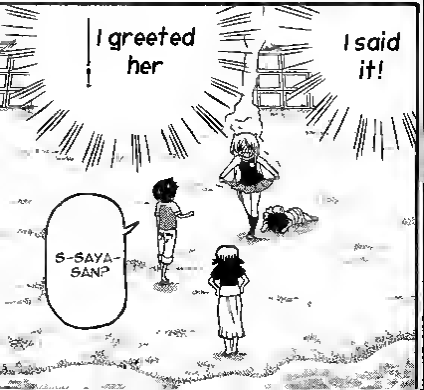

Stop leaning all over Tadashi...!
S-Stop...

A-
A-
Ta-dashi...

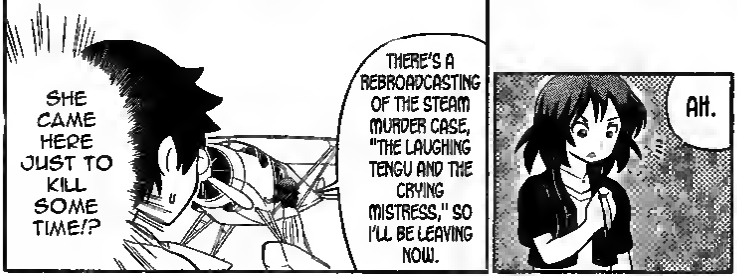
Lovers must stand firmly by each other's side!!!
Wait! Am I only following Tadoshi!?
No!!

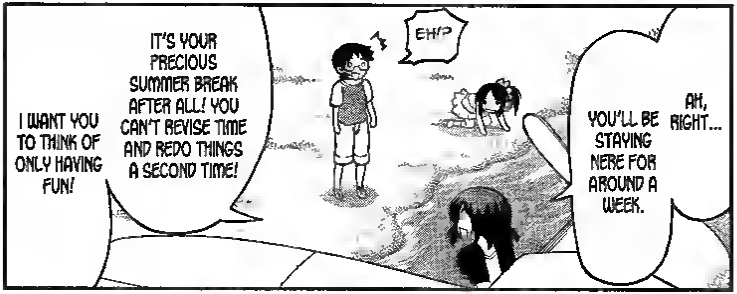
I-I-I-
Ikushima
Sa-nya!
I-I-It's
been a
while!
T-T-
Tadashi's
mother!

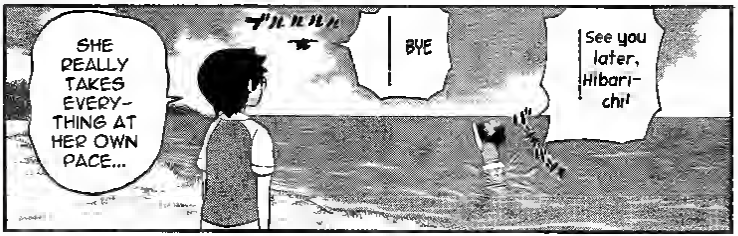


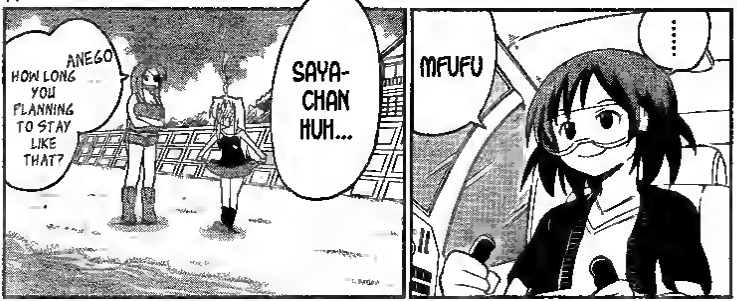

I greeted
her
I said
it!
S-SAYA-
SAN?

...
IT'S
BEEN A
WHILE.
SAYA-
CHAN!


SHE CAME HERE JUST TO KILL SOME TIME!?
THERE'S A REBROADCASTING OF THE STEAM MURDER CASE, "THE LAUGHING TENGU AND THE CRYING MISTRESS," SO I'LL BE LEAVING NOW.
AH.


I WANT YOU TO THINK OF ONLY HAVING FUN!
IT'S YOUR PRECIOUS SUMMER BREAK AFTER ALL! YOU CAN'T REVISE TIME AND REDO THINGS A SECOND TIME!
EH!?
AH, RIGHT... YOU'LL BE STAYING HERE FOR AROUND A WEEK.


SHE REALLY TAKES EVERY-THING AT HER OWN PACE...
BYE
See you later, Hibari-chi!


ANEGO HOW LONG YOU PLANNING TO STAY LIKE THAT?
SAYA-CHAN HUH...
MFUFU
.....

SEXYBOI & NONBIRI
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
HTTP://NONBIRI.ANIMESPEAK.NET/
RAWS: FINESTELA
TRANSLATIONS: EVANS
CLEANING: THORW
TYPESETTING: BROWSERBOI

おにデレ

Oni Dere

第69幕：クラブ・ラブ

ACT 69. CRAB LOVE

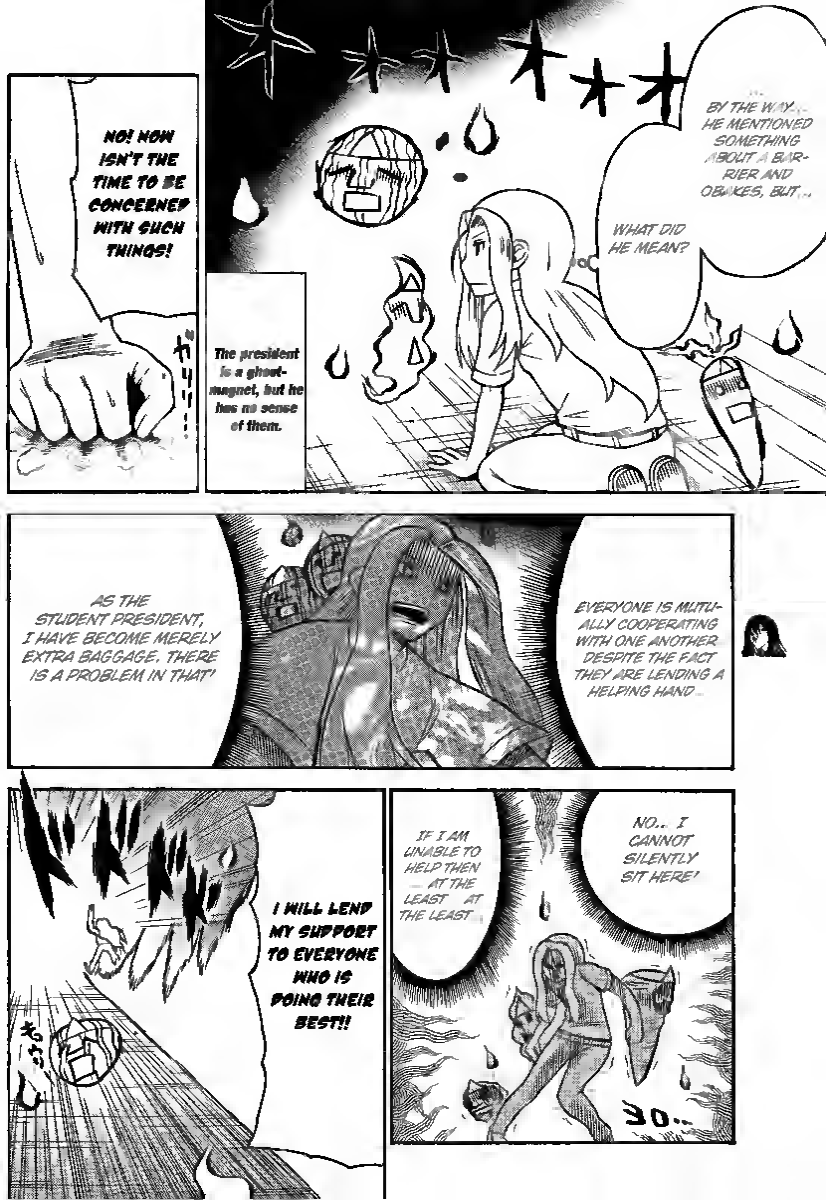
クリスタルな洋介

民宿 木ノ下
Good afternoon! Delivery!
KINOSHITA -SAN?
UMM ... PLEASE SIGN ...
OH!
"Justice"!
... AND
HUH...?
YAMATA
A PACKAGE FOR SHUU-KUN, HUH

HM?
IT'S HERE ALREADY? HOW QUICK
WHAT IS THIS ANY-WAYS?
THAT ONE OF THE TOOLS I USE FOR ECONOMIZING
I BROUGHT IT SINCE WE DECIDED TO STAY HERE FOR A LONG TIME
WELL, LEAVE THE HOUSE-WORK TO ME.
HMMM ~~~
LEAVING ALL THE BURDEN ON JUST SHUU-KUN AND GRAND-FATHER CANNOT BE CONSIDERED JUSTICE
As I was saying
What does everyone say to cooperating together!?
SINCE WE'VE PRETTY MUCH JUST BEEN FREELOADING
...WELL, I AIN'T GONNA COMPLAIN

ALRIGHT, SAKI
Owah! The back of the handouts!
This is the first time I've seen something like this...
PLEASE ECONOMIZE THE HOUSEHOLD EXPENSES TO ACCOUNT FOR EVEN A SINGLE YEN
ASOBIYA, I'LL LEAVE TENDING THE FIELDS TO YOU
SUZUNE GO TO THE MOUNTAINS DEMON HEAD GO TO THE SEA
PLEASE STOCKPILE VARIOUS PROVISIONS
IT'S SORTA LIKE SOME SURVIVAL-WHATEVER LIFESTYLE..
IMAMOTO WILL CLEAN THE HOUSE
sure
TORAYA.. PLEASE FIGHT THE KRAKEN.
EH!?
WHENEVER IT COMES TO WRECK THE FIELDS, OKAY?
AMANE AND AKIZUKA, PLEASE HEAD TO TOWN AND BUY GROCERIES
EH!?
AH... SURE
LET'S GET ALONG MOMO-SAN
BE SURE TO BARGAIN!
OH. YOU WILL...
SUUU-KUN! HOW ABOUT ME!?

SIT WITHIN THAT BARRIER.
YOU WILL CALL OBAKES
ALRIGHT! I'M ON IT!
OK, Y. GOOD LUCK TO YOU GUYS.
WELL, JUST RETURN-ING THE FAVOR.
FUFU HOW WONDERFUL THAT EVERY-ONE IS COOP-ERATING TO-GETHER'
I SHALL ALSO DO MY BEST!
!!
I AM ONLY SITTING HERE !!!
OH WHAT IS IT THAT I AM CON-TRIBUTING!?
AM I THE ONLY ONE WHO IS DOING NOTHING TO HELP !!?


NO! NOW ISN'T THE TIME TO BE CONCERNED WITH SUCH THINGS!
カリ!!
The president is a ghost-magnet, but he has no sense of them.
... BY THE WAY... HE MENTIONED SOMETHING ABOUT A BARRIER AND OBAKES, BUT...
WHAT DID HE MEAN?
AS THE STUDENT PRESIDENT, I HAVE BECOME MERELY EXTRA BAGGAGE. THERE IS A PROBLEM IN THAT'
EVERYONE IS MUTUALLY COOPERATING WITH ONE ANOTHER. DESPITE THE FACT THEY ARE LENDING A HELPING HAND...
NO.. I CANNOT SILENTLY SIT HERE!
IF I AM UNABLE TO HELP THEN — AT THE LEAST AT THE LEAST...
SO..
I WILL LEND MY SUPPORT TO EVERYONE WHO IS DOING THEIR BEST!!
ガッ!!

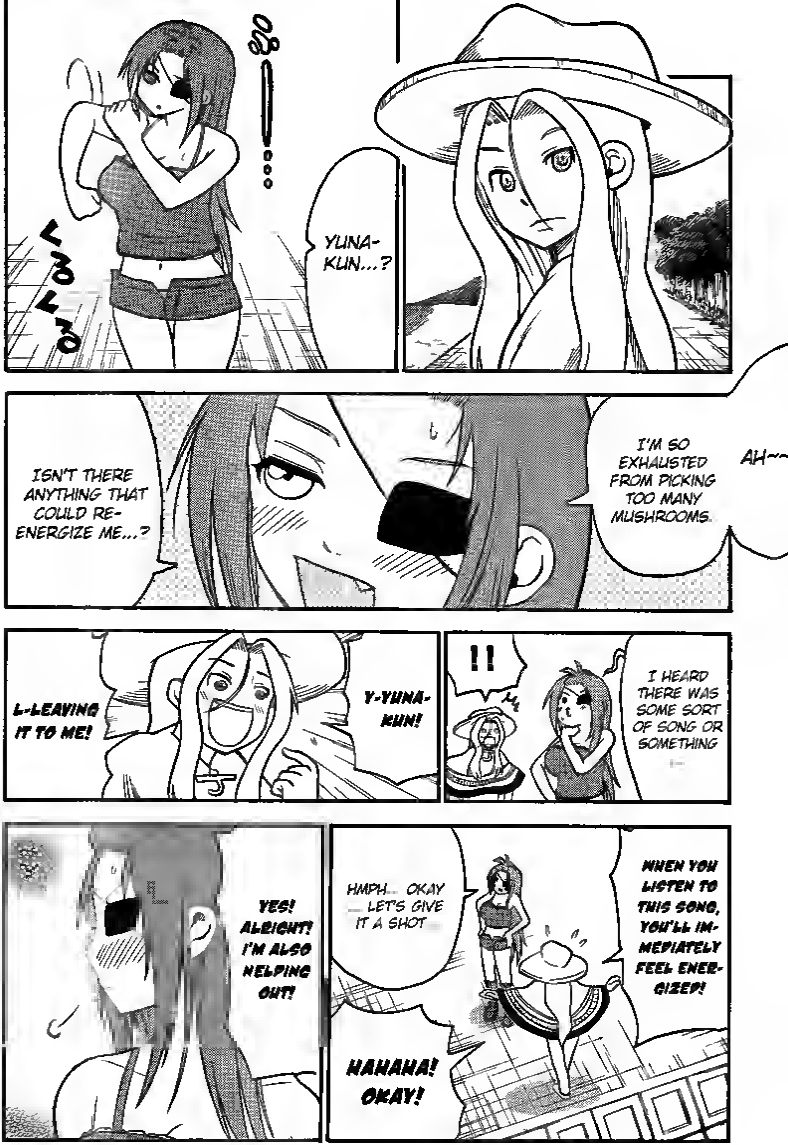
WHAT'S WITH THAT GUY!
JEEZ...
HE HAS A BAD HABIT OF LYING, ALWAYS SAYING THAT BEARS COME TO THESE FIELDS AND, HE'S ALWAYS ACTING ALL BIG AND ORDERING ME AROUND!
Two minutes later
THE RIGHTEOUS STUDENT PRESIDENT'S INSPIRATIONAL SONG
NO MATTER WHERE YOU ARE IN THE WORLD
RIDING THE WINDS, INHABITING THE STARS, ALTERING THE LIGHT, TO CONVEY TO YOU...
7

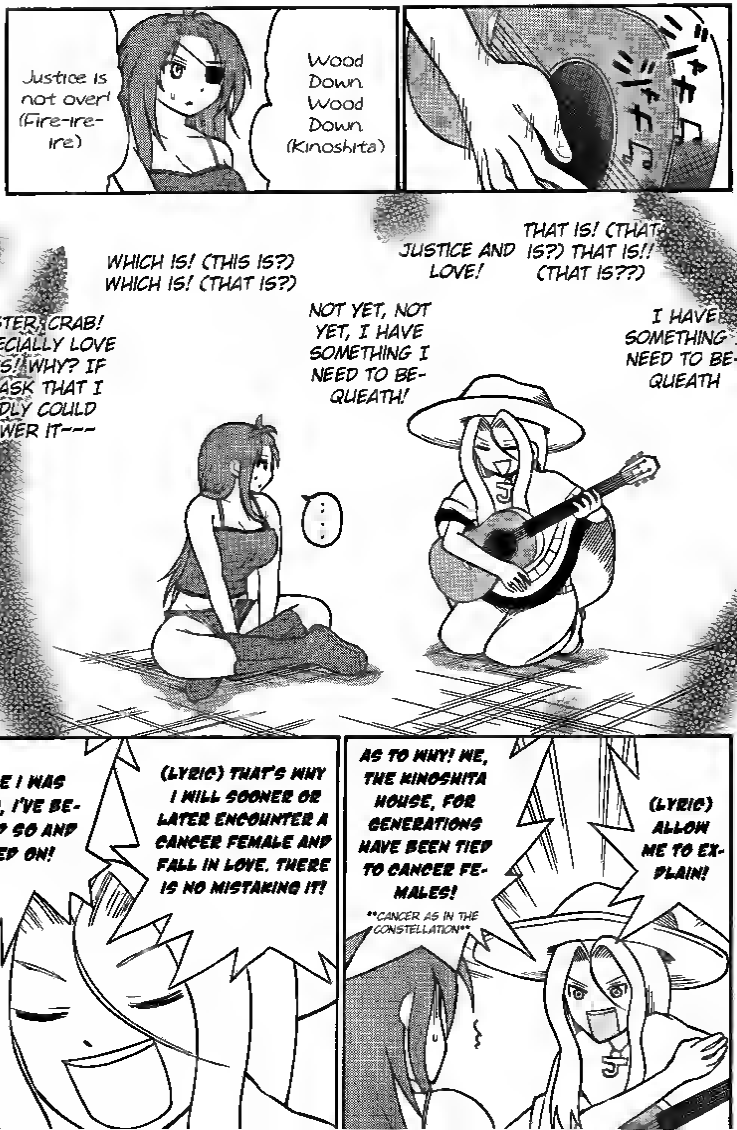
ビュン
ビュン
MMM! MM! MM! MM!
ジャカジャカ
ジャカ
PLEASE LISTEN! KINOSHITA TOME-OUENKA...
MOAH
A PUN WITH HIS FIRST NAME "TOMEO." "OUENKA" MEANS "FIGHT SONG/SUPPORTER'S SONG!"
ジャカジャカ
PLEASE LISTEN
KINOSHITA TOME-OUENKA!
ジャカジャカ
I have something I need to bequeath
That is! (That is?) That is!! (That is??)
Justice and love!
Wood Down Wood Down (Kinoshita) Justice is not over!! (Fire-ire-ire)
木ノ下
……
ジャカジャカ
ジャカジャカ
ジャカ

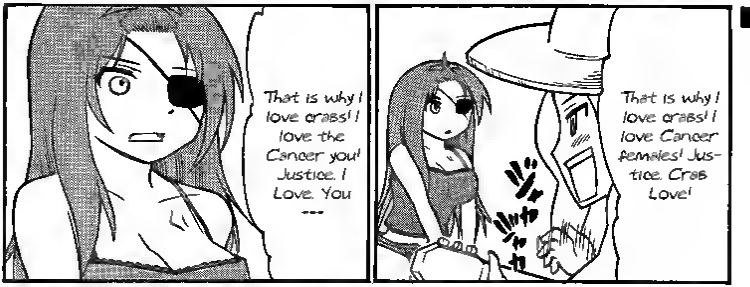
Not yet, not yet, I have something I need to
BEGUEA -!?
どすーん
FUFU. DON'T BE SO NERVOUS..
HOOP
WEREN'T WE FORMER COMRADES?
MMM.
HOW ABOUT WE SHAKE HANDS?
AHAHAHA. JUST KIDDING!
DID YOU GET MAD?
Not over!! (Fire-ire-ire)
本篁

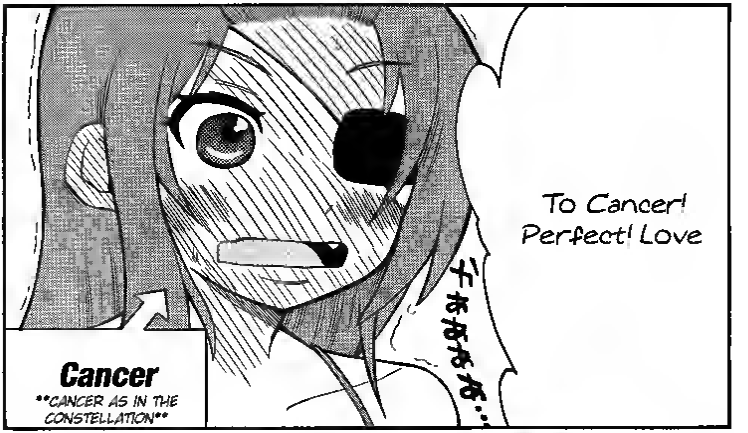
I'm back!
Huge catch! Huge catch!
Look at all the 'shrooms!
AH, IF IT ISN'T THE MUSHROOM LADY...
YUNA!
DID THE STUPID PRESIDENT COME ANNOY YOU TOO?
EH?
"JUSTICE WHATEVER OVER," HE KEPT SINGING SOMETHING LIKE THAT...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HAVE YOU SEEN THAT STUPID PRESIDENT?
I HAVE A FEELING I SAW HIM AROUND THE SEA EARLIER, BUT...
I SEE...
EVEN THOUGH I TOLD HIM TO SIT WITHIN THE BARRIER...
SUZUNE
SORRY, BUT PLEASE BRING HIM HOME
Eh!?
.....

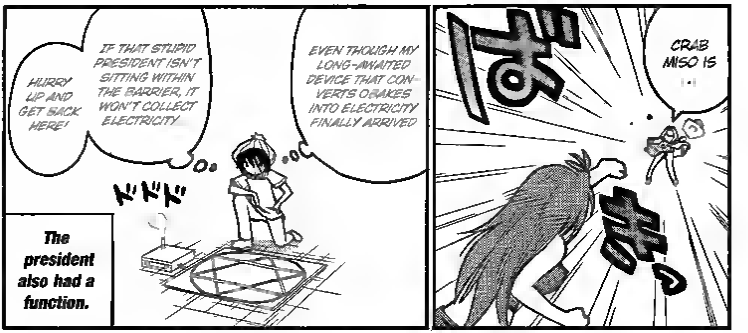
GO
HAA...
NO ONE WOULD LISTEN...
AT THE VERY LEAST, I WANTED TO CHEER EVERY-ONE UP WITH MY SONG...
I REALLY COULDN'T DO ANY-THING TO HELP...
しゅーん...
ザーッ
すこん
!


OOO!!!
YUNA-KUN...?
I'M SO EXHAUSTED FROM PICKING TOO MANY MUSHROOMS.
AH~~~
ISN'T THERE ANYTHING THAT COULD RE-ENERGIZE ME...?
!!
I HEARD THERE WAS SOME SORT OF SONG OR SOMETHING
Y-YUNA-KUN!
L-LEAVING IT TO ME!
HMPH... OKAY — LET'S GIVE IT A SHOT
WHEN YOU LISTEN TO THIS SONG, YOU'LL IMMEDIATELY FEEL ENERGIZED!
HAHAHA! OKAY!
YES! ALRIGHT! I'M ALSO HELPING OUT!


Justice is not over! (Fire-ire-ire)
Wood Down Wood Down (Kinoshita)
ジャカジャカ
JUSTICE AND LOVE!
THAT IS! (THAT IS?) THAT IS!! (THAT IS??)
WHICH IS! (THIS IS?) WHICH IS! (THAT IS?)
LOBSTER, CRAB! I ESPECIALLY LOVE CRABS! WHY? IF YOU ASK THAT I HARDLY COULD ANSWER IT---
NOT YET, NOT YET, I HAVE SOMETHING I NEED TO BE-QUEATH!
I HAVE SOMETHING I NEED TO BE-QUEATH
...
SINCE I WAS YOUNG, I'VE BE-LIEVED SO AND LIVED ON!
(LYRIC) THAT'S WHY I WILL SOONER OR LATER ENCOUNTER A CANCER FEMALE AND FALL IN LOVE. THERE IS NO MISTAKING IT!
AS TO WHY! ME, THE KINOSHITA HOUSE, FOR GENERATIONS HAVE BEEN TIED TO CANCER FE-MALES!
CANCER AS IN THE CONSTELLATION
(LYRIC) ALLOW ME TO EX-PLAIN!


That is why I love crabs! I love the Cancer you! Justice. I Love. You ---
That is why I love crabs! I love Cancer females! Justice. Crab Love!
ジャッジャッカ


To Cancer! Perfect! Love
ヂホホホホ…
Cancer
CANCER AS IN THE CONSTELLATION


HURRY UP AND GET BACK HERE!
IF THAT STUPID PRESIDENT ISN'T SITTING WITHIN THE BARRIER, IT WON'T COLLECT ELECTRICITY.
EVEN THOUGH MY LONG-AWAITED DEVICE THAT CONVERTS O-RAKES INTO ELECTRICITY FINALLY ARRIVED
ドドド
The president also had a function.
CRAB MISO IS !!
ぎゃ
ぎゃ

SEXYBOI SCANS
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
Raws: Finestela
Translations: Evan5
Cleaning: ThorW
Typesetting: SexyBoi

ザパァ…
HAA..
FUU.
MAYBE.. HE ISN'T AROUND HERE.
ザァ!!
WAH
UUF
GEN...
.....
PEOPLE...
[オニテレ]

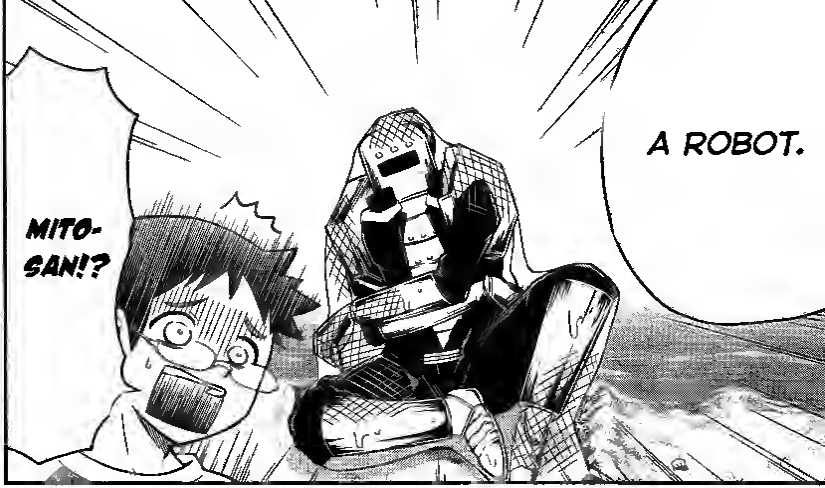
ユミワクス
単行本1－4巻オニ売れ中――!!

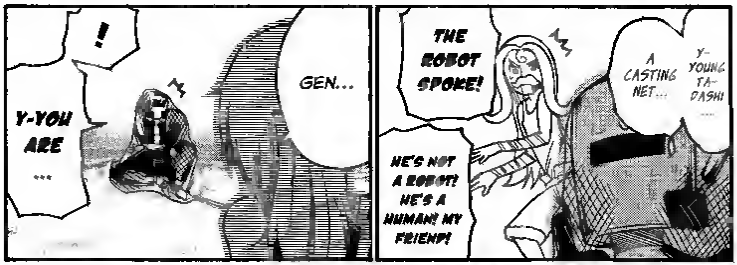
オニデレ

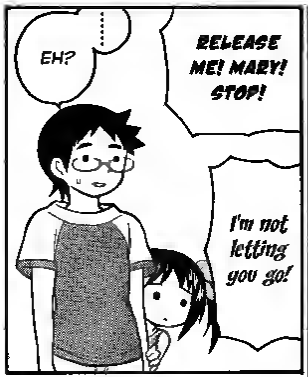
ACT 70: THE PERSON YOU CARE ABOUT, THAT'S WHY

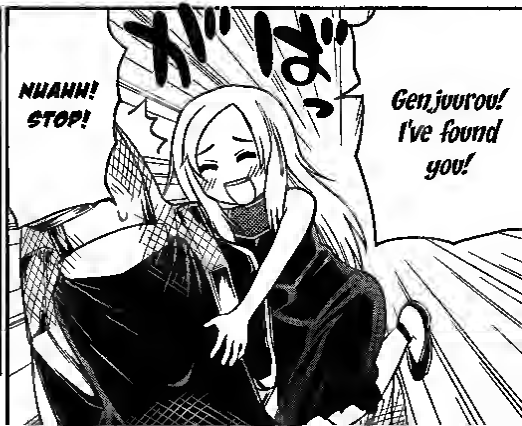
クリスタルな洋介

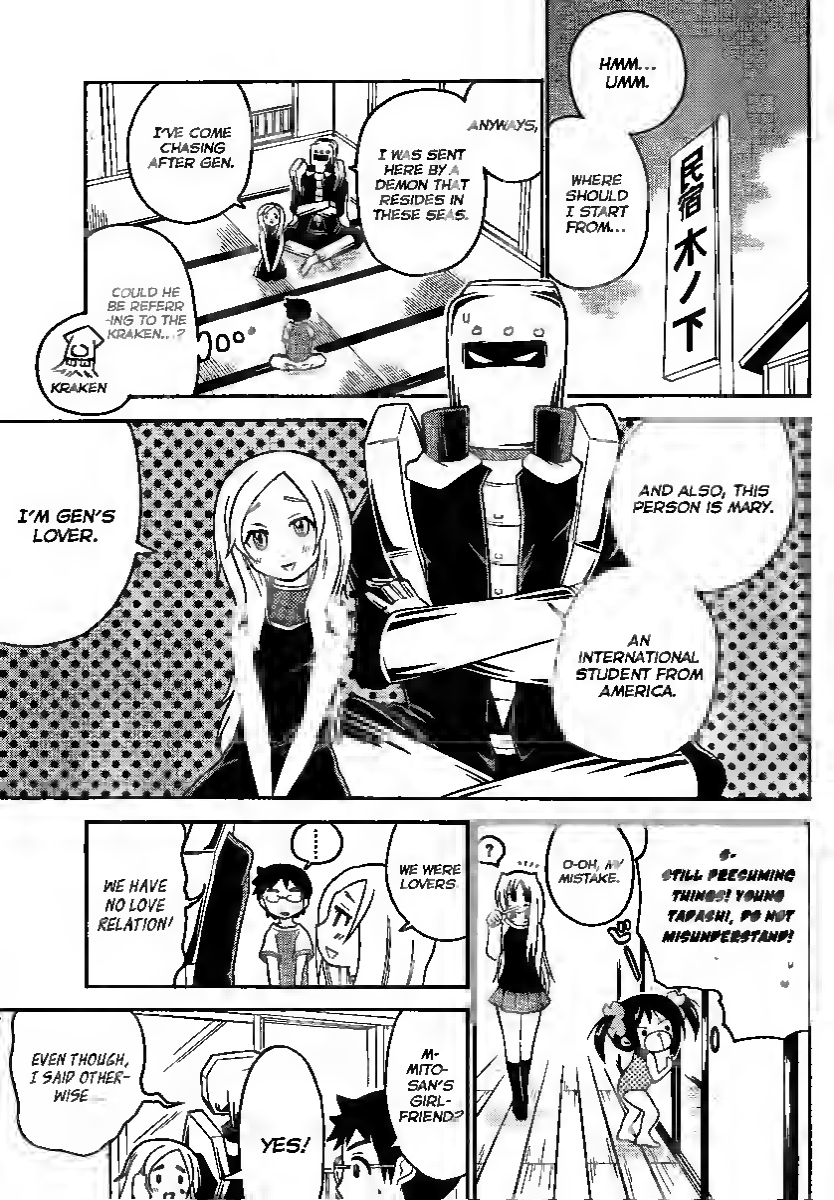
U-UMM
A DOG? SORRY, I DON'T KNOW
YES, A-ABOUT THIS BIG ..
A FOREIGNER SPEAKING JAPANESE?
G-GEN?
NO, IT WAS JAPANESE
BY THE WAY, WHAT DOES MITSUKI-SAN SEE ME AS ?
N-NICE-MOTO ... HOW'S YOUR ENGLISH...?
OH NO . I HAVE TO RENEW MY CHARACTER RANKING..
GEN...? NO, CAN'T SAY I HAVE...
HELLO!
UMM.. DO YOU KNOW "GEN"?
HM!
A CUS-TOMER?
Sorry Nice-moto, I got dropped from the top 10 today
AH, KINOSHI-TA-SAN.
NOT SURE WHAT THIS IS, BUT I'M REELING IT IN.
HMHM .
I SEE ...
YES! LET ME SHOW YOU SOMETHING RARE! RIGHT NOW I...


A ROBOT.
MITO-SAN!?


!
Y-YOU ARE ...
GEN...
THE ROBOT SPOKE!
HE'S NOT A ROBOT! HE'S A HUMAN! MY FRIEND!
A CASTING NET...
Y-YOUNG TA-DASHI ...


EH?
RELEASE ME! MARY! STOP!
I'm not letting you go!


NUAHH! STOP!
Genjyurou! I've found you!

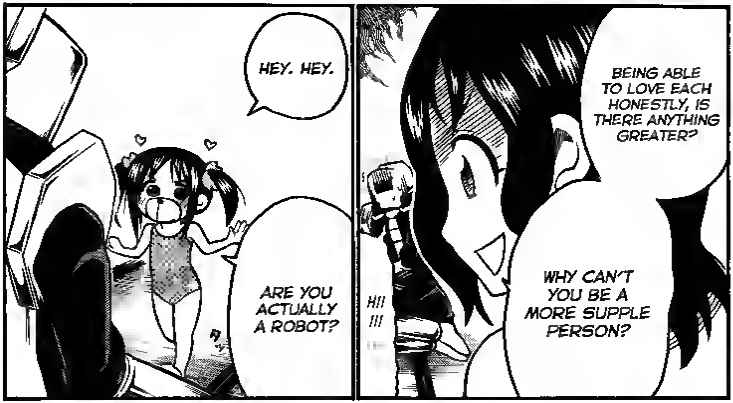

HMM... UMM.
WHERE SHOULD I START FROM...
民宿木ノ下
ANYWAYS,
I WAS SENT HERE BY A DEMON THAT RESIDES IN THESE SEAS.
I'VE COME CHASING AFTER GEN.
COULD HE BE REFERR-ING TO THE KRAKEN..!?
KRAKEN
AND ALSO, THIS PERSON IS MARY.
AN INTERNATIONAL STUDENT FROM AMERICA.
I'M GEN'S LOVER.
WE WERE LOVERS
WE HAVE NO LOVE RELATION!
O-OH, MY MISTAKE.
S-STILL PRESUMING THINGS! YOUNG TAKASHI, DO NOT MISUNDERSTAND!
M-MITO-SAN'S GIRL-FRIEND?
YES!
EVEN THOUGH, I SAID OTHER-WISE...

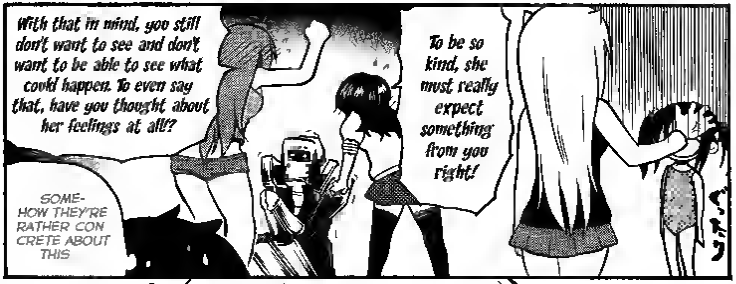
ON THAT DAY... GEN SAVED ME WHO HAD ENCOUNTERED A DRUNK VILLAIN...
GEN TOLD ME ONCE...
I'LL NEVER FORGET THE FIRST TIME WE'VE MEET.
NO! THERE'S NO OTHERWISE.
SORRY.
-NOT KNOWING JAPANESE NOR HOW TO SHOW MY THANKS, I SAT THERE SILENTLY ...
YOUNG LADY FROM A FOREIGN COUNTRY.
PLEASE DO NOT COME TO HATE THIS COUNTRY, THIS IBARAKI
WHEN YOU RETURN TO YOUR HOME -LAND,
I WANT YOU TO BE ABLE TO TAKE PRIDE AND TELL YOUR FAMILY:
"IT IS TRULY A WARM LAND."

IT WAS A WHILE BEFORE I'D EVENTUALLY UNDERSTAND WHAT GEN HAD SAID.
I STUDIED JAPANESE LONG AND HARD, AND FINALLY UNDERSTOOD
NO LONGER SHALL THE RAIN DRENCH YOU.
SO LONG AS MY HAND EXISTS!
EHH!?
YOUNG TADASHI, PLEASE HELP ME!
I-IT WAS NOT A CONFESSION!!
IT WAS A VERY PASSIONATE CONFESSION.
THERE'S NO OTHERWISE.
NO MATTER HOW MUCH I SAY OTHERWISE, SHE WON'T LISTEN!
!?
GEN, LET ME ASK YOU THIS.
OH, YOU UNDERSTAND. YOU'RE MORE OF AN ADULT THAN GEN.
Y-YOUNG TADASHI
THIS SORT OF PERSONAL THING ISN'T MY PROBLEM, I REALLY SHOULDN'T
?
HOW NOISY

GEN...
DO YOU HATE ME?
OR DO YOU LOVE ME?
.....
I LOVE YOU, GEN.
I WANT TO BE BY YOUR SIDE.
I WISH FOR GEN TO FEEL THAT SAME AFFECTION TOWARDS ME.
I DON'T THINK IT WOULD BE A PROBLEM IF WE WERE TOGETHER.
BUT, WHY ARE YOU SO AGAINST IT?
...AMAZING...
SO MUCH MORE STRAIGHT-FORWARD THAN SAYA-SAN
IT'S NOT THAT TYPE OF PROBLEM
I-I AM... STILL IMMATURE... THEREFORE
IT'S NOT THE TIME FOR ME TO BE INFATUATED WITH A WOMAN
T-THEREFORE
I-I CANNOT GO OUT WITH YOU

DON'T SCREW AROUND HERE!!!
WHOA!?
W-W-WHAT'S THIS!?
D-DEMON HEAD? WHY ARE YOU
YOU ...
OPENLY STATING YOU AREN'T ABLE GO OUT WITH SOMEONE JUST LIKE THAT...
IN THE REAL WORLD, YOU THINK THERE REALLY IS SOME COOL BASTARD WHO WOULDN'T BE ABLE?
OWOW-OWOW
BEING UN-CONDITIONALLY IN LOVE WITH ONE ANOTHER IS A LUXURY
EVEN IF YOU DON'T KNOW WHAT THE OTHER PERSON IS THINKING, YOU ARE STILL ABLE TO LOVE THEM...
UGUGUH ...

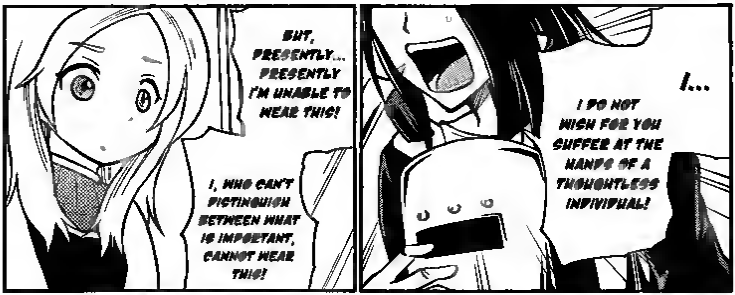

HEY. HEY.
ARE YOU ACTUALLY A ROBOT?
BEING ABLE TO LOVE EACH HONESTLY, IS THERE ANYTHING GREATER?
WHY CAN'T YOU BE A MORE SUPPLE PERSON?
HI!! !!!


With that in mind, you still don't want to see and don't want to be able to see what could happen. To even say that, have you thought about her feelings at all!?
SOME-HOW THEY'RE RATHER CON CRETE ABOUT THIS
To be so kind, she must really expect something from you right!

!! dry my back
!!?
That's right!
For example, patting each other on the head, and giving piggy-back rides, and occasionally during the day, leaning her head on Tadash- her boyfriend's shoulder! That's what girls think about!!

NO.
I DON'T THINK ABOUT THINGS LIKE THAT.
I WANT WEAR THE SAME THING.
TS NOTE: LULS SHE WANTS TO WEAR THE PIPE SUIT THINGIE
The same thing!?
Oh, I understand
WHEN THEY WERE YOUNG, BOTH OF THEM WORE THE SAME CLOTHES AS THEIR BELOVED ...
MAMA AND GRANDMA ALSO
GEN.
I WANT US TO WEAR MATCHING CLOTHES.
AT THE VERY LEAST... JUST ONCE
SO, IF WE CAN'T BE TOGETHER

GUUU
GU...
NU
He ran! Follow hi
-
IT'S FINE.
M-MARY -SAN...
IT'S ... FINE
ESCAPE!
Ah!
ばっ
MARY
!
I GUESS IT'S HOPE-LESS... GEN...


I...
I DO NOT WISH FOR YOU SUFFER AT THE HANDS OF A THOUGHTLESS INDIVIDUAL!
BUT, PRESENTLY... PRESENTLY I'M UNABLE TO WEAR THIS!
I, WHO CAN'T DISTINGUISH BETWEEN WHAT IS IMPORTANT, CANNOT WEAR THIS!

TS NOTE: SHIT, TYPESETTING REALLY SUCKED THERE

BUT, ONE DAY I SHALL WEAR IT! NOT BECAUSE I AM FORCED TO, BUT AS PROOF TO SHOW THE DEEP EMOTIONS THAT I SHARE FOR YOU!
!!
SO PLEASE UNTIL THEN
FORGIVE ME...

GONE...
.....
MARY-SAN...
I'LL GO HOME FOR TODAY
BUT...
MAYBE TOMORROW I'LL BE CHASING HIM AGAIN...
YOU THREE, GIVE IT YOUR BEST TOO, OKAY?
MAYBE I SHOULD FOLLOW MARY'S EXAMPLE
The worrying young maidens' summer continues.

SEXYBOI SCANS
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
Raws: Finestela
Translations: Evan5
Cleaning: ThorW
Typesetting: SexyBoi

ONIDERE MEETS HAPPY SET, "BEAT STAR"

HEHEHE!
WAS THE HAPPY SET'S TOY WHAT YOU WERE AFTER?
I THOUGHT IT WAS RARE THAT WE WERE EATING OUT TODAY...
McDonald's
YOU'RE BOTHERING THE OTHER CUSTOMERS! IF YOU'RE AN ADULT...
HUH!? ARE YOU LOOKING DOWN ON "BEAT STAR"!?
EVEN IF I'M AN ADULT, THERE ARE TIMES I WANT TO GO WILD!
HEY! CALM DOWN!
Aren't we at McD's!
Welcome to the Live Band---
AH, MC-DONALD'S MUSIC!
A saxo-phone that plays sound when you blow into it!
Dek dek der~n
A bass guitar that senses your hand to create sound!
A mic that reacts to sound and lights up!
Look!

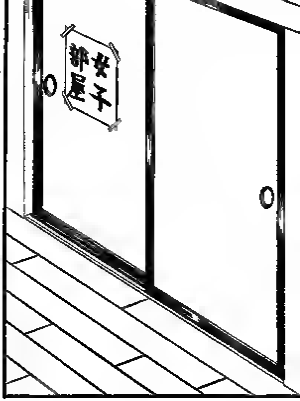
PLEASE BE QUIET INSIDE OF STORES!
Nice-moto! Let's do a live!!
The Happy Sets selling now include these fun "Beat Star" instruments!
No need to hold back the excite-ment!
Key-board!
but
Electric guitar!
Others include...
Drums!
I-I GUESS I'M ON SAXO-PHONE
Al-right! Next week, we're starting a band with everyone!!
S-SORRY FOR THE NOISE!
I want them now!!
THESE THREE COME OUT NEXT WEEK SO...
WE HAVE NO CHOICE BUT TO WAIT FOR THEM!!

オニデレ

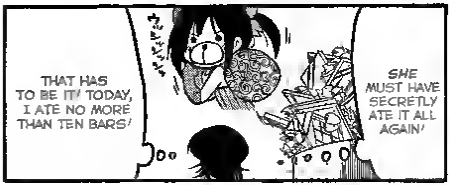
Oni Dere

ACT 71:
DID IT
HURT?

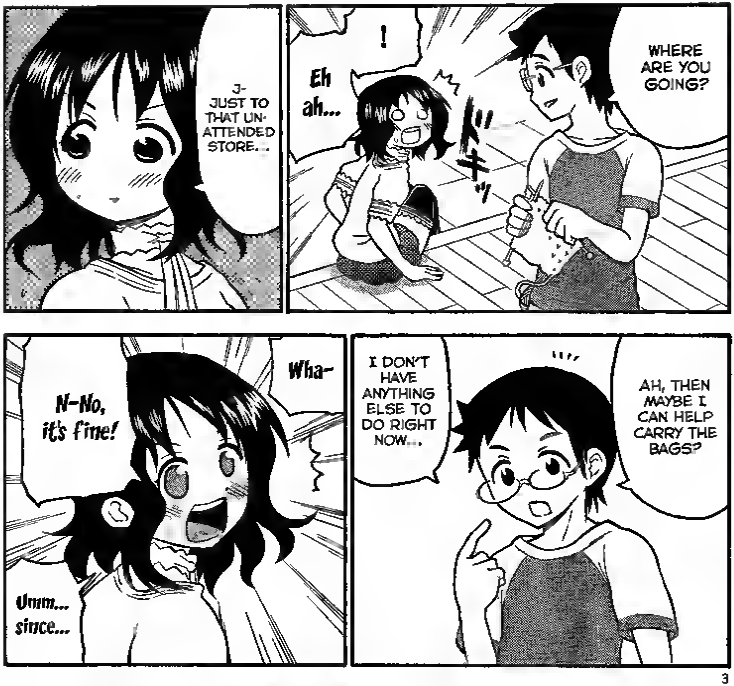
DESPITE STOCKPILING A LOT OF CHOCOLATE EARLIER...
HMMM...
HOW STR-ANGE.

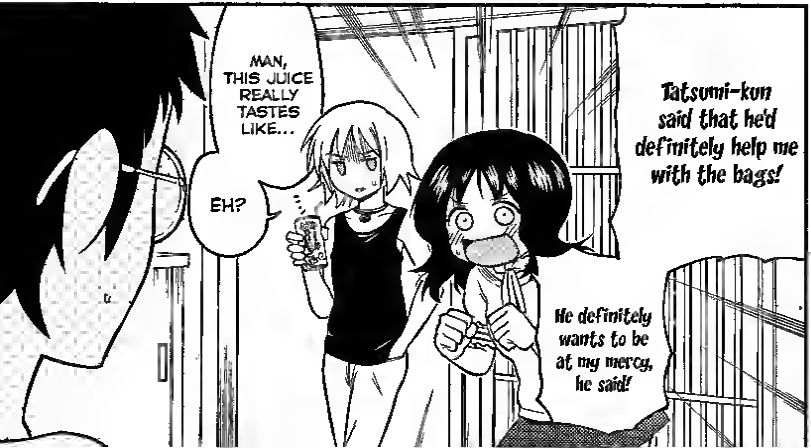

女子部屋

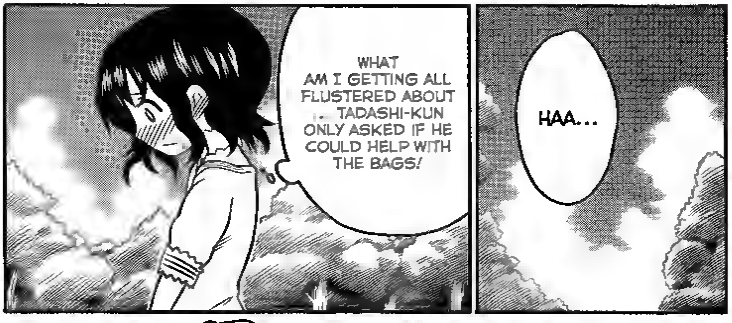
COMPLETE-LY GONE WITHOUT A TRACE!
IT'S GONE.
.....


THAT HAS TO BE IT! TODAY, I ATE NO MORE THAN TEN BARS!
SHE MUST HAVE SECRETLY ATE IT ALL AGAIN!

AH!
GUESS I NEED TO BUY SOME MORE.

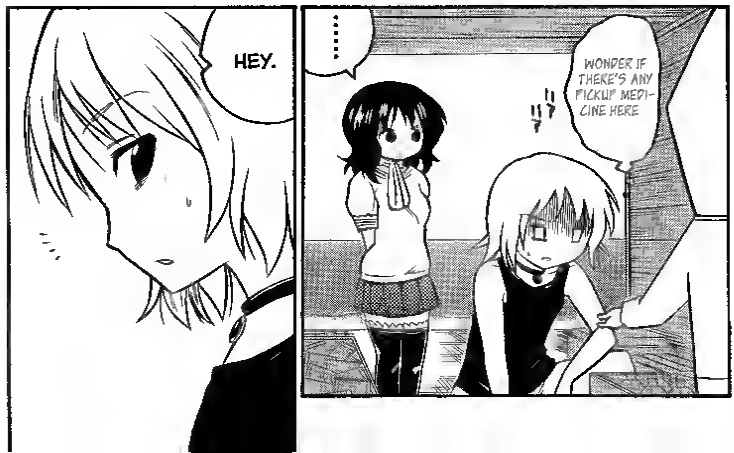

J-JUST TO THAT UN-ATTENDED STORE...
!
Eh ah...
WHERE ARE YOU GOING?
Wha-
N-No, it's fine!
Umm... since...
I DON'T HAVE ANYTHING ELSE TO DO RIGHT NOW...
AH, THEN MAYBE I CAN HELP CARRY THE BAGS?


MAN, THIS JUICE REALLY TASTES LIKE...
EH?
Tatsumi-kun said that he'd definitely help me with the bags!
He definitely wants to be at my mercy, he said!

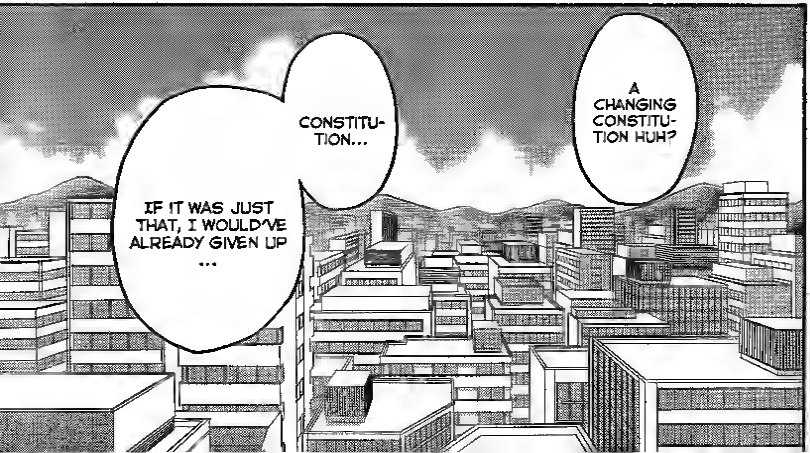

WHAT AM I GETTING ALL FLUSTERED ABOUT ... TADASHI-KUN ONLY ASKED IF HE COULD HELP WITH THE BAGS!
HAA...

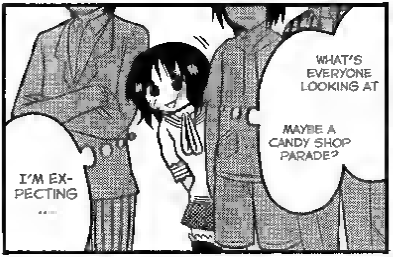
Recently, I've been overly sensitive when it comes to Tadashi-kun!
Oh geez! No! No! No!
AND NOT TO MENTION IT WAS ALSO A HORRIBLE LIE.
BUT THEN, I WENT AND TOLD HIM A LIE THAT I DON'T EVEN GET.

4


HEY.
WONDER IF THERE'S ANY PICKUP MEDICINE HERE

I WANT TO COOL MY HEAD OFF SO TO SPEAK ...
A-ANYWAYS! YOU'RE COMING WITH ME!
IT'S JUST ... I DON'T WANT TO GO BACK YET...
HOW ABOUT WE GO TO TOWN?
HAHA -HA.
DON'T SWEAT ABOUT THAT.
OH RIGHT.
DOESN'T YOUR BODY CONDITION WORSEN WHEN YOU'RE NEAR FEMALES?
AH...
AHH, OKAY...


A CHANGING CONSTITUTION HUH?
CONSTITUTION...
IF IT WAS JUST THAT, I WOULD'VE ALREADY GIVEN UP ...

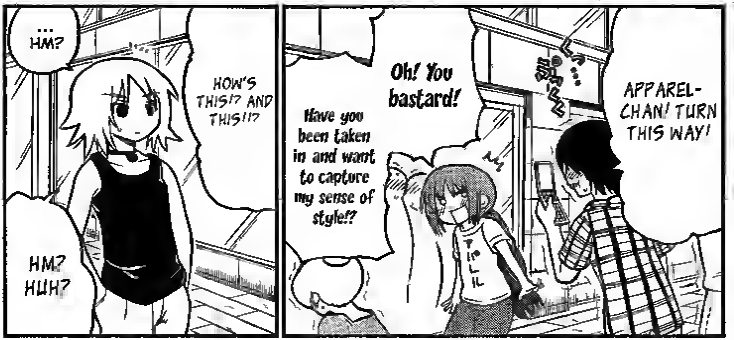


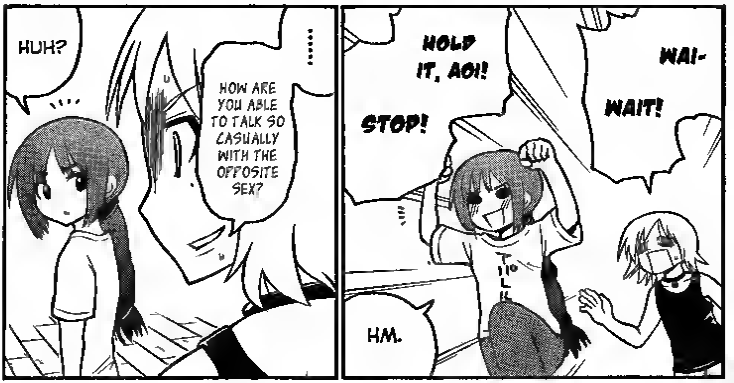
8 *On Aoi's shirt: Apparel

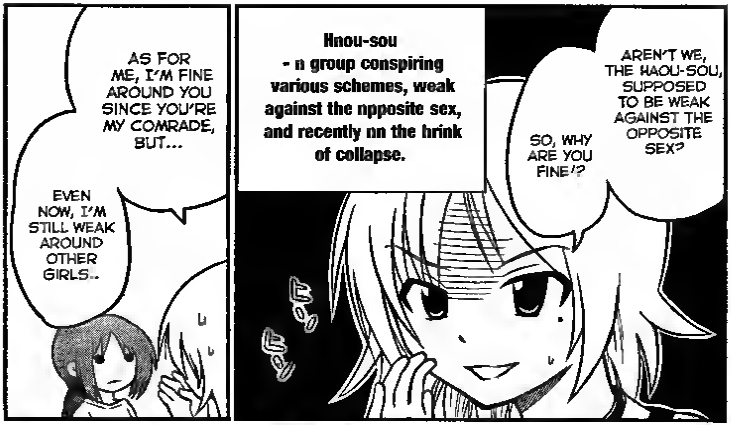
Eh!?
どっ
Umm ...?
HUH?
IT'S SAKI.
!
IT'S ME.
Teromi!?
WHY ARE YOU IN IBARAKI!?
PLAYIN'.
HOW 'BOUT YOU, SAKI? A DATE?
We're having a student council joint camp!
7
OH?
IT'S BEEN AWHILE HASN'T IT? AMANE!
EHH...?
W-WHO MIGHT YOU BE ...

IT'S ME!
アパレル
AOI !!!?
I BLEND IN SO WELL WITH THE CITY FOLK THAT YOU DIDN'T EVEN RECOGNIZE ME!
UMM...
YOU CERTAINLY HAVE COME A LONG WAY ...
W-WHAT'S UP WITH THOSE CLOTHES ...
FUFUFU ... SURPRISED?
Like this, I will intergrate into a city person too!
Terumi-oneechan over there is teaching all sorts about the city!
FUFUFU

YOU'RE "PLAYING," HUH...?
EXACTLY! YOU'RE COMPLETELY JUST LIKE A CITY PER-
Pfft!!!


... HM?
HOW'S THIS!? AND THIS!!?
HM? HUH?
APPAREL-CHAN! TURN THIS WAY!
Oh! You bastard!
Have you been taken in and want to capture my sense of style!?


HUH?
HOW ARE YOU ABLE TO TALK SO CASUALLY WITH THE OFFOSITE SEX?
HOLD IT, AOI!
STOP!
WAI-
WAIT!
HM.

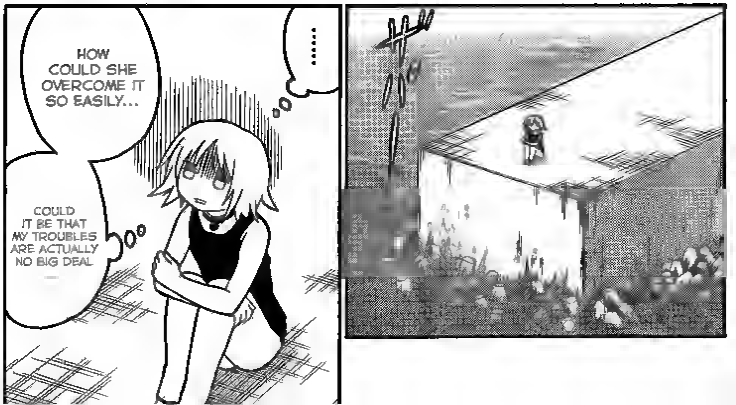

AS FOR ME, I'M FINE AROUND YOU SINCE YOU'RE MY COMRADE, BUT...
EVEN NOW, I'M STILL WEAK AROUND OTHER GIRLS..
Hnou-sou - n group conspiring various schemes, weak against the npposite sex, and recently nn the hrink of collapse.
SO, WHY ARE YOU FINE!?
AREN'T WE, THE HAOU-SOU, SUPPOSED TO BE WEAK AGAINST THE OPPOSITE SEX?

I...
SORRY, AMANE ...

10

BUT, YOU'RE STANDING RIGHT HERE! AOI!!!
No longer exists!!!
I HAVE BEEN COMPLETELY ENGULFED IN THE CITY. THE AOI FROM THE COUNTRYSIDE ...

HE-
HEY...
SORRY, BUT TRY NOT TO LISTEN TO WHAT TERUMI SAID...
WHO'S THIS?
YOUR FRIEND?
AMANE IS...
.....
!
LEAVE HIM ALONE..


HOW COULD SHE OVERCOME IT SO EASILY...
COULD IT BE THAT MY TROUBLES ARE ACTUALLY NO BIG DEAL
.....

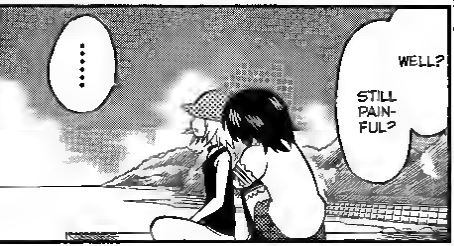
!?

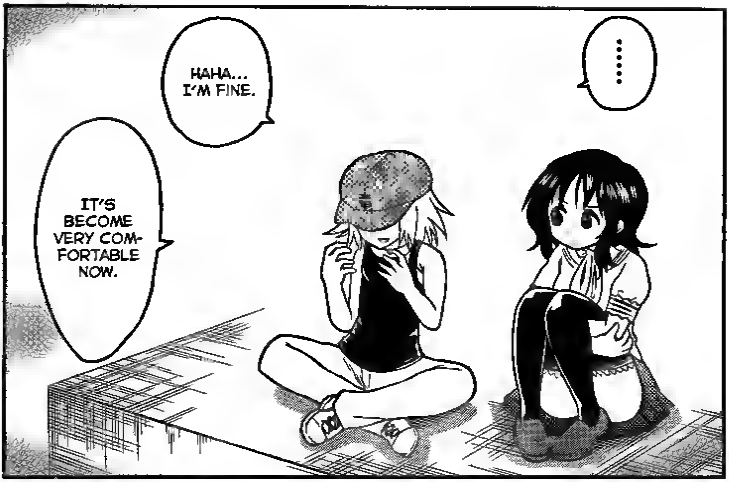
SAKI ...
SAN?
EH?

12

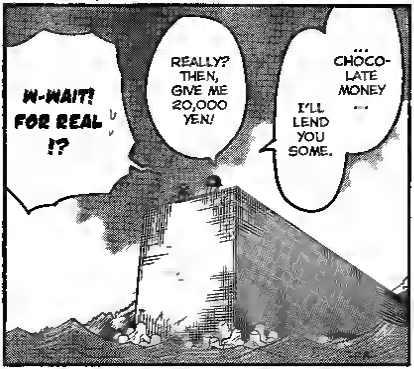
AMANE IS...
!!
HAAA ...
NOW I HAVE NO MONEY TO BUY CHOCO-LATE...
UMM
WHAT'S

*Note Gynophobia fear of women





14 NOTE 20,000 YEN IS WORTH APPROXIMATELY 223.12 DOLLARS



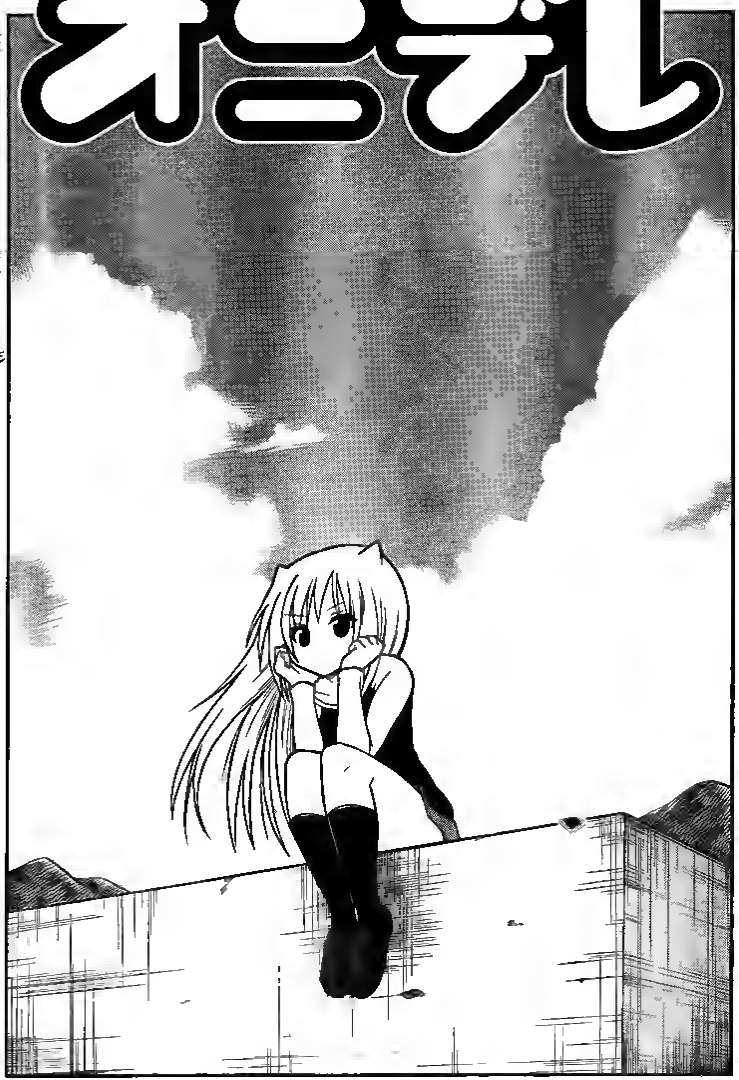
SEXYBOI SCANS
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
Raws: Finestela
Translations: Evans
Cleaning: Zokaro
Typesetting: ThorW

Oni Dere オニデレ

第72幕：知らぬが仏

ACT 72
IGNORANCE IS BLISS

クリスタルな洋介



BLESSED ARE THE HEARTS OF THOSE FROM THE HEAVENS,

FOR TRULY LOVING ONE ANOTHER...

GAZING OFF AT THE SEA...
I ALWAYS DO THIS...
GREED, ENVY, AND ALL THE OTHER ILL FEELINGS I MAY HAVE,
IT'S LIKE THEY'RE ALL WASHED AWAY TOGETHER WITH THE WAVES...
"CLEANSE YOUR SOUL"
RIGHT NOW, I AM SELFLESS. I DESIRE NOTHING
JUST DOING THIS IS ENOUGH...
.....
AHH..
BUT STILL..

I want to be all flirty with Tadashi!!
AS I THOUGHT, IT'S HOPELESS! EVEN IF I RECITE A POEM, IT'D BE MEANINGLESS!
I WANT TO BE ALL FLIRTY WITH TADASHI!!!
ALL BECAUSE OF THIS DAMN STUDENT COUNCIL AND THIS GATHERING THAT WE HAVEN'T HAD ANY ALONE TIME TOGETHER!
EVEN WHEN WE WERE AT SCHOOL, WE COULD BE TOGETHER...
IT SEEMED LIKE WE COULD ALWAYS AT SCHOOL FOR SOME REASON...
T-TADASHI ...
I BROUGHT A BENTOU ...

I PUT ALL HEART INTO MAKING THIS TODAY...
Eat every last bit of it!
And make sure not to let a drop fall!
THANK YOU, SAYA-SAN.
SAYA'S IMAGINA-TION
ALL MY FAVOR-ITE FOODS...
AS EXPECTED, SAYA-SAN KNOWS EV-ERYTHING ABOUT ME
Bentou
EHEHE
HOW-EVER WHAT SHOULD I DO?
IT'S TROU-BLE-SOME
EH?
Eh!?
WHICH ONE OF MY FAVORITES SHOULD EAT FROM...
HMM.
しゅごおおおお
T-T-T-T-T-This sort
T-This sort of feeling!!

Afuh
ANYWAYS..
TO EVEN FLIRT WITH EACH OTHER, WE'LL NEED TO BE ALONE FIRST...
Calmed down after falling into the sea
THAT'S A PRETTY DIFFICULT CONDITION
IT'S DIFFERENT FROM SCHOOL, SOMEONE IS ALWAYS AROUND TADASHI..
AND NOT LIKE I JUST REMOVE THEM.

Everyday, there's a crowd of people that share a roof with Tadashi...

Wa- Wait up!

Why didn't I notice earlier!?

SOMEONE IS ALWAYS AROUND TADASHI ?

Ah...!?

It's not impossible! I mean Tadashi is a freaking angel!!

One of those people could fall in love with Tadashi!!

6

SHIT..

MY "WOMAN'S INTUITION" IS RATTLING...

WomaWoman's Inturtion Roush Outliner's

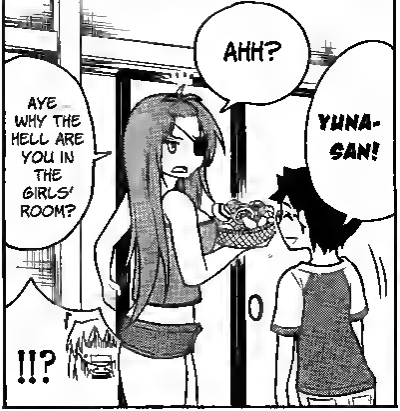
Average Female Middle Schooler

Saya

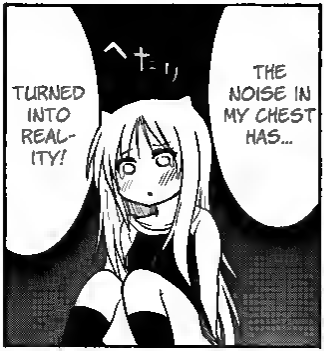
The noise in my chest won't settle!!

I'M GETTING A BAD FEELING...

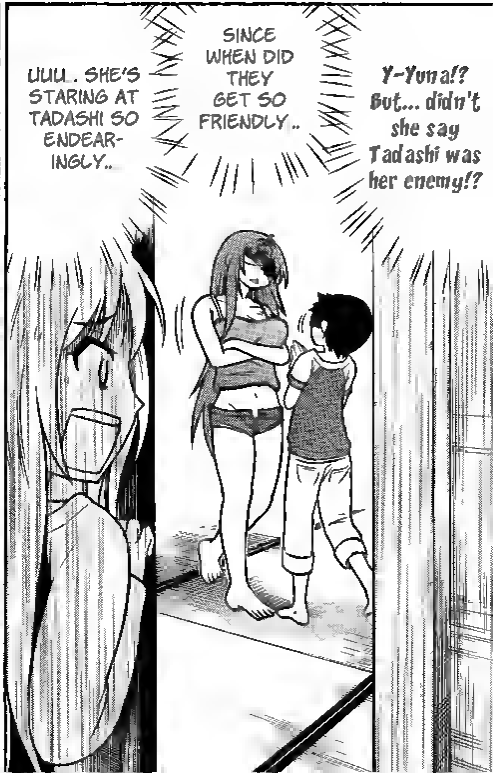
……
スゥ
PERFECT! RIGHT NOW, WE CAN BE ALON-
NOTHING IS GOING ON
スッ
OH!?
Tadashi's alone!!
ハァ…
ドドドドド


AHH?
YUNA-SAN!
AYE WHY THE HELL ARE YOU IN THE GIRLS' ROOM?
!!?

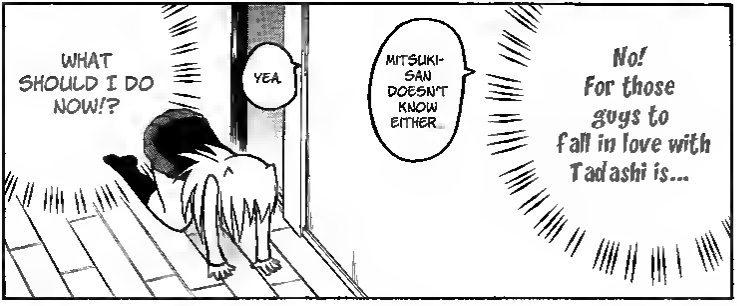
TAKE ME TO HEAVEN
MY ANGEL, TADASHI
AH!

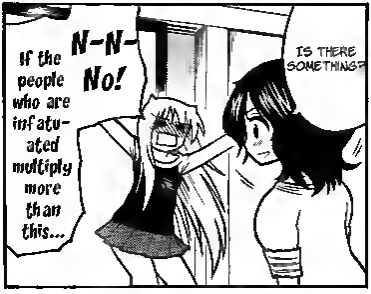

THE NOISE IN MY CHEST HAS...
TURNED INTO REAL-ITY!

Shit!
..DO YOU KNOW?
Even if I knew some-thing, like hell I'd tell the enemy!

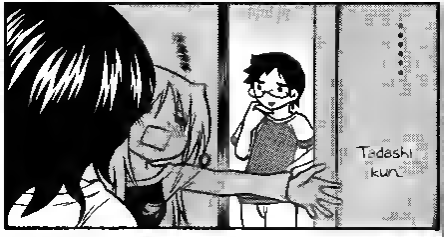

UUU.. SHE'S STARING AT TADASHI SO ENDEAR-INGLY..
SINCE WHEN DID THEY GET SO FRIENDLY..
Y-Yuna!? But... didn't she say Tadashi was her enemy!?

When I think about, Mitsuki and Tadashi's mother have been on good terms...
Now Mitsuki's entered the scene!!
Do you refer to her as "okaa-san" already, Mitsuki!!?
Ahh!
Hey! Yuna!!
THESE WEREN'T JUST SLIGHTLY SPICY MUSHROOMS?
THEY TASTED FINE
ACCORDING TO THE HOUSEDAD PERSON.
"NINE OF THE MUSHROOMS YUNA BROUGHT BACK ARE POISONOUS, SO WE CAN'T EAT THEM."
WHAT SHOULD I DO..! WHAT SHOULD I DO..!
W-W-WHAT SHOULD
HM?
OH RIGHT! MAYBE YOU KNOW, MITSUKI-SAN.


WHAT SHOULD I DO NOW!?
YEA.
MITSUKI-SAN DOESN'T KNOW EITHER...
No! For those guys to fall in love with Tadashi is...


N-N-No!
If the people who are infatuated multiply more than this...
IS THERE SOMETHING?

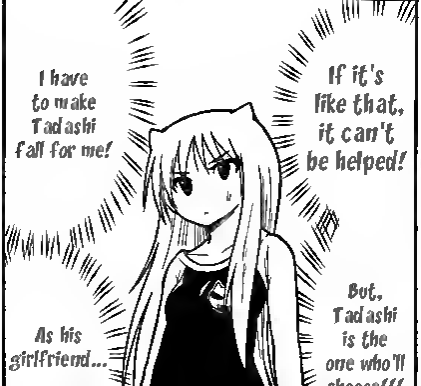
W-WHAT ARE YOU DOING?
?
HAH


Tadashi kun

.....

!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...

SHE DIDN'T THINK ANYTHING AFTER SEEING TADASHI?
SHE DOESN'T UNDERSTAND TADASHI'S GREATNESS. WHAT A DULL WOMAN...
WHAT'S WITH HER?
トタトタ...
HM? THE WIND CHIME
SEE YA LATER, NICE-MOTO
I'LL HEAD OFF SOME-WHERE TO PLAY TOO
WELL, IT'S ABOUT TIME TO START CLEAN-ING
SO, I'LL BE GOING
GUESS I SHOULD TOSS THESE BACK ON THE MOUNTAIN
YUNA MITSUKI
I HEARD A LONELY CRY JUST NOW...
THAT'S SOMETHING THAT CAN'T BE HELPED.
YOUR FEELINGS.. I FULLY UNDERSTAND THEM. IT'S LOGICAL FOR A PERSON TO LIKE ANOTHER PERSON!
NO LESS IF IT'S SOMEONE AS ANGELIC AS TADASHI, THEN IT WOULD BE WEIRD TO NOT FALL IN LOVE...


I have to make Tadashi fall for me!
If it's like that, it can't be helped!
As his girlfriend...
But, Tadashi is the one who'll choose!!!

SHE MUST BE IN LOVE WITH TADASHI TOO...
I HAVEN'T SEEN MOMO, BUT...

AHH THAT'S GOOD, IMA-MOTO

I can't lose here!
AS A WOMAN,

DON'T BE.
IT'S HARD TO NOT PRAISE IT.
BEING PRAISED BY SHUU-KUN IS EMBARRASSING.
YOUR CLEANING IS WONDERFUL...

♂ > ♀
????
EH?
AH!?
S-SAYA-SAN!?
チリン
チリン...
チリン
WHERE WERE YOU TODAY, SAYA-SAN?
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU SINCE MORNING
AND WHEN I FINALLY FIND YOU, YOU FAINTED IMMEDIATELY..

チリン…
チリ…
チリ…
チリ…
チリ…
ALTHOUGH MY MEMORIES FROM TODAY ARE KINDA FUZZY. .
Did something happen?
ULTIMATELY, WE COULDN'T FLIRT
. I'M IN A RATHER SATISFIED MOOD THOUGH .
I-I'M A RESPECTABLE BOYFRIEND RIGHT?
S-SHE WON'T GET ANGRY OVER SOMETHING LIKE THIS,
RIGHT ?
……

SEXYBOI SCANS
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
Raws: Finestela
Translations: Evans
Cleaning: ThorW
Typesetting: BrowserBoi

オニデレ

Oni Dere

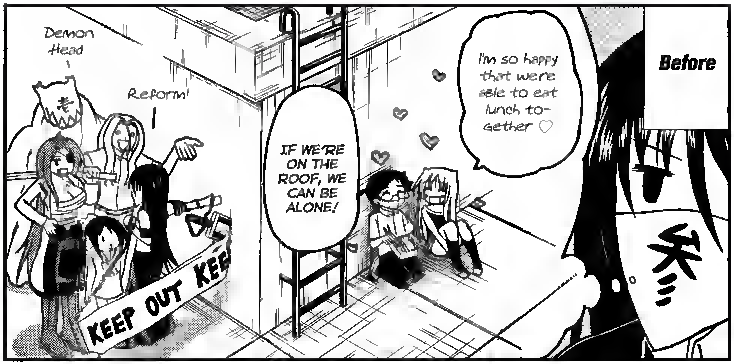
第73幕：モモの休日

ACT 73: MOMO'S DAY OFF

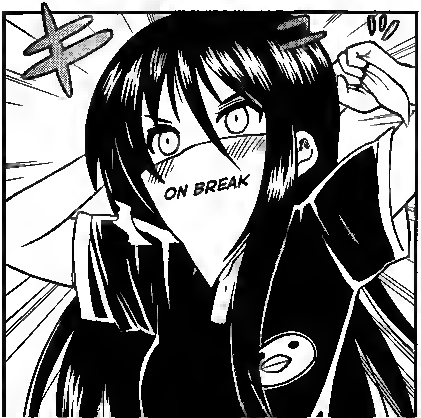
クリスタルな洋介

FUU...
FINISHED CLEANING THE FRONT DOOR, BUT ...
MAN, IS IT HOT~
AFTER THIS...
I NEED TO CLEAN THE HOT SPRING GROUNDS AND THE WINDOWS AND...
SOMEHOW I HAVE A BUNCH OF THINGS TO DO...
I SORT OF HAVE THIS FEELING THAT SHUU-KUN IS PUTTING ALL THE WOR-
AH, IT'S FINE.
SHUU-KUN IS KIND ENOUGH TO MAKE FOOD FOR EVERY-ONE
EVEN IF IT'S SMALL, I HAVE TO HELP OUT
ALTHOUGH, IT'S TOUGH NOT BEING ABLE TO BE ALONE WITH SAYA-SAN SINCE I'M BUSY...
RIGHT! GOTTA DO MY BEST.
.....

C'mon! Hurry Anego!
!
Let's go for a walk!
Hurry!
I GOT IT! I GOT IT! STOP PULLING ME!
WHILE I'M WALKING ALONE WITH ANEGO
Ehehe -hehe
HEY, YOU AIN'T PLOTTING SOMETHING INDECENT, RIGHT?
AYE.
Mitsuki!
Hey!
WHY THE SUDDEN SILENCE?
スタスタスタ
……
……


Before
Demon Head
Reform!
KEEP OUT
IF WE'RE ON THE ROOF, WE CAN BE ALONE!
I'm so happy that we're able to eat lunch together ♡

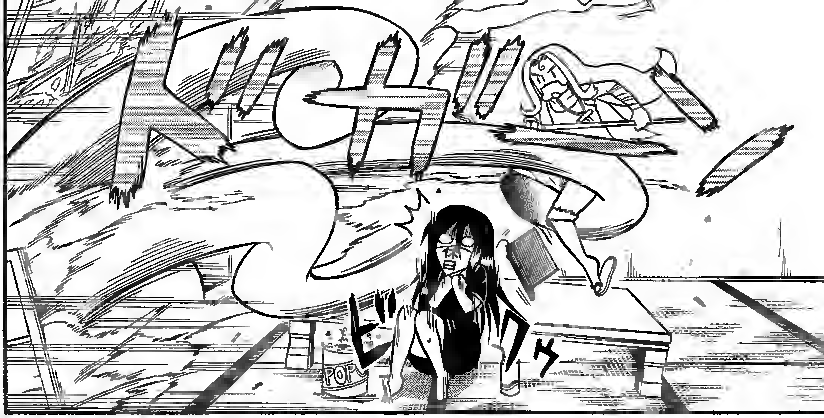
Recently
UUU ...
SO MANY PEOPLE AROUND ...
THERE'S NO PLACE FOR US TO BE ALONE ...
THERE'S ALSO NEVER ANY TIME...

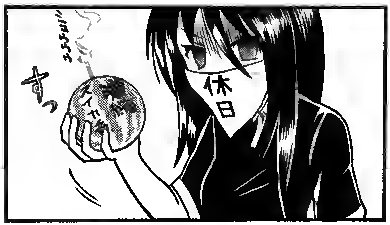

ON BREAK

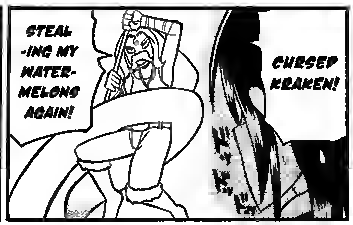
PIYOTA
ヒッ
POP C
5
ゴクリ…
「PIYOTA」
PIYOTA HAS CRASH LANDED ON A MYSTERIOUS DESERTED ISLAND THIS HEART-RACING SURVIVAL DRAMA IS A DEFINITE MUST WATCH FOR ALL PIYOTA FANS!
PIYOTA'S STRUGGLE FOR SURVIVAL BEGINS NOW...
By the way, Momo has watched this film over ten times.

MANY OTHERS HAVE ALSO CRASHED LANDED HERE TOO ~PIYOPIYO!
WHEN I WAS THINKING ABOUT DINNER, I CRASH LANDED ~PEYON
WHEN I WAS TAKING A LITTLE NAP IN THE AIR, THEN I CRASH LANDED ~PIYO!
PIYO!!
イヤ
I NEVER EXPECTED A BIRD TO SAY THAT ~PEYON
I WANNA RIDE A HELICOPTER ~PIYO
YOU CAN'T FLY ~PEYON?
IT LOOKS LIKE THIS IS A DESERTED ISLAND ~PIYO. UNTIL RESCUE COMES, PIYOTA WON'T MOVE ~PIYO

HUH?
I'm not moving an inch -piyo!
POP
I CAN HEAR A PLEASANT VOICE COMING FROM WITHIN THE FOREST -PIYO
!??
I SHOULD TAKE A LOOK -PIYO
SOMETHING FUN WILL DEFINITELY BE IN STORE FOR ME -PIYO!

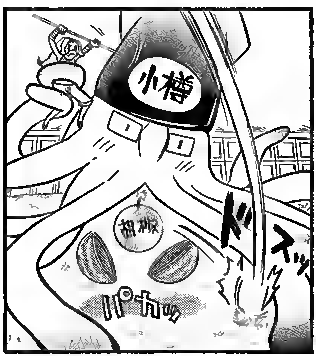

KRAK
POP
ビクッ


休日
すっ

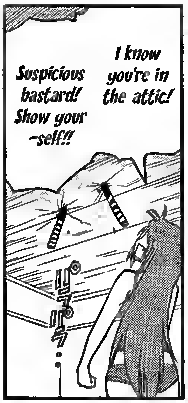

CURSED KRAKEN!
STEAL -ING MY WATER-MELONS AGAIN!

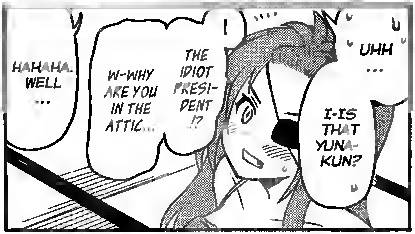
スタスタ
ボン
ビュー

ビュン
小楷

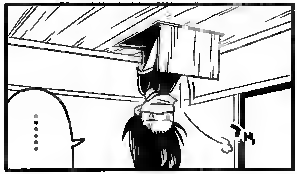

小楷
ドスッ

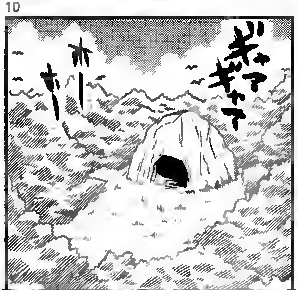
カタカタ…
MY NAME IS CHUNTA! WHEN I WAS THINKING ABOUT THE FUTURE, I CRASH LANDED ~CHUN
SO DID YOU CALL FOR RESCUE ~PIYO?
NAH, SINCE I HAD SOME FREE TIME, I THOUGHT I'D GO YODELING ~CHUN
FREE TIME HUH ~PIYO
AROUND HERE THERE'S NO ONE TO INTERRUPT, SO YOU CAN GO YODE-LING OFF MOUN-TAINS ~CHUN!
YOU'D GO TO THAT EXTENT, HUH ~PIYO?
HELP IT ~PEYON!
HMM?
WHAT'S UP ~PIYO? PEYOTA.
PEYOTA? FUFU … WHO ARE YOU TALKING ABOUT ~PEYON?
HUH? YOU AREN'T PEYOTA ~PEYO?
!?
THEN … WHAT EXACTLY ARE…
!?
!!?
休日

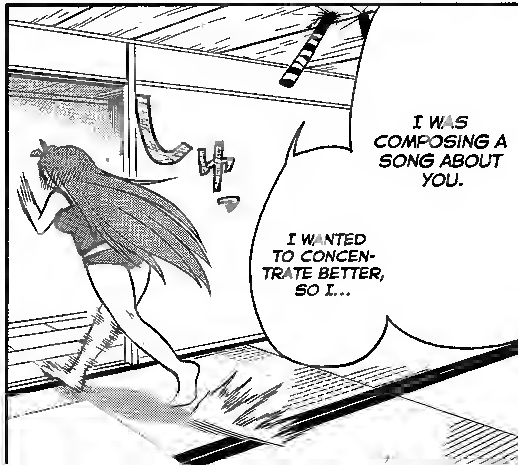




NOTE: MOMO WAS IMITATING THE PRESIDENT'S VOICE

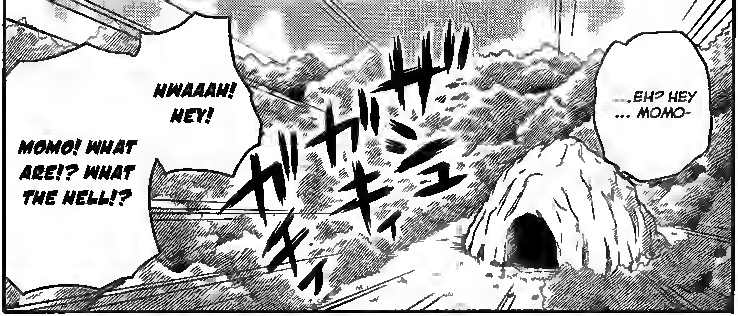




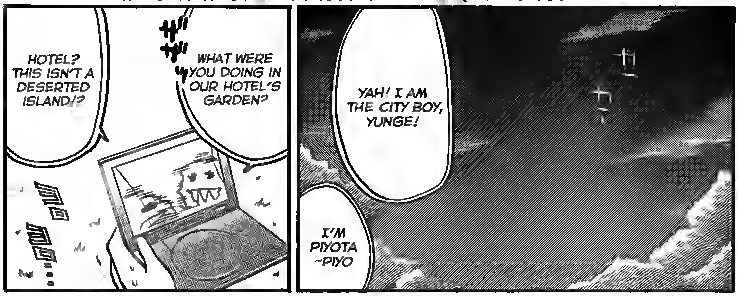


THERE ISN'T ONE ANIMAL HERE ~PIYO
ガヤガヤ
ギャアギャア
HOWEVER, THIS ISLAND IS PEACEFUL ~PIYO
I GUESS I'M GONNA BE ON VACATION UNTIL RESCUE COMES ~PIYO
……
!?
PIYO~
!
!!!
ガチャッ
I SUSPECT THERE'S SOMETHING BEHIND ME, BUT I'M TOO SLEEPY ~PIYO
ガチャ
ガチャ

!!
休日
休日
DON'T BE SO SURPRISED.
I SAW YOUR FIGURE RUSHING IN THE MOUNTAINS.
SO, I WONDERED WHAT'S UP ... AS A FORMER COMRADE, IT HAD ME CONCERNED.
...ARE...
!?
STATIC
STATIC
STATIC
休日



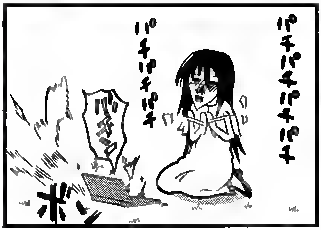
TYPESETTER NOTE: WHAT JUST HAPPENED? :(I'M CONFUSED

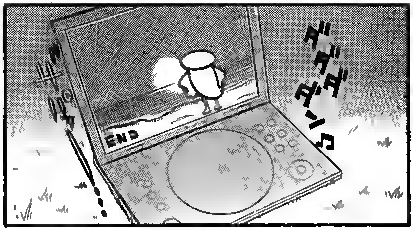


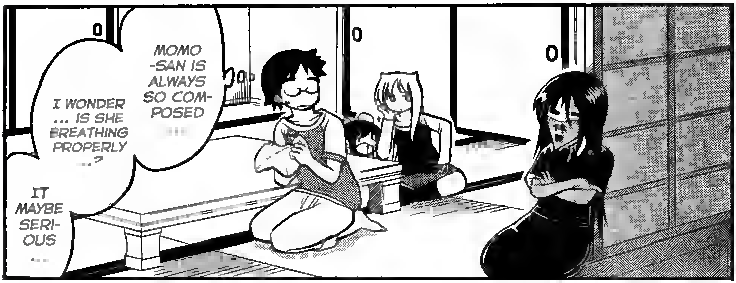
I'M BROKE ~PIYO
THIS IS A TOURIST RESORT. HOW ABOUT STAYING A NIGHT AT OUR HOTEL?
I SEE! SINCE PIYOTA IS A BIRD ~PIYO!
IT IS DESERTED.
OF HUMANS THAT IS. *THIS LINE IS A PUN ON "無人 (MUJIN)" WHICH MEANS NO PEOPLE*

YES! IT'LL BE VISIBLE SOON!
PRIDE?
I SEE. I GUESS IT'S NOT POSSIBLE AFTER ALL. WELL, AT THE VERY LEAST, YOU MUST SEE THE PRIDE OF OUR HOTEL!

IT'S BE_UTIFUL <PIYO
THE WORLD'S FINEST SUNSET!
イヨ


パチパチパチ
パチパチパチ
パチパチ
ボン


ゴゴゴゴ
END


MOMO -SAN IS ALWAYS SO COM- POSED ...
I WONDER ... IS SHE BREATHING PROPERLY ...?
IT MAYBE SERI- OUS ...

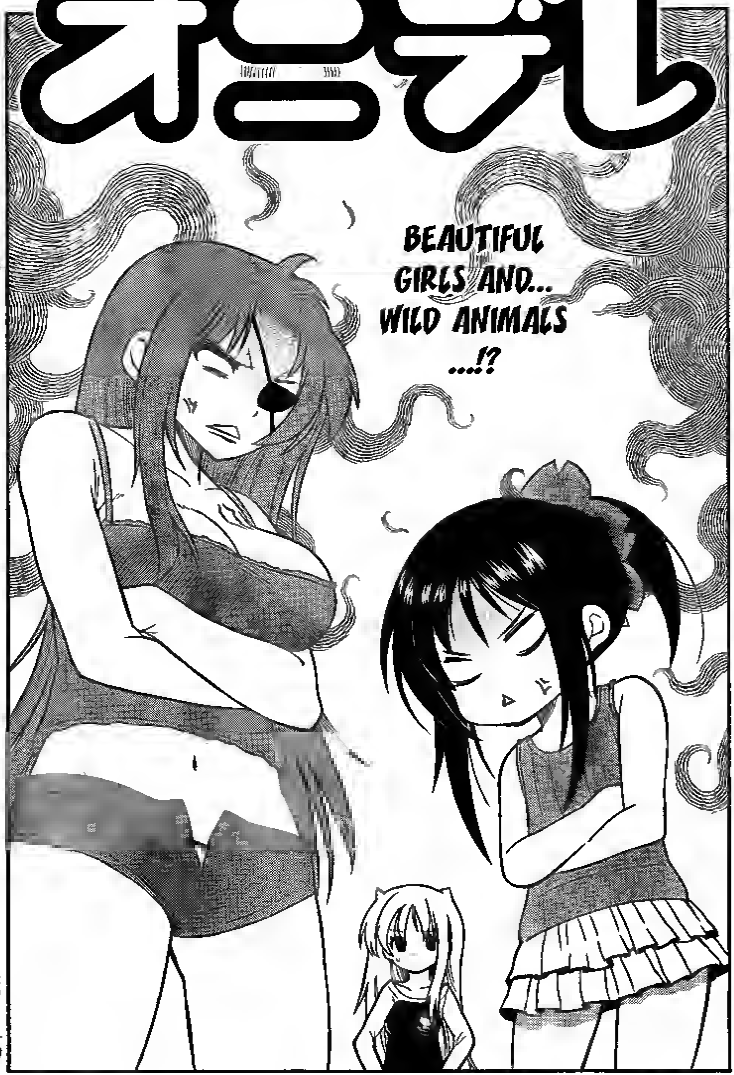
SEXYBOI SCANS
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
Raws: Finestela
Translations: Evan5
Cleaning: ThorW
Typesetting: SexyBoi

オニデレ

Oni Dere

第74幕：犬・猿

ACT 74: BAD TERMS

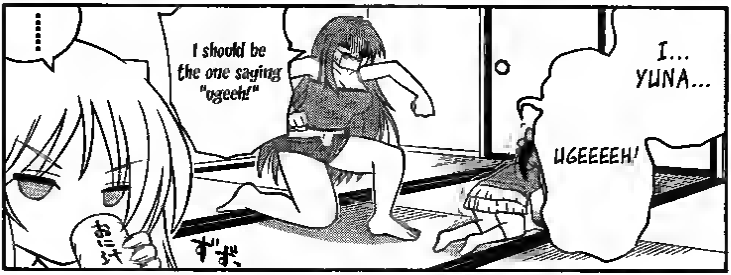


クリスタルな洋介

木ノ下
ス…
……
THERE'S NO MISTAKING IT …
WHY!
ANEGO IS IN THIS ROOM…
HER SMELL IS PRACTICALLY THROWING ITSELF AT ME!
女子部屋
HER AMAZING SMELL IS LEAKING OUT FROM HERE!
ANEGO'S SMELL
FUFUFU… FOR SUCH AN AMAZING SMELL, IT'S ONLY PROPER THAT I ALSO THROW MYSELF AT IT.
Anego!!

!?
Ugeeeh
!!!

What the fuck are you doing !?
I can't believe-
That's my line idiot!!


I... YUNA...
UGEEEEH!
I should be the one saying "ugeeh!"

4

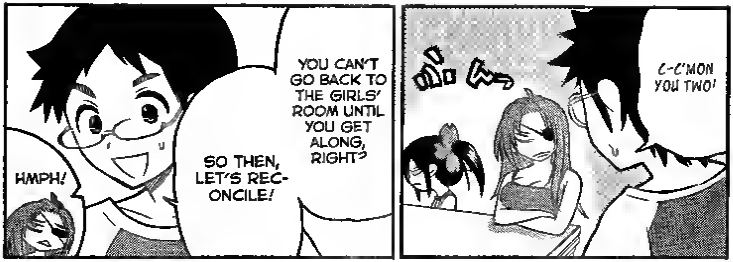
Anego!

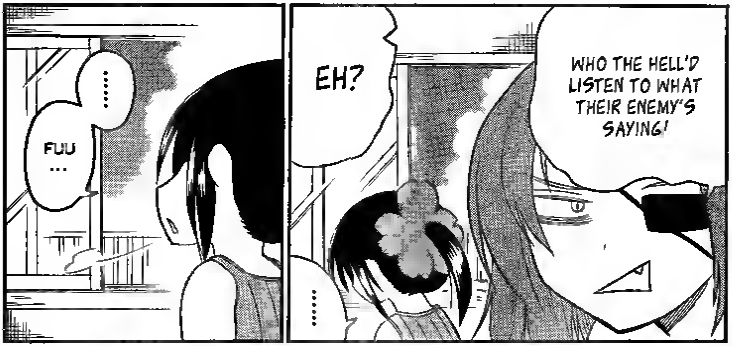
SORRY ANEGO
EVEN THOUGH, I SAVED MY FIRST KISS FOR YOU
At the least, I will give you my second kiss right now!
EVEN IF YOU'RE OFFERING, I DON'T NEED IT

Hey!
SHUT UP YOU OGRE.
Aye! Stop annoying Anego!
WHAT'S THIS IDIOT...
Stupid Yuna! Stupid!!
バキィ
Wha -!?
Woman!? I don't see one!!
It's all Yuna's fault that my first kiss was ruined!!
You an idiot!? Like there's any "firsts" among women!!!
Idiot!
ガシーン
It's weird!
Mitsuki, you're such an idiot!!

UNTIL YOU GUYS LEARN TO GET ALONG...
I FORBID YOU FROM ENTERING THIS ROOM.
ターン!!!
ズズズズズ...
WH-
.....
WHAT
EVEN THOUGH WE, THE ONI-KASHIRA-SHUU, MUST BE NEAR ANEGO'S SIDE IN ORDER TO PROTECT HER
WE'VE BEEN KICKED OUT
ANEGO
.....
It's all your fault!
What!? You're the one that caused all this!

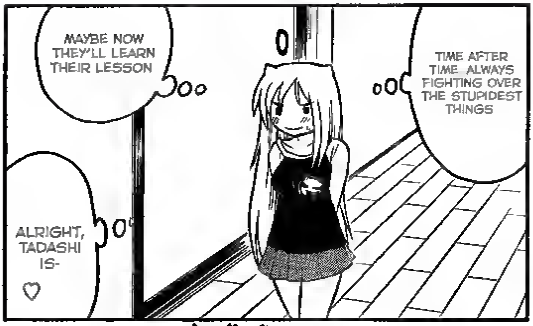
HMM.
I SEE ...
DID YOU GUYS NOT UNDERSTAND WHAT I SAID?
ガラッ
We will go cool our heads off!
I UNDERSTAND YOUR STORY, BUT WHY ARE YOU IN THE BOYS' ROOM?
WE'RE FLEEING FROM TERROR ...
IT RUNS DEEP...
SO SCARY
IF YOU'RE FORBIDDEN UNTIL YOU GET ALONG THEN...
IT'LL BE FINE IF YOU JUST GOT ALONG!
My, how fascinating!
The two of them are smiling happily as..
AREN'T THEY JUST PUTTING POWER INTO ONE SPOT!?
NO, THAT'S WRONG! PLEASE SHAKE HANDS!
Here! Like this ..
With a heart of Justice, interlock your hands and..
すっ…


C-C'MON YOU TWO!
YOU CAN'T GO BACK TO THE GIRLS' ROOM UNTIL YOU GET ALONG, RIGHT?
SO THEN, LET'S RECONCILE!
HMPH!


WHO THE HELL'D LISTEN TO WHAT THEIR ENEMY'S SAYING!
EH?
FUU
...

YUNA.
I SEE..
THAT'S RIGHT, HUH..
8
At last,
!?
...SORRY.
the young girl's words,

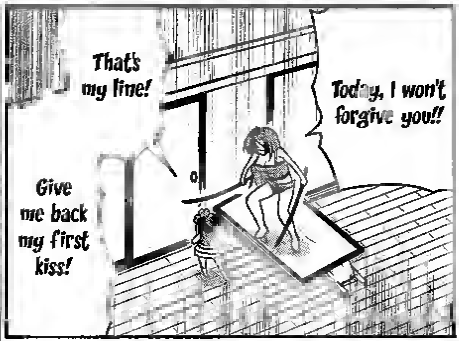
She then continued to speak slowly and clearly.
Yuna was taken by Mitsuki's words.
warm like a mother narrating a story to her child.
filled with grace and...
I'M SUCH AN IDIOT
WHY DIDN'T I EVER NOTICE?
I CAN'T TOLERATE IT ANYMORE...
IT'S MY FAULT... SINCE YUNA IS...
Yuna...
COMPARED TO ME...
IS SUCH A CHILD...
somehow
found it impossible to control herself.


MAYBE NOW THEY'LL LEARN THEIR LESSON
TIME AFTER TIME, ALWAYS FIGHTING OVER THE STUPIDEST THINGS
ALRIGHT, TADASHI IS-
♡

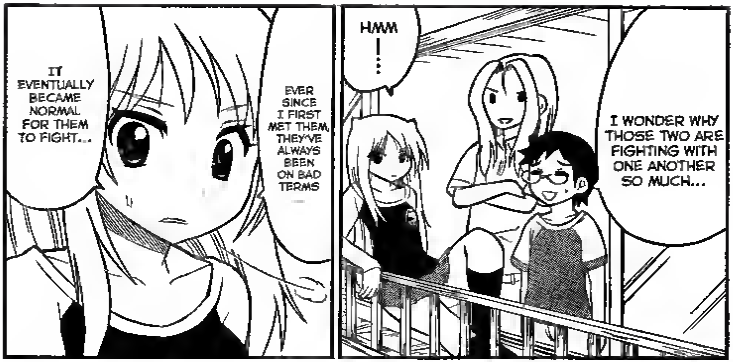
SERI-OUSLY..
WHEN IT CO-MES TO THOSE GUYS

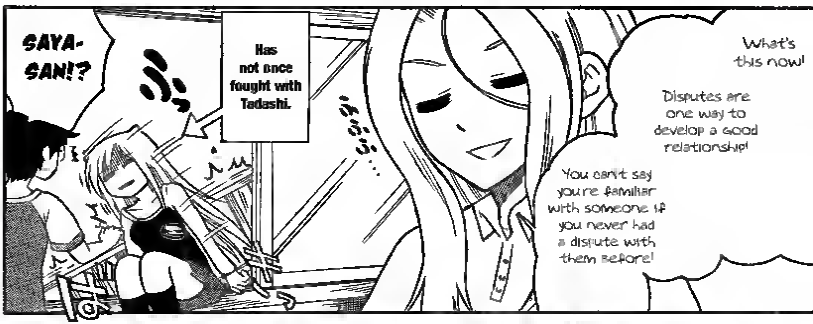
Ugah!!

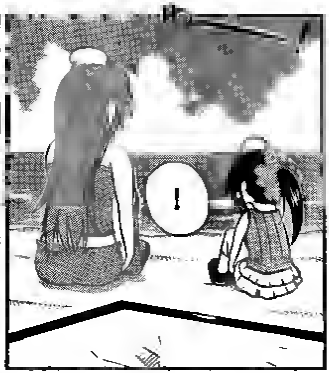
Uh.
!

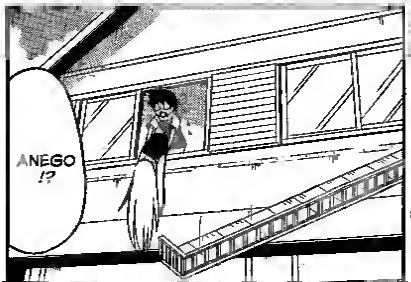

That's my line!
Today, I won't forgive you!!
Give me back my first kiss!

went to transform from a smoothing ultramarine to a bitter vermilion.
Hyaaa ~aaaa!!
The young girl squashed by the sliding door they knocked over was
the being once dubbed a demon and feared.
That demon's eyes then...
SERIOUSLY THOSE TWO

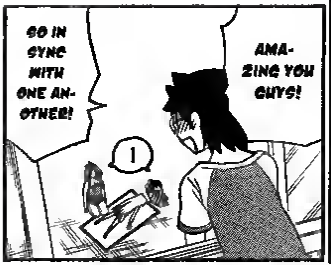

IT EVENTUALLY BECAME NORMAL FOR THEM TO FIGHT...
EVER SINCE I FIRST MET THEM, THEY'VE ALWAYS BEEN ON BAD TERMS
HMM...
I WONDER WHY THOSE TWO ARE FIGHTING WITH ONE ANOTHER SO MUCH...


SAYA-SAN!?
Has not once fought with Tadashi.
What's this now!
Disputes are one way to develop a good relationship!
You can't say you're familiar with someone if you never had a dispute with them before!


!

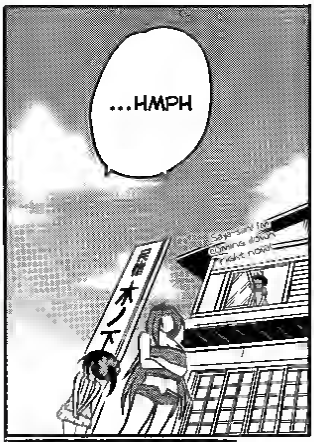

ANEGO!?

EH!? WHY DID YOU!!?
TADASHI IS CARRYING ME LIKE A BABY!
ごろん ごろん
SAYA -SAN! I'M PULLING YOU UP NOW!
!
WOW... THAT SURPRISED ME
Yeah!
Mitsuki!
Yuna!
I got it!
One, two...
Three!!
ドン


AMA-ZING YOU GUYS!
GO IN SYNC WITH ONE AN-OTHER!

OOO-OOH!

AH.
I WAS ONLY GOING ALONG WITH WHAT YUNA WAS DOING
DOESN'T MEAN WE'RE IN SYNC WITH EACH OTHER OR ANYTHING
T-
THAT'S MY LINE!


...HMPH

.....
Tdrsshuu

■第45号につづく■

SEXYBOI SCANS
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
Raws: Finestela
Translations: Evans
Cleaning: ThorW
Typesetting: ThorW

オニデレ

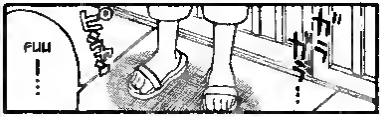
第75幕：キノコディザスター

ACT 75: MUSHROOM DISASTER

クリスタルな洋介

最新刊16日頃発売予定！ コミックス単行本1-4巻オニ売れ中!!

WHOA!
THIS MUSHROOM RICE IS SO DELICIOUS!
SECONDS PLEASE!
■楽しい食事タイム!!
THERE'S A LOT LEFT, SO EAT AS MUCH AS YOU CAN.
MMM!
You're an Empress!
Mmm
TADASHI ISN'T HERE..
2



前号まで

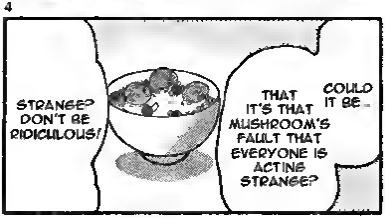
親戚を集めるために、皆で海にやってきた！
帰れない！帰りたくない！夏休み継続中！

HUUUUUUH?

HM!
TADASHI-KUN, GOOD WORK!
GOOD WORK!
Hmm?
Hmm?
....
YEA...
Haha.. feels great..

UMM ..
Ah? What? Wanna make? Huh?

4


STRANGE? DON'T BE RIDICULOUS!
THAT IT'S THAT MUSHROOM'S FAULT THAT EVERYONE IS ACTING STRANGE?
COULD IT BE..

THIS POSEIDON MUSHROOM RICE IS EXCELLENT
PLEASE DO EAT AS WELL, TADASHI-KUN
This
"WHAT" MUSHROOM RICE!!?

ARE THEY INTOXICATED FROM EATING THE MUSHROOM!?
YOU SAYS YOU IS GONNA EAT MAI RICE!?
"HIC"
IF YOU TAKE JUST ONE BIT OF THIS MUSHROOM, YOU'LL BECOME CHEERFUL AS WELL
Ahh-ough I've already become acustome to it
GOTCHA TADASHI
WAH!?
I'm nervous
UFUFU

YOU'RE DRUGGED, SAKI-SAN!
I'M NOT
DRUUUGGED~
H-HEY...
HEY...
EVEN THE SUPER SERIOUS TADASHI-KUN GET HAPPY WHEN A GIRL PRESSES UP AGAINST HIM RIGHT...?
SAKI-SAN IS ALSO DRUGGED!?

I-IF SAYA-SAN WERE TO SEE THIS, SHE'LL DEFINITELY MISUNDER-STAND!
U-UMM... SAKI-SAN, SORRY BUT...
LET ME HOLD ON FOR A BIT LONG-
GO BURN IN HELL!!
SAYA-SAN!!
6
AS SOON AS I SAID IT...
W-WAIT SAYA-SAN!
HOLD IT, TADASHI-KUN!
WAHH!
(420)

PLEASE LISTEN TO ME...
THE TRUTH IS... WHY CAN'T ALL SOCIETY JUST MY WAY... *HIC*
ALL... ALL MY LIFE... YOU SEE...
IT'S JUST... NOT ONCE...
NOT ONCE HAS... ANYTHING EVER GONE THE WAY I HAD HOPED FOR...
HMMGH.
UUUUU...

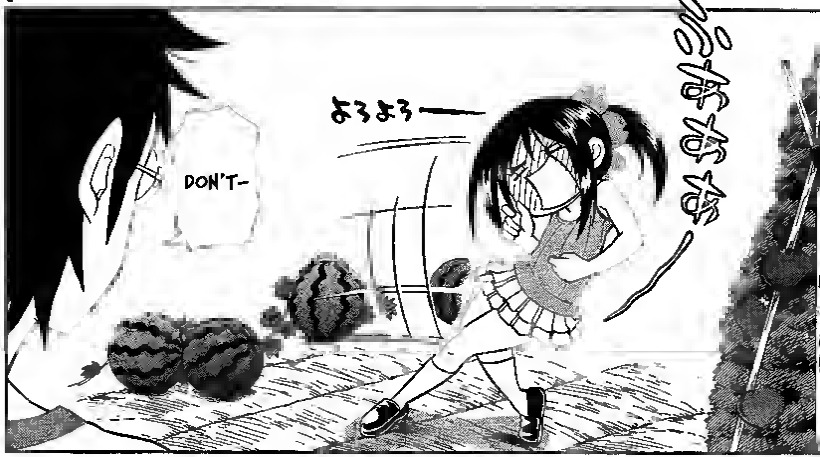
登場人物
●サヤ●鬼滅祭を率いる県内最強の不良少女。正の恋人
●正●手芸部所属。サヤの彼氏。生徒会副会長になってしまった。
I-I DON'T WANNA...
ANY-WAYS, GOOD NIGHT.
SLEEP... YET...
ZZZ...
A WISH FROM THE BOTTOM OF HIS HEART...
HAAAH... I JUST...
I JUST WANT TO BE HAPPY...

UGH.. EVEN THOUGH I NEED TO FIND SAYA-SAN.
NOOO~
I'M NOT LETTING YOU GO~
ゴロゴロ
TA-DASHI-KUN?
TAKE CARE OF ME TOO ♡
SAKI-SAN, PLEASE GO TO SLEEP!

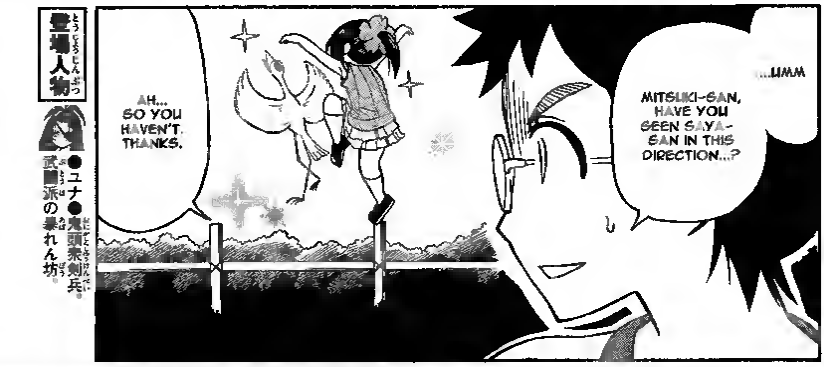
SAYA-SAN!
WHERE ARE YOU!?
IT CAN'T BE HELPED!
AH! WHATEVER!

P-PLEASE! LISTEN! ABOUT EARLIER
S-SAYA-SAN! From the fields...?
!

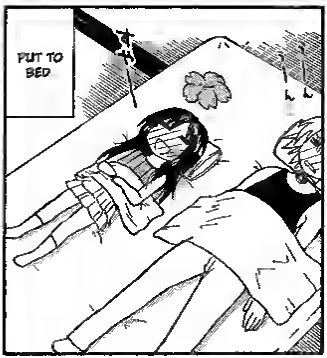
8

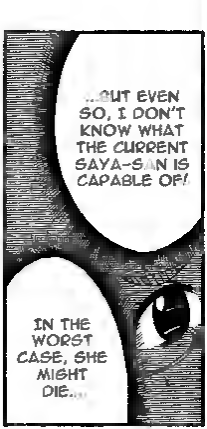

DON'T-

……
ACHO!
ACHO!
ACHO!


登場人物
●ユナ●鬼頭衆剣兵
武闘派の暴れん坊。
AH... SO YOU HAVEN'T. THANKS.
MITSUKI-SAN, HAVE YOU SEEN S.I.YA-SAN IN THIS DIRECTION...?
...UMM

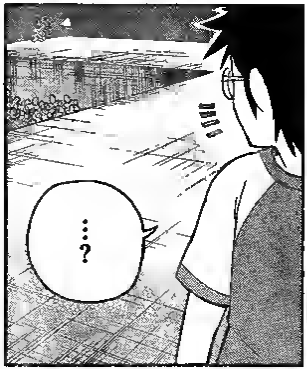
I'VE LOST MORE TIME AGAIN...
HA
HA

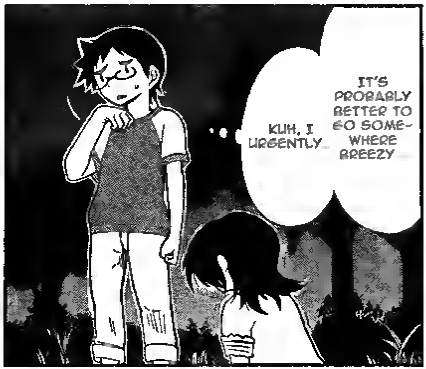

PUT TO BED



登場人物

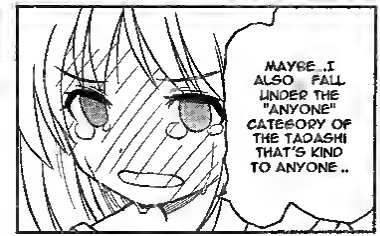
●ミヅキ●鬼頭衆遊撃兵。クマとおかしが大好き。

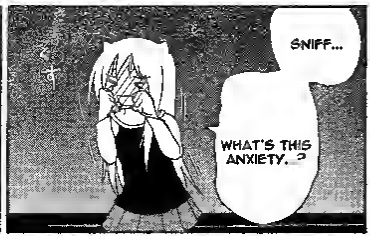




登場人物
●木下留男●不死身の生徒会長。サヤ姫を更生しようともくろむ。
●サキ●生徒会会計。とてもひ弱な女の子。
THERE SHE IS!!!
AHH... THIS SHOULD BE ENOUGH...
IF I CARRY THIS MANY TETRAPODS WITH ME...
I WON'T FLOAT AND LIVE...
I PRAY THAT THIS TIME I WILL BE REBORN AS TADASHI'S CHILD,,
DON'T BE SO HASTY, SAYA-SAN!
11
G-GET BACK!!
UGH W-WHY ARE YOU CARRYING THAT WOMAN!?
YOU TELLING ME YOU WERE LOOKING FOR SOME PLACE TO BE ALONE!?
NO... S-SAYA-SAN, LISTEN!
THIS PERSON IS INTOXICATED, SAYING THAT THIS IS SOME SORT OF PARTICULAR DEED IS...
MY MOM ALSO BECOMES LIKE THIS AT TIMES TOO!

S-SAYA-SAN...
IT'S BECAUSE TADASHI IS KIND TO ANYONE...
SO TADASHI IS KIND TO THAT TREA-SURER GIRL TOO...
THAT'S WHY, TADASHI'S THE CAUSE... "HIC"
ゆーん
IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT TADASHI WAS PRESSING UP AGAINST THAT BITCH!!
YEAH RIGHT!


MAYBE...I ALSO FALL UNDER THE "ANYONE" CATEGORY OF THE TADASHI THAT'S KIND TO ANYONE..

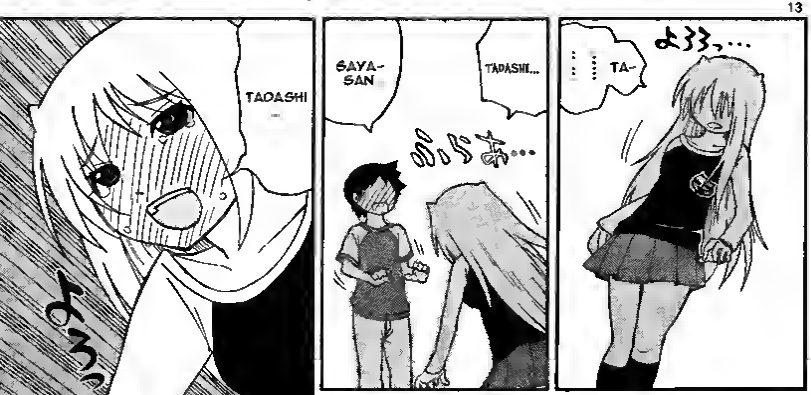

SNIFF...
WHAT'S THIS ANXIETY...?

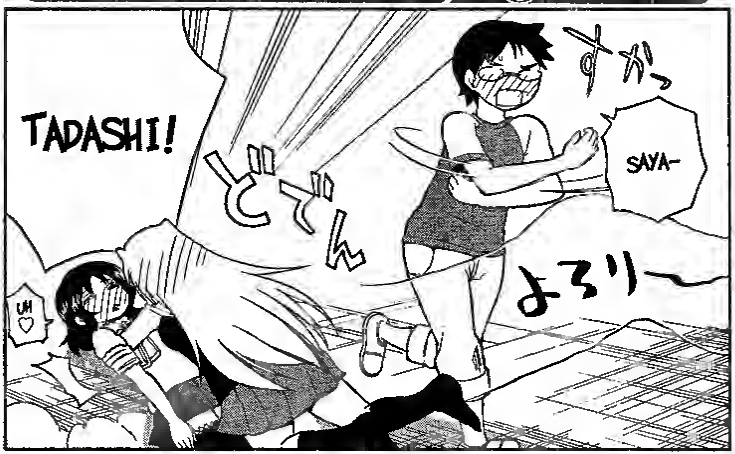
12

BE KIND... TADASHI!
SNIFF...

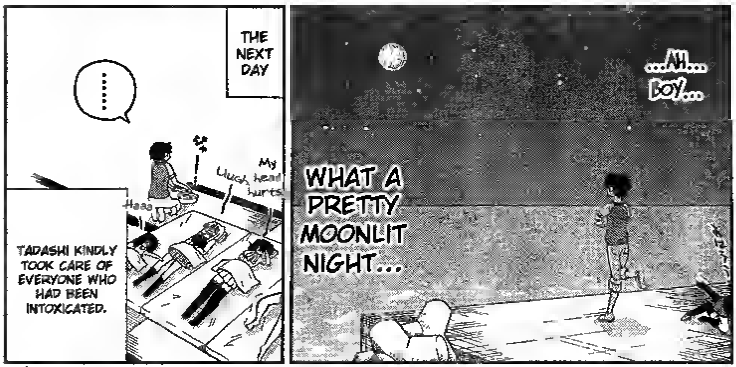
S-SAYA-SAN, I DO THINK OF YOU AS SOMEONE SPECIAL.
I-I WANT TO BE SPECIAL TO TADASHI..
BUT...

C-CAN'T YOU...
BE MORE KIND JUST TO ME...?
13


TA-
TADASHI...
SAYA-SAN
TAOASHI-



■会心の空振り、炸裂！満月と満ち潮の美しい夜に、満ち足りてないのは正の心だけ…？がんばれ正☆



oNIDERE 75

RAW : FINESTELA

HTTP://MANGAHELPERS.COM/DOWNLOADS/DETAILS/56846

TRANSLATION : EVANS

HTTP://MANGAHELPERS.COM/T/EVANS/RELEASES/16673

オニデレ

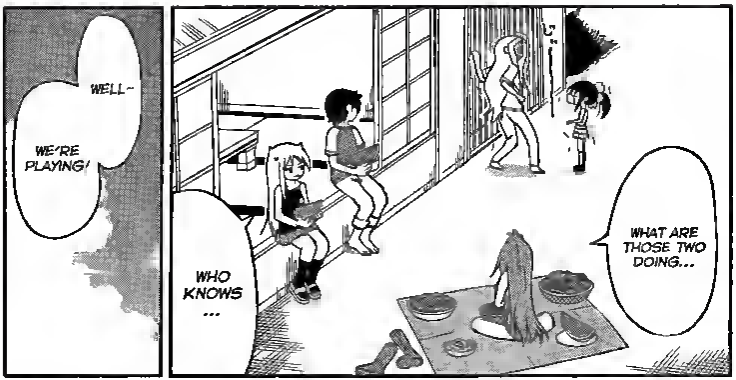
Oni Dere

第76幕：最後の占い・前編

ACT 76: THE LAST FORTUNE TELLING PART 1

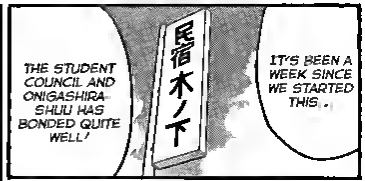
クリスタルな洋介

NOTE: BASICALLY THEY'RE PLAYING "RED LIGHT, GREEN LIGHT"
THE STATUE OF JUSTICE...
ばっ
TUMBLES OVER!!
ピ
ヲッ
2
TUM-BLES OVER !!!
ピ
ヲッ
THE STATUE OF JUSTICE...

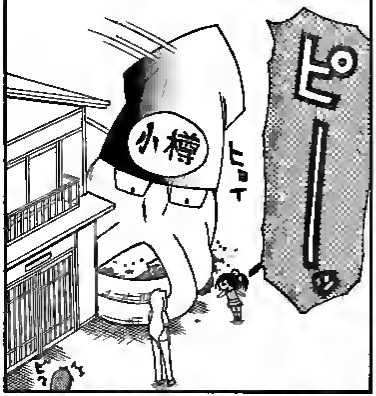

WELL-
WE'RE PLAYING!
WHO KNOWS ...
WHAT ARE THOSE TWO DOING...

I GUESS!
I CAN STILL GO THOUGH.
THAT WAS FUN, MITSUKI -KUN!

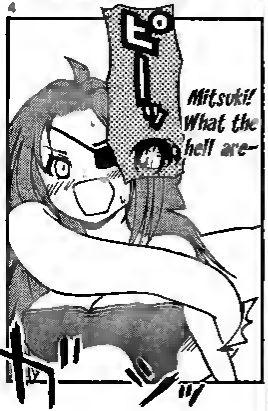
It was a nice idea, stupid president!
IT WAS NICE THAT WE DID THIS!
HAHAHA, REALLY?
HAHAHA, YEAH!


民宿木ノ下
IT'S BEEN A WEEK SINCE WE STARTED THIS.
THE STUDENT COUNCIL AND ONIGASHIRA SHUU HAS BONDED QUITE WELL!

Hahaha!
YOU MUST BE HALF ASLEEP!
YOU GUYS ARE THE E-ENEMY.



NOTE: ALL THE SFX IN GRAY BUBBLES ARE LIKE PI, PIII, AND ETC



Pyoroo!

YUNA-SAN!

ニャア

ニャア

HMM~~~

WHAT IS THIS...

SO MUCH FREE TIME

WELL, THIS YEAR HAS GENERALLY BEEN FREE TIME...

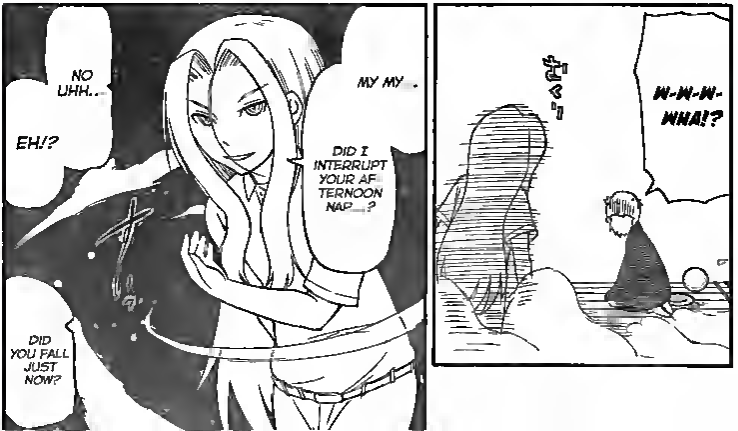
登場人物

●サヤ●鬼頭衆を率いる棟梁。最強の不良少女。正の恋人。

●正●手芸部所属。サヤの彼氏。生徒会副会長になってしまった。

●ユナ●鬼頭衆剣兵。武闘派の暴れん坊。

WHAT DO THE YOUNGSTERS THESE DAYS DO WITH THEIR FREE TIME?
OH WELL. SO THAT I DON'T DROWN IN THE RIVER OF STYX, I NEED TO START EXERCIS
さんにーい
おっちゃんダイボイー
HM?
WHAT THE?
SOME-THING IS COMING THIS WAY
ドゴーン
WHOA!?


MY MY..
DID I INTERRUPT YOUR AF-TERNOON NAP...?
NO UHH..
EH!?
DID YOU FALL JUST NOW?
W-W-W-WHA!?
『ぐぐ』

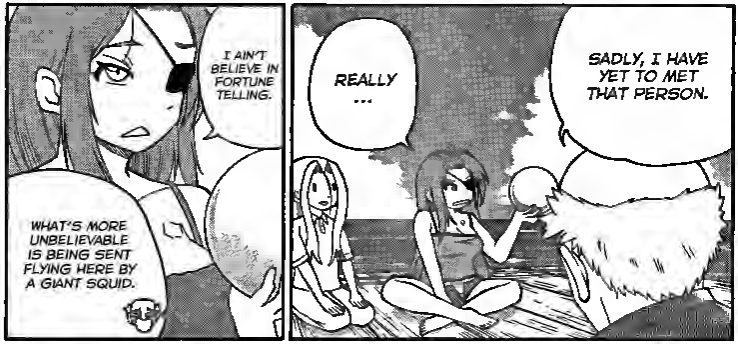
WHAT IS IT THIS TIME!?
ドゴン
カル
7
OWW... DAMN MITSUKI!!
ANOTHER PERSON !?
W-WHAT'S GOING ON HERE!?
しおそボン!
EH? COULD IT BE THAT I'M POPULAR!?
OH MY, EVEN I CAN BE !?
BEING THE "IT" THING OF YOUNGSTER CULTURE!
ど
W-Who are you!?

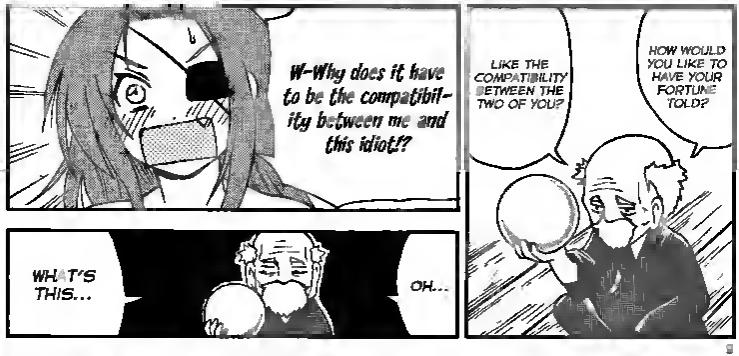
MY NAME IS...
WELL, YOU CAN JUST CALL ME OLD MIFUNE.
I'M SUZUNE YUNA.
JUSTICE'S KINOSHITA TOMEO!
BY THE WAY...
YOUR HOME IS WONDERFUL!
THIS AIN'T A HOUSE.
ABOUT THIS RAFT ...
I RECEIVE FOOD THROUGH MY FORTUNE TELLING BUT...
YOU'RE A FORTUNE TELLER?
MY FORTUNE TELLING? "SUMMER, A PERSON WAITS FOR YOU IN THE IBARAKI SEAS." THIS IS THE RESULT OF THAT.
LIKE THIS, LIKE A JELLYFISH FLOATING AIMLESSLY.

【クウタン】 一人前のヒーローめざして修行中の・成田空港のマスコット。自慢のゴーグルを外そうとすると怒ってしまうので、要注意！ 素顔は謎なのだ。

クリスタルな洋介先生に、はげましのおたよりを出そう!!

【オニテレ】の感想と投稿能も待ってます。





あて先

〒101-0041 東京都千代田区三崎町2-3-1 小学館 少年サンデー編部

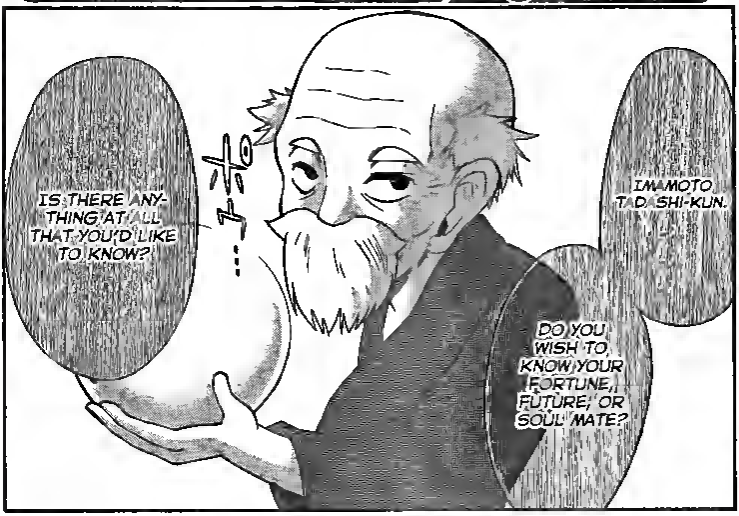
Shut the hell up!
DELUSION
I SAW AN OLDER LADY...
EVEN THOUGH I NEVER GOT MARRIED
You fake fortune teller!!!
I'VE BEEN READING OTHER PEOPLE'S FORTUNES FOR 79 YEARS.
COULD A FAKE DO THAT?
RETIRE!
BUT FIRST, HOW ABOUT WE HEAD FOR THE SEASHORE?
HM... WELL SURE... SINCE THE PERSON DIDN'T COME...
RETIRE?
.....
HM?
AH! I-I KNOW HOW ABOUT YOU HAVE YOUR FORTUNE TOLD TOO?
.....

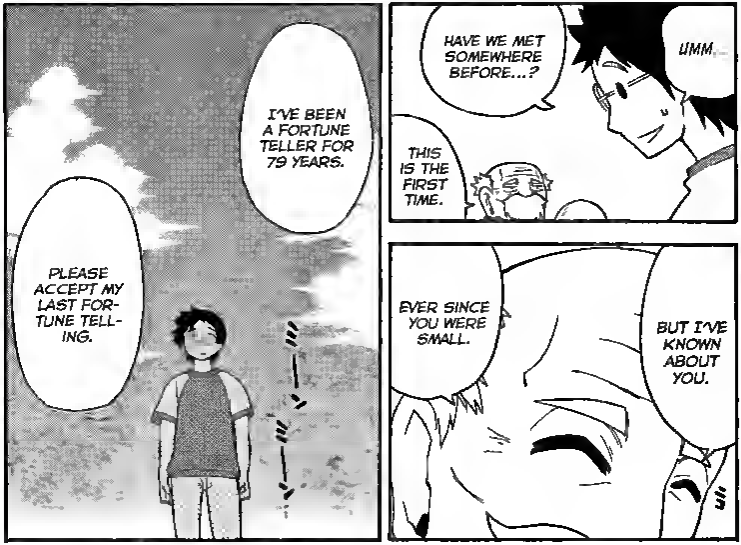
A-ABOUT YOUR COMPATIBILITY WITH THE PERSON YOU LIKE
L-LIKE! ABOUT JUSTICE OR ABOUT SCHOOL OR...
OKAY, PICTURE THE PERSON YOU LIKE IN YOUR MIND...
SO, WHAT DO YOU WANT ME TO DO...
HMPH! THAT'S RIGHT!
RETIRE!!
11
OH.
IT'S HERE. IT'S HERE.
ドクン ドクン
ドク
(続く)

YOU ...
IN THE ENTIRE WORLD, THE EXISTENCE YOU LOVE THE MOST IS... CRABS AND SHRIMPS?
MY FAVOR-ITES.
木ノ下
AH! IT'S THEM!!
12
... YUNA-SAN, DID SOME-THING HAPPEN ...
HUH?
NO... IT'S NOTHING ...
ザッ
THANK GOOD-NESS!
HEY!!
I WAS-
WHAT DO WE DO NOW

IT'S A LONG STORY, TADASHI -KUN/
AND WHAT'S THIS RAFT ...
占
ANYWAYS, WHO IS THAT!!?
I HAD A DREAM WHERE I WAS SURROUNDED BY GRANDCHILDREN
BUT I DON'T HAVE ANY CHILDREN
不幸
HUH?
THAT'S CORRECT ... BUT WHY DO YOU KNOW MY NAME
EH
DO YOU MEAN "TAMAMOTO TADASHI"?
BY TADASHI ...
13
AS I THOUGHT, MY FORTUNE TELLING NEVER MISSES ITS MARK.
AHHH...
FINALLY, THE PERSON I'VE BEEN WAITING FOR HAS APPEARED.

■謎の占い師、三船じいじとは…何者!? 戸惑う正に、三船じいじが占う内容は…やっぱりサヤとの恋!?





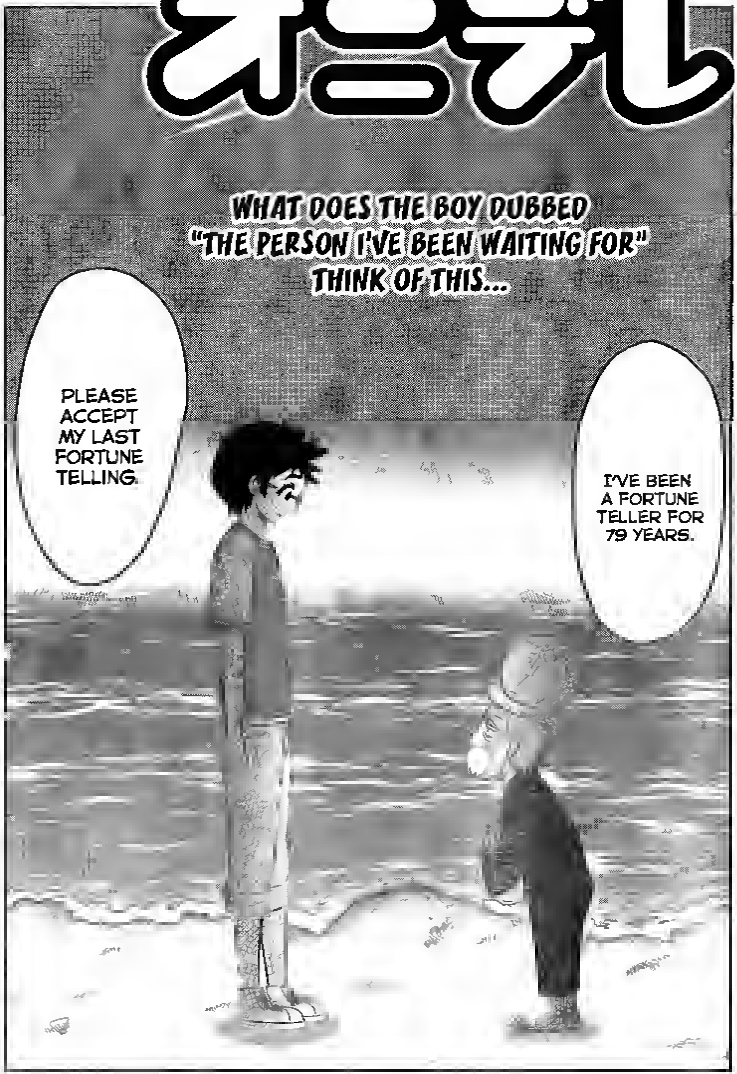
SEXYBOI SCANS
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
RAWS: FINESTELA
TRANSLATIONS: EVAN
CLEANING: SEXYBOI
TYPESETTING: SEXYBOI

"AT SUMMER, A PERSON WAITS FOR YOU IN THE IBARAKI SEA"...
THIS IS THE VERY RESULT OF MY FORTUNE TELLING.
WELL?
"IMAMOTO TADASHI-KUN!"
UMM...
BY "PERSON I'VE BEEN WAITING FOR", ARE YOU REFERRING TO ME...?
YES.
I'VE COME ALL THIS WAY TO MEET YOU.
DO YOU WISH TO KNOW...
YOUR FORTUNE, FUTURE, OR PERHAPS SOUL MATE?
IS THERE ANYTHING AT ALL YOU'D LIKE ME TO PREDICT?

オニデレ

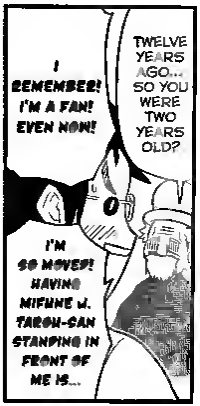
第77幕：最後の占い・後編

ACT 77: THE LAST FORTUNE TELLING PART 2

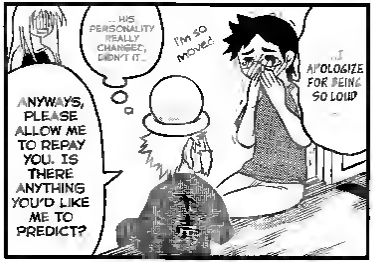

WHAT DOES THE BOY DUBBED "THE PERSON I'VE BEEN WAITING FOR" THINK OF THIS...
PLEASE ACCEPT MY LAST FORTUNE TELLING.
I'VE BEEN A FORTUNE TELLER FOR 79 YEARS.

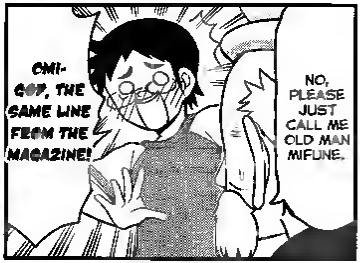
クリスタルな洋介

NOT VERY POPULAR ...?
IT'S NOT VERY POPULAR, JUST SOME FORTUNE TELLER'S CORNER RUNNING IN A MAGAZINE.
ACTUALLY, I'M IN CHARGE OF A FORTUNE TELLER'S CORNER OF A CERTAIN MAGAZINE.
WOULDN'T IT SCARE THE READERS WHO SAW THAT...?
WELL.. ON THE CONTRARY, PEOPLE MAY NOT WANT TO READ IT DUE TO THE FRIGHTENINGLY SPECIFIC PREDICTIONS THAT ALMOST ALWAYS COME TRUE
.. I WILL BE RETIRING THIS YEAR. BEFORE THEN, I WANT TO SHOW MY GRATITUDE TO THAT PERSON.
BUT, THERE WAS ONE PERSON WHO SENT IN A FAN LETTER.
HAHAHA, YOU DON'T REMEMBER. WELL, IT'S NOT UNREASONABLE.
THAT FAN LETTER WAS ..
FROM ME...?
THAT IS WHY I HAVE COME HERE TO MEET YOU.
"IMAMOTO TADASHI-KUN"
!


I REMEMBER! I'M A FAN! EVEN NOW!
TWELVE YEARS AGO... SO YOU WERE TWO YEARS OLD?
I'M SO MOVED! HAVING MIFUNE M. TAROU-SAN STANDING IN FRONT OF ME IS...

DO YOU MEAN THE POSTCARD I SENT TO MIFUNE J. TAROU'S FORTUNE TELLER'S CORNER IN THE SUMMER CIRCLE SPECIAL EDITION ISSUE OF THE KNITTING MAGAZINE "COTTON PACK" THAT WAS ON SALE TWELVE YEARS AGO!?
WHY DO YOU REMEM -BER IT!?
You even have it with you

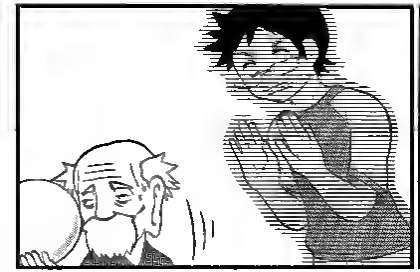

...HIS PERSONALITY REALLY CHANGED, DIDN'T IT...
I'M SO MOVED!
...I APOLOGIZE FOR BEING SO LOUD
ANYWAYS, PLEASE ALLOW ME TO REPAY YOU. IS THERE ANYTHING YOU'D LIKE ME TO PREDICT?


OMI-GOD, THE SAME LINE FROM THE MAGAZINE!
NO, PLEASE JUST CALL ME OLD MAN MIFUNE.

TADASHI... I-I HAVE NO IDEA WHAT YOU ARE SAYING... COME BACK TO ME! TADASHI!!
I'M A TOTAL FAN !!!
Y-YOU'RE REALLY INTO THIS HUH
T-THEN... COULD YOU PLEASE STARE IN YOUR CRYSTAL BALL AND SAY YOUR FAMOUS LINE: "MAY YOU PLEASE SHOW ME YOUR FUTURE"!?

I-
IT'S ME!!
PLACE YOUR HANDS ON THE CRYSTAL BALL...
T-THIS IS AMAZING!
THIS IS THE FUTURE YOU...
IS HE SAYING SOMETHING?
I WANNA DIE...
FUFUFU
IT'S HOPELESS I WANT TO GO TO A WORLD WITHOUT GIRLS
FUFU
AHAHA HAHAH
SOMEONE LIKE ME JUST DOESN'T HAVE THE CAPACITY TO LOVE A GIRL ANYMORE...
NO ...
BETTER YET THERE'S ALWAYS THAT ...

I'LL TEACH YOU MANY THINGS...
DON'T WORRY
MAYBE I SHOULD GO TO YUMI-SAN'S WORLD!!



AHAHA ...

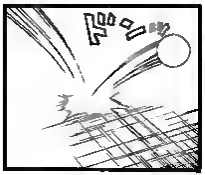
NO WAY!!!
WHATEVER IT WAS I APOLOGIZE ... BUT MY PREDICTIONS ARE 100% CORRECT.
BUT, SINCE IT'S M. TABOU -SAN, MAYBE IT'S NOT A MISTAKE !?

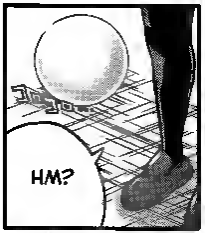
WHAT WAS THAT —— !?
OKAY... I'LL TAKE MY LEAVE THEN.

ボコーン
ARE YOU REJECTED BY GIRLS?
W-WHY DOES THE FUTURE ME HAVE TO BE LIKE THAT...?
ALTHOUGH I DIDN'T PEEK AT TADASHI'S FUTURE,
IT HAS TO BE A HAPPY ONE WITH ME IN
Eh!? M-Me!?
SAYA -OJOUSAMA HAS AWAKEN FROM HER COMA!
YOU CAN ONLY SEE THE FUTURE OF THE PERSON WHO IS TOUCHING THE CRYSTAL BALL.
AH! HEY!
like hell! Lemme see that!
ぼーん
There's no way I'd dump Tadashi! Is there some mistake!?
Is there anything at all we could do for!?
SAYA-OJOU-SAMA!
AH... WHAT A BLESSED MOMENT THIS IS...!

From now on, I will become a demon... no!
Carnage itself!
IT'S OVER, LOVE IS DEAD.
Ojou-sama!?
G-1 GROUP'S NEXT LEADER IKUSHIMA ANGELICA SAYA IS HERE!!
I'M ORDERING AN ANNIHILATION OF ALL GLASSES-WEARING MALE VEGETARIAN PANSIES!
PLEASE WAIT! OJOU-SAMA!

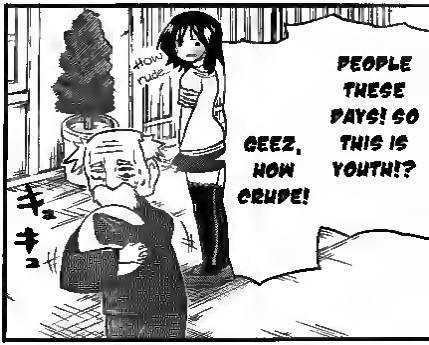
What's wrong, Anego!?
どっ
R-Rejected!?
バキャーン
YOU TOO ... ARE YOU REJECTED BY BOYS ..?
MAYBE A GRUDGE AGAINST BOYS?
ヒョイッ
Mitsuki! That's not yours!
HEY NOW!
Predict my fortune too~ ♪
AH! HEY!
Buh.
ボーン
Give it back!
WHA!?
THE MASKED GIRL OVER THERE! PLEASE PREVENT MY CRYSTAL BALL FROM FALLING INTO THE WATER!
ジャガーン
UGH!
WHAT THE!?
OH, COME ON!

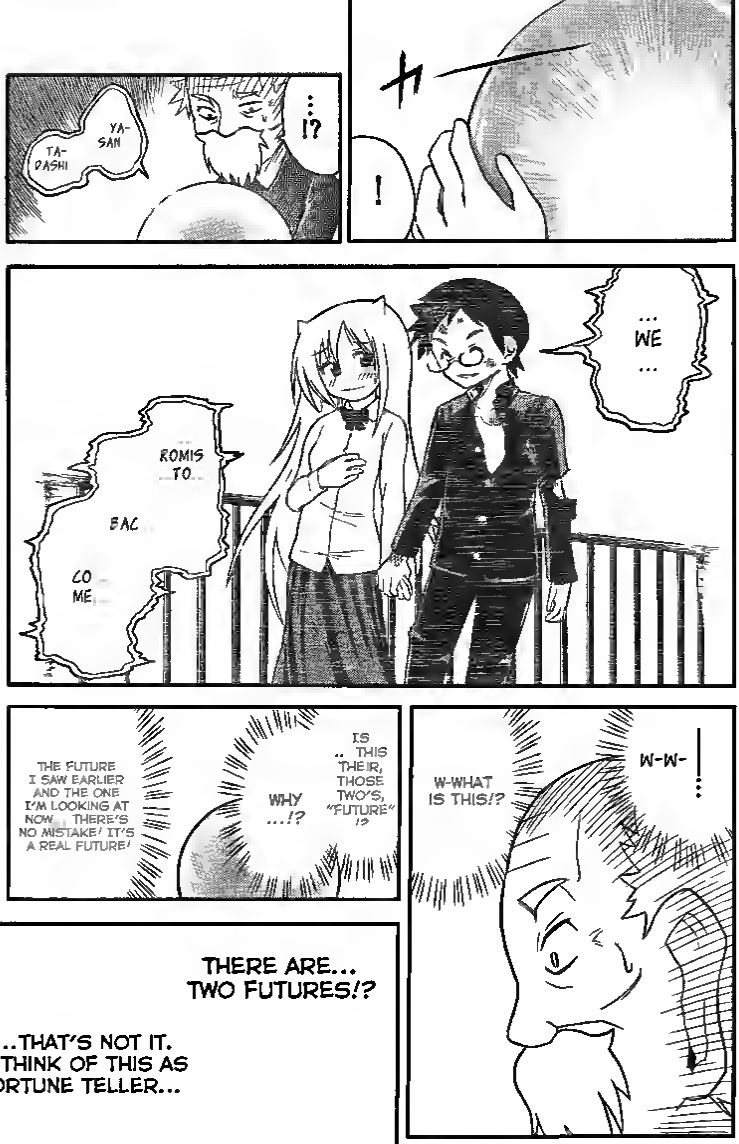




NOTE*: FUU... MY LEGS ARE EXHAUSTED FROM SUCH A SMALL AMOUNT OF WALKING

IN ALL MY YEARS OF FORTUNE TELLING, THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER HAD MY CRYSTAL BALL TOSSED AROUND!
GEEZ DID MY CRYSTAL BALL GET MESSED UP !?




!
...!?
YA-SAN
TA-DASHI
...WE...
KOMIS TO
BAC
CO ME
W-W-...!
W-WHAT IS THIS!?
IS .. THIS THEIR, THOSE TWO'S, "FUTURE" !?
WHY ...!?
THE FUTURE I SAW EARLIER AND THE ONE I'M LOOKING AT NOW... THERE'S NO MISTAKE! IT'S A REAL FUTURE!
THERE ARE... TWO FUTURES!?
NO...THAT'S NOT IT. IF I THINK OF THIS AS A FORTUNE TELLER...

I CAN'T COME UP WITH ANOTHER INTERPRETATION.
THIS IS THE FIRST TIME IT HAS HAPPENED...
THE FUTURE CAN STILL BE CHANGED...?
.....
Y-YEAH!!
There's a possibility that kind of future won't happen!?
Alright! Let's make sure of it!!
EH...
ABOUT YOUR FORTUNE I PREDICTED EARLIER...
ちがい ちがい
AH... AS I THOUGHT, THAT WAS FATE...
ANYWAYS, YOU TWO ARE DESTINED TO ALWAYS BE PESTERED BY OTHERS.

THIS IS QUITE ODD, BUT...
ABOUT THIS "OTHER EXISTENCE" ...
I PREDICT THAT IT WILL BRING YOU TWO HAPPINESS.
.....
WHAT'S THAT MEAN?
I'M NOT SURE ABOUT THE EXACT DETAILS.
AH...
I'LL BE LEAVING NOW.
HM? GOT SOMETHING ELSE?
UMM... IT'S NOT ABOUT THAT...
IT'S JUST...
NO MATTER WHAT, YOU WILL RETIRE ...?

!
TSK,
EVEN THOUGH IT WOULDN'T LOOK GOOD TO SUDDENLY CANCEL MY RETIREMENT...
I DON'T KNOW.
HAVING SUCH A PASSIONATE FAN SUCH AS YOU...
TADASHI,
YOU ARE VERY KIND ...
にがっ
IT MAKES ME FEEL LIKE CONTINUING FOR JUST A BIT LONGER.
MAYBE AROUND TEN YEARS.
THEY NEVER ONCE CALLED ME OLD ...
It was then, that Mifune wanted something like a grandchild.
.....
NOW THAT I THINK OF IT...

■第48号につづく■

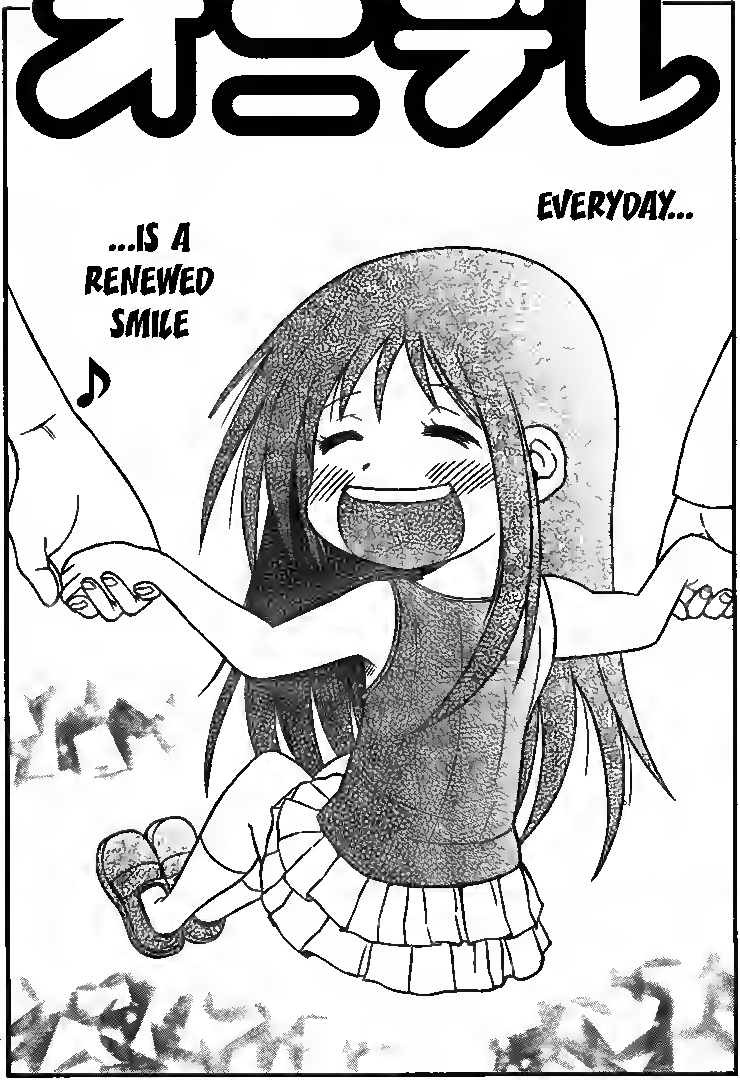
SEXYBOI SCANS
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
Raws: Finestela
Translations: Evans
Cleaning: ThorW
Typesetting: SexyBoi & ThorW

おにデレ

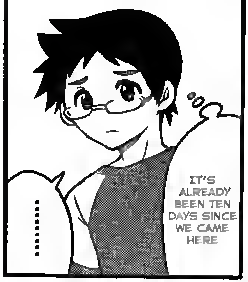
Oni Dere

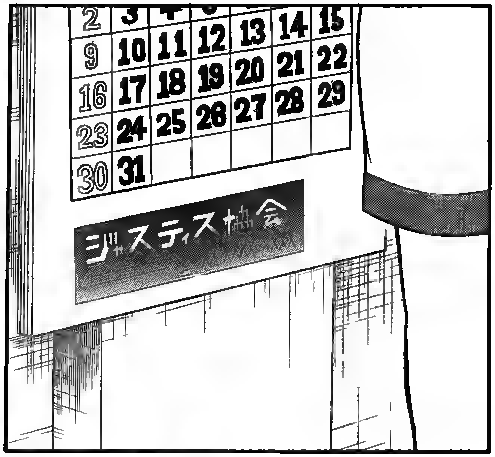
第78幕：エンドレス

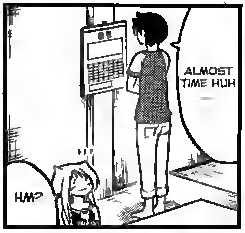
ACT 78: ENDLESS

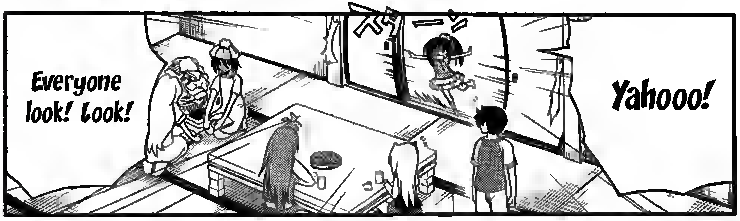


クリスタルな洋介


IT'S ALREADY BEEN TEN DAYS SINCE WE CAME HERE
……


2 3 4 5 6 7 8
9 10 11 12 13 14 15
16 17 18 19 20 21 22
23 24 25 26 27 28 29
30 31
ジャスティス神会

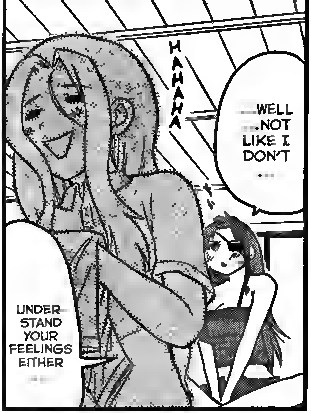

ALMOST TIME HUH
HM?

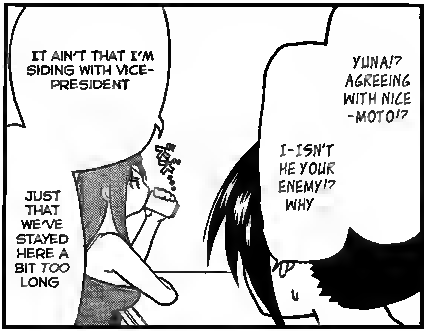

Everyone look! Look!
Yahooo!

Ooh! Sounds good!
This came in the mail-box today! Let's all go!
FIRE WORKS

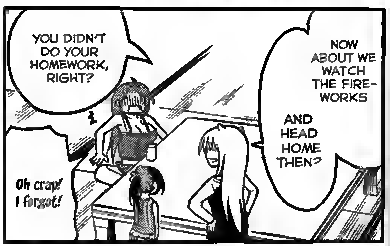
Tada!
A fire-works festival!
ジャスティス神社

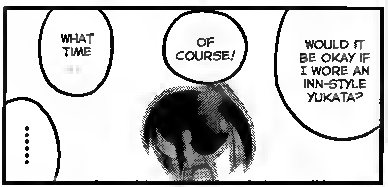
MITSUKI-SAN... WE REALLY HAVE TO GO BACK HOME SOON...
HUH?
THEN, THIS WOULD BE THE LAST...
THAT'S NOT WHAT I MEANT.
IS IT NOT FUN TO PLAY WITH US?
EH!? OWOW OW!
W-Why are you saying those things, Nice-moto!?
INITIALLY, WE DIDN'T PLAN TO STAY HERE MORE NIGHT HERE.
STOP BEING SELF-ISH.
LOOK! MITSUKI!
T-THEN, LET'S STAY HERE! LET'S PLAY SOME MORE! EVEN AFTER THE FIREWORKS...


HAHAHA
...WELL ...NOT LIKE I DON'T ...
UNDER STAND YOUR FEELINGS EITHER

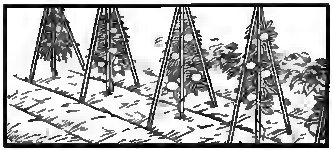

IT AIN'T THAT I'M SIDING WITH VICE-PRESIDENT
JUST THAT WE'VE STAYED HERE A BIT TOO LONG
YUNA!? AGREEING WITH NICE-MOTO!?
I-ISN'T HE YOUR ENEMY!? WHY

...
AS I EXPECTED, WE WON'T BE ABLE TO STAY HERE MUCH LONGER
IT'S SO SAD THAT I WON'T BE ABLE TO SEE TADASHI IN CASUAL CLOTHES
A-ANEGO
..

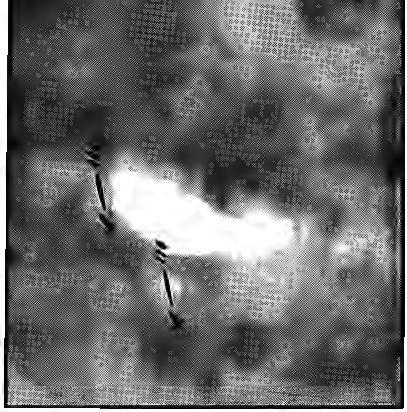

YOU DIDN'T DO YOUR HOMEWORK, RIGHT?
NOW ABOUT WE WATCH THE FIRE-WORKS AND HEAD HOME THEN?
Oh crap! I forgot!

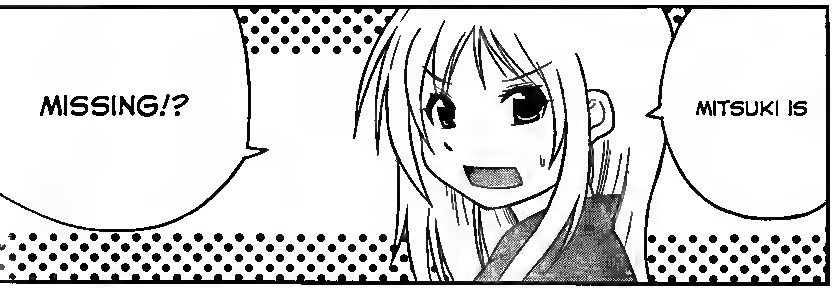

WHAT TIME ...
OF COURSE!
WOULD IT BE OKAY IF I WORE AN INN-STYLE YUKATA?
.....

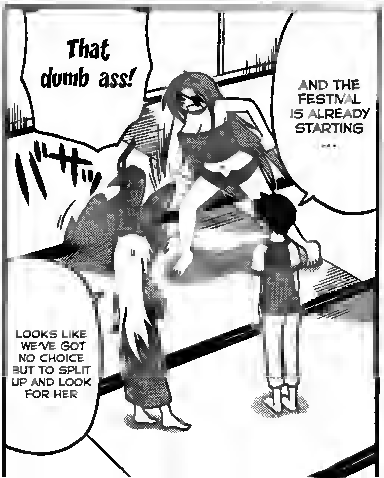
.....



HAH
...!?




MISSING!?
MITSUKI IS

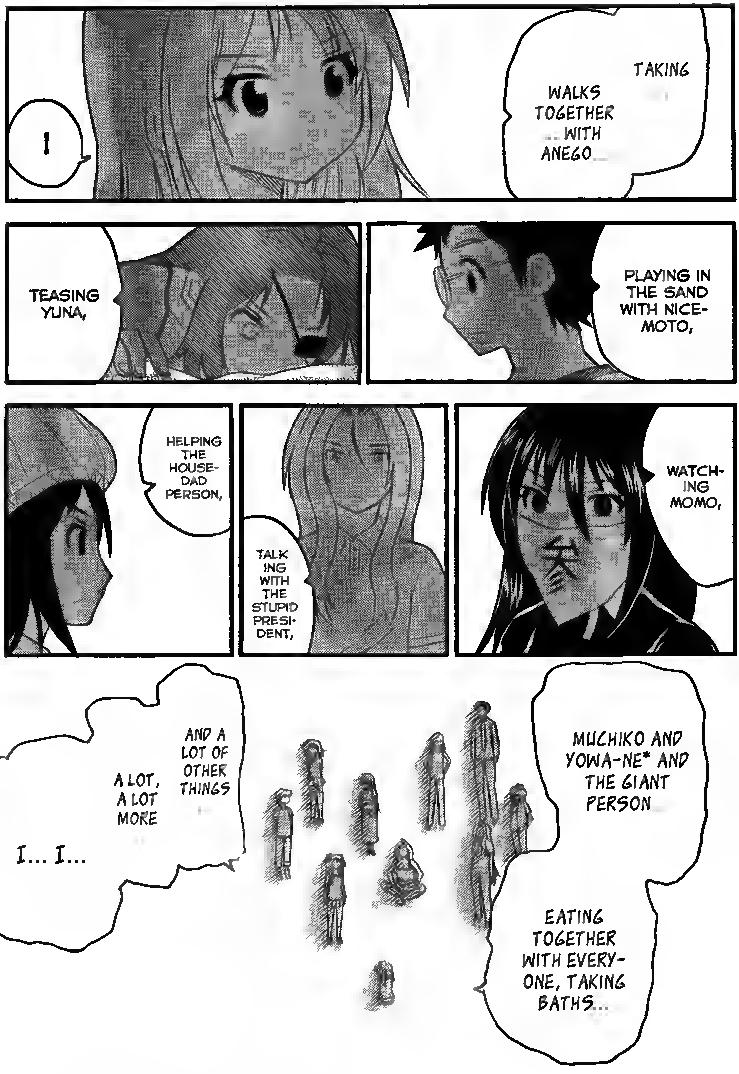

That dumb ass!
AND THE FESTIVAL IS ALREADY STARTING ...
LOOKS LIKE WE'VE GOT NO CHOICE BUT TO SPLIT UP AND LOOK FOR HER

SHE LEFT THIS ..
PLEASE DON'T DON'T LOOK FOR ME
-MITSUKI
"PLEASE DON'T LOOK FOR ME," HUH?

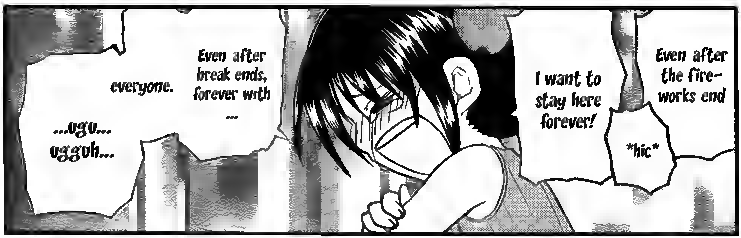
MITSU-KI-SAN!
ジャスティス無人販売場
ANY-THING?
Couldn't find her any-where...
THE FIELD AND SHOP WERE BOTH EMPTY...
SAME WITH THE WHARF.
DID SOMEONE CHECK THE BEACH?
I CHECKED IT BUT...
THAT KRA-KEN HAS JUST BEEN SITTING THERE. MITSUKI IS...
ぽ
ぽ
!

Stand up!
Aya! You're hiding something aren't you!?
N-WELL! FOR NOW, LET'S GO TO THE FIREWORKS FESTIVAL!
EVERYONE HAS BEEN SEARCHING FOR YOU! WHY DID YOU-
IF WE QUICKLY PREPARE RIGHT NOW THEN...
I'M NOT GOING.
MITSUKI ...

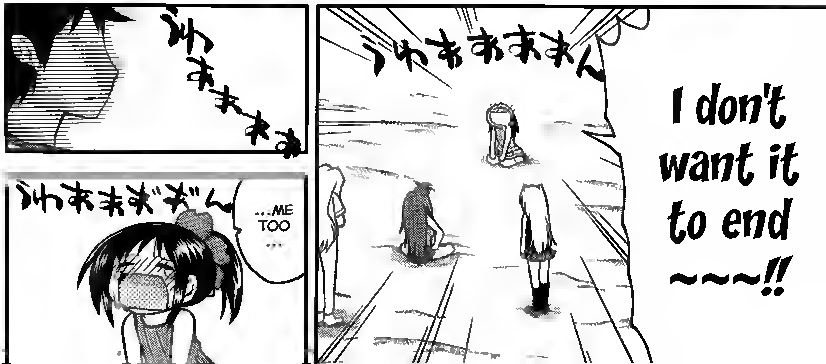
WE'LL GO HOME AFTER THE FIREWORKS, RIGHT?
IF SO THEN...
I'M NOT GOING.
Why are you so damn selfish!
You...
Cut the crap!
MITSUKI... IT'S LIKE YUNA SAID. ALSO---
Uhm... Mitsuki, Momo looks like she's about to cry!
"NEVER GOING BACK HOME," YOU CAN'T DO THAT...
YOU UNDERSTAND THAT YOURSELF TOO, RIGHT...?
WHAT HAPPENED ---?
"HIC" "HIC"
IT'S
JUST
.....


!
TAKING WALKS TOGETHER ... WITH ANEGO...
TEASING YUNA,
PLAYING IN THE SAND WITH NICE-MOTO,
HELPING THE HOUSE-DAD PERSON,
TALK ING WITH THE STUPID PRESI-DENT,
WATCH-ING MOMO,
I... I...
A LOT, A LOT MORE
AND A LOT OF OTHER THINGS...
MUCHIKO AND YOWA-NE* AND THE GIANT PERSON...
EATING TOGETHER WITH EVERY-ONE, TAKING BATHS...

*Translator's Note "Yowa-ne" like how Tadashi was "Yowa-moto" "yowai" means "weak"

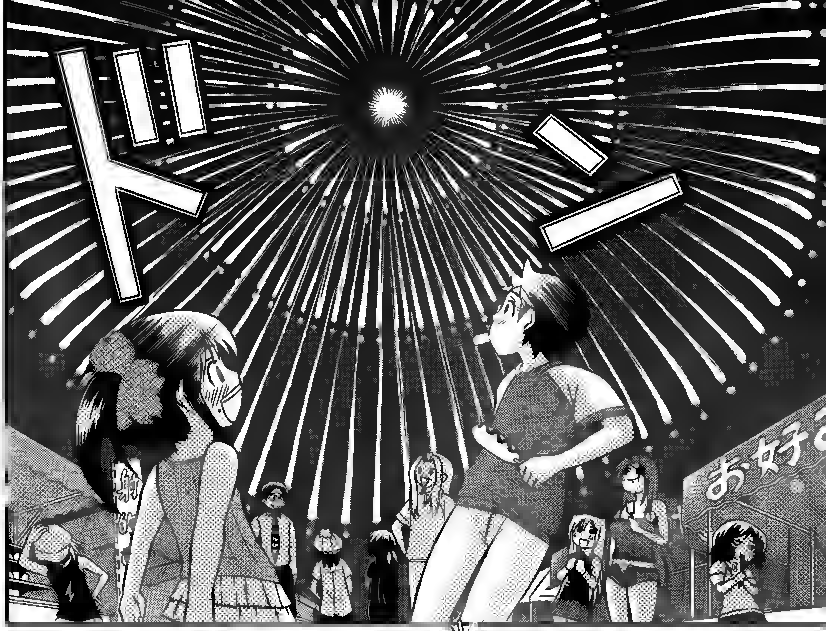


BELOW SFX: UWAWAWAHN!

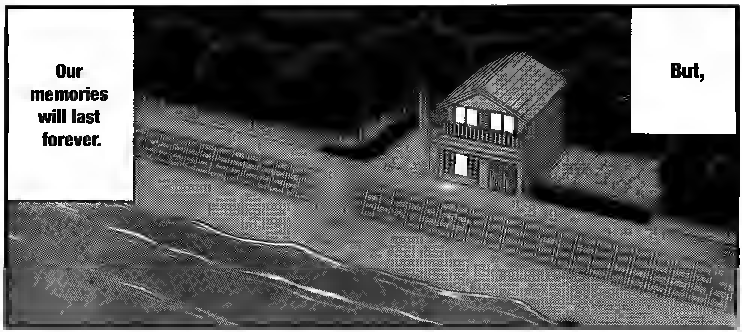


IT'S THE FIRST TIME I'VE HAD SUCH AN ENJOYABLE SUMMER
EVEN SHOULD THIS GATHERING END
I WILL NEVER FORGET THIS SUMMER
AROUND THE END OF SUMMER BREAK, YOU'RE SUPPOSED TO WHAT WAS IT
.. IT WAS FUN FOR ME TOO
YOU REPEATEDLY TOOK MY CHOCOLATE...
I WON'T FORGET, GOT THAT?
EVEN WHEN WE'RE BACK AT SCHOOL, WE CAN STILL HAVE FUN TOGETHER
RIGHT? MOMO
YOU SEE?
SO... DON'T CRY ANYMORE.
!

HOW ABOUT YOU DRY THOSE TEARS, AND WE'LL GO WATCH SOME FIREWORKS?
But... isn't it too late...?
WHAT ARE YOU SAYING?!
What would do we if we missed out on summer's main event!
Now is not too late!
Let's increase our memories!
OUR LAST PROGRAM OF THE DAY...
I'm downing one thing after another!
!?
SHOPKEEPERS! WE WILL PAY FOR EVERYTHING, SO DON'T WORRY!
Ah! Chocolate bananas ♡
Alright! Barely made it in time!


ドーン

Summer is over.


Our memories will last forever.
But,

SEXYBOI SCANS
HTTP://SEXYBOI.WORDPRESS.COM/
Raws: Finestela
Translations: Evans
Cleaning: ThorW
Typesetting: ThorW

HAPPY
HALLOWEEN